

La Voix de l'Est



Nouvelle carrière dans la région
pour Diane St-Jacques

- page 7 -

L'hiver fait encore
des siennes

- page 3 -



cyberpresse.ca

Au cœur de l'information régionale

**GRANBY SONGE À ANNEXER
UNE PARTIE DE ST-ALPHONSE**

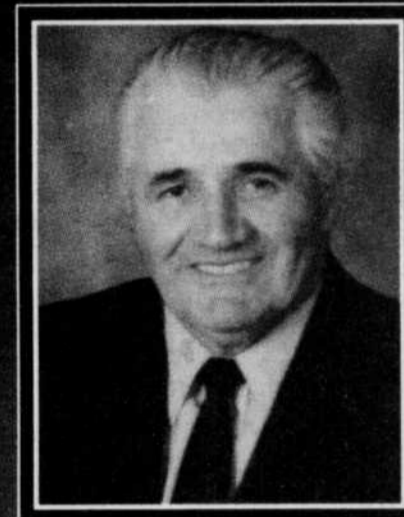
- page 2

STE-CÉCILE: HAUSSE DE SALAIRE CONTROVERSÉE

- page 2

pages 4 et 5

Mort tragique du conseiller valois Paul-Émile Laliberté



«Il a été comme

mon deuxième père»

— Jean-Sébastien Roy, champion canadien de motocross

photo site Internet de Jean-Sébastien Roy

PLEIN DE SPÉCIAUX EN MAGASIN

TAPIS
D'ENTRÉE
à partir de **149\$**
pi ca

TAPIS GAZON ET
COMMERCIAL

Choix de couleurs
à partir de **4,95\$**
v ca

CARPETTES
DÉCORATIVES
5 pi X 8 pi
à partir de **99\$**

PLANCHER DE BOIS
FRANC MERCIER

Chêne Atlantique
2 po (10 couches) **4,95\$**
pi ca

SPÉCIAL PRÉLART
sans cirage
à partir de **5,95\$**
v ca

CÉRAMIQUE
À PLANCHER
13 po X 13 po
à partir de

1,39\$
pi ca

Le plus grand choix en région

9, rue Irwin
Granby
378-3951

Tout, sous un
même

Les Tapis Eddy

Prelart - Tapis - Céramique

résidentiel - commercial

Estimation Gratuite

Granby étudiera un projet d'annexion de St-Alphonse

Michel Laliberté

GRANBY

La Ville de Granby étudiera la pertinence de procéder à l'annexion de la partie nord (industrielle et commerciale) de la municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby, et ce afin de pallier d'éventuels problèmes environnementaux dans le parc industriel de la petite municipalité.

Cette bombe politique a été lâchée hier soir en assemblée publique par le conseiller Denis Langlois. Il a rappelé que le gouvernement québécois a contraint la Ville de Granby, il y a quelques années, à prolonger son réseau d'aqueduc sur le territoire du Canton de Granby. La mesure visait à permettre à des résidents de la rue Irwin, aux prises avec une contamination aux produits chimiques de leurs puits domestiques, de s'y raccorder. Ces branchements font depuis lors l'objet d'une âpre dispute financière entre les deux municipalités. L'affaire est devant les tribunaux.

M. Langlois a suggéré cette «solution» dans les secondes qui ont suivi le refus unanime du conseil de permettre à la municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby de se brancher à son réseau



photo Stéphane Champagne

Le maire de Granby, Guy Racine, et son conseil étudieront la pertinence de procéder à l'annexion de la partie nord (industrielle et commerciale) de la municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby.

d'aqueduc. Le conseil de Saint-Alphonse plaiderait la nécessité du prolongement du réseau d'eau de Granby jusque sur son territoire afin notamment de desservir le nouveau Bureau de tourisme régional à l'angle de la route 139 et de l'au-

toroute 10. Celui-ci devrait être construit en 2006.

En définitive, la municipalité de Saint-Alphonse cherche surtout à se raccorder au réseau d'aqueduc granbyen pour desservir les industries et commerces

installés dans son parc industriel en développement dans la rue Pierre-Paradis et le long de l'autoroute 10. Les entreprises qui y sont installées n'ont accès à aucun service municipal (aqueduc ou égout).

«Ça prend une certaine audace», a noté M. Langlois à propos de la demande du conseil de Saint-Alphonse. «On doit approfondir le sujet. Est-ce que la solution ne se trouverait pas là?», a-t-il demandé à l'intention de ses collègues. Ceux-ci se sont dits d'accord.

«S'il devait y avoir des problèmes industriels dans cinq, dix ou quinze ans, va-t-on être interpellés? C'est déjà arrivé (cas de la rue Irwin). Combien ça va nous coûter? Il est temps que le conseil s'interroge là-dessus», a affirmé M. Langlois en entrevue en marge du conseil.

Qui plus est, a renchéri le conseiller, cette partie du territoire, soit la sortie 68 de l'autoroute 10, est des plus stratégiques économiquement puisqu'elle s'avère être une importante vitrine. Malheureusement, a fait remarquer M. Langlois, elle n'est pas sur le territoire de sa ville. «Nous avons le magasin, mais pas la vitrine. Est-ce qu'il ne serait pas logique qu'une ville de la taille de Granby contrôle sa vitrine? Je pense que oui.»

Élus et citoyens divisés sur la hausse du salaire du maire de Ste-Cécile-de-Milton

Jean-Philippe Pineault

SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON

Tout comme la cinquantaine de citoyens présents hier soir au conseil municipal, les élus de Sainte-Cécile-de-Milton étaient divisés au sujet de l'augmentation salariale de près de 300 % du maire, Paul Sarrazin.

Deux des six conseillers de la municipalité ont voté contre le règlement qui fait bondir le salaire du premier magistrat de 4631, 25 \$ à 13 333 \$ et son allocation de dépenses de 2315,64 \$ à 6667 \$.

En tout, ce sont 20 000 \$ par année, rétroactifs au 1^{er} janvier dernier, que recevra M. Sarrazin.

Un peu avant le vote des élus de Sainte-Cécile-de-Milton sur le nouveau traitement salarial du maire, ce dernier a tenté de justifier en assemblée la hausse salariale de 287,89 % qui lui a été accordée.

«La rémunération est basée sur des dossiers spécifiques, a-t-il dit. On ne peut pas toujours repousser les projets. Ça finit par nous rattraper. Il faut donc être présent.»

«Mais j'assiste à beaucoup de réunions. Sur 112 réunions cette année, j'ai été là 112 fois. Si ça peut m'aider à prendre des décisions éclairées, j'y vais. Mais ça prend du temps et c'est du temps que je n'investis pas dans mon entreprise.»

«Est-ce que c'est vraiment une dépense que de rémunérer quelqu'un qui met ses tripes et son cœur là-dedans?», a demandé Paul Sarrazin aux

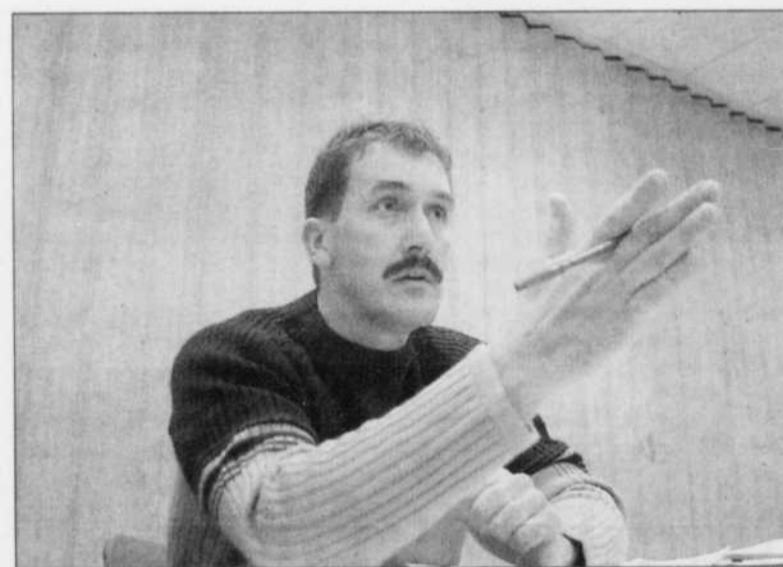


photo Stéphane Champagne

Le maire Paul Sarrazin verra son salaire bondir de près de 300 %.

citoyens réunis.

Après l'allocution du maire, chacun des conseillers a, à tour de rôle, exprimé son opinion sur le règlement en question.

Premier à se prononcer, Sylvain Giroux a appuyé la bonification salariale du maire de Sainte-Cécile-de-Milton.

«Le salaire est pour compenser le temps qu'il perd avec les réunions. Chaque fois qu'il y a quelque chose, il doit y aller. Même quand c'est le jour», a lancé M. Giroux.

Qualifiant «d'ingrat» le travail de

maire, Jean-Pierre Frappier a, lui aussi, apporté son appui à la demande du maire Sarrazin. «Même au nouveau salaire que Paul demande, je ne voudrais pas de sa job», a-t-il dit.

Réjean Perrault ainsi que Ginette Prieur ont, quant à eux, indiqué qu'ils auraient accepté de doubler le salaire du premier magistrat, mais pas de le tripler.

«Doubler le salaire du maire est acceptable, a lancé M. Perrault. Mais les gens qui font une fonction publique ne doivent pas s'attendre à être payé à 100 % de leur travail.»

Gilbert Ste-Marie et Manon Tardif Lasnier ont, pour leur part, voté en faveur du règlement.

Citoyens divisés

Invités à faire connaître leur point de vue sur le sujet, plusieurs citoyens se sont prononcés sur la bonification salariale. Presque tranchée au couteau, la salle était divisée en deux groupes.

Un premier groupe souhaitait que le maire soit rémunéré «pour les heures qu'il fait» et un deuxième jugeait trop importante l'augmentation demandée par le maire Sarrazin.

«Pour monter des dossiers, ça prend du temps, a lancé Réjeanne Savard. Il faut avancer dans la municipalité. Et il faut épauler Paul.»

Une autre résidente, Diane Savard, a soutenu, quant à elle, qu'«il y a une marge entre 6700 et 20 000 \$».

À propos

Des erreurs se sont glissées dans notre texte d'hier sur le Gala Génération Avenir. D'abord il aurait fallu lire Julie Perreault de Mon pays de Cocagne, lauréate du prix dans la catégorie Jeunes Entreprises. Le récipiendaire du coup de cœur Desjardins, Nicolas Forand œuvre quant à lui au sein de Pro-Max et non pas chez Re-Max.

Repères

À lire samedi

La chronique
Sortir de
Michel Tassé



Météo

Aujourd'hui

max nd min -7



Neige

Demain

max -10 min -16



Possibilité d'averses de neige

Loteries

Quotidienne 3
378

Quotidienne 4
4853

Extra
218015

Jeu

max -5 min -20



Alternance de soleil et de nuages

Index

Agenda page 20

À ne pas répéter page 20

Décès pages 26-27

Économie pages 22-23

Jeux page 12

Opinion page 14

Petites annonces page 22

Sports page 28

Statistiques page 28

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL 375-4555

Les Petites annonces 375-8888

Événements urgents 375-9081

Bell mobilité (gratuit) #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction 777-4865

Publicité 777-7221

Petites annonces 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca

Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca

Annonces

classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine

(taxes comprises) Livraison

par cameiot 3,90 \$

par motorisé 4,15 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin

Granby J2G 9L4



Le titre de l'Est est un journal de service client, enregistré au 0670

est membre du Conseil de presse du Québec. Selon le

Précis Constitutionnel est autorisé à diffuser ses informations.

450-375-3338



CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE
CONTRE LES AGRESSIONS
À CARACTÈRE SEXUEL

C.A.L.A.C.S.

L'hiver n'a pas dit son dernier mot

Les abondantes chutes de neige provoquent des dizaines de sorties de route

LAC-BROME

Les policiers ont eu plein les bras hier, alors que les conditions routières exécrables ont provoqué des dizaines de sorties de route, dont une impliquant un autobus scolaire. Même une voiture de la SQ s'est retrouvée dans le décor!



Jean-Philippe
Pineault

jpineault@lavoixdelest.qc.ca

L'accident cocasse s'est produit dans la rue principale, à Warden. Le policier a perdu la maîtrise de son véhicule en voulant éviter une autre automobile venant en sens inverse, a indiqué un agent du poste de la SQ Haute-Yamaska.

Le conducteur s'en est sorti indemne et la voiture de police est intacte. Une remorqueuse a toutefois été nécessaire pour sortir le véhicule de sa fâcheuse position.

La chaussée glissante, la visibilité réduite et les chutes de neige ont provoqué près de 25 sorties de route sur le territoire de la Haute-Yamaska et une dizaine dans la région de Brome-Missisquoi.

À Granby, la sûreté municipale a enregistré deux accrochages à l'heure du midi. Le premier est survenu à l'angle des rues Denison et Robinson et le second sur le chemin Grande-Ligne.

Un autobus scolaire ayant à son bord des élèves s'est, lui aussi, retrouvé dans un fossé après une perte de contrôle, sur le chemin des Sources, à Abercorn. Aucun des jeunes passagers n'a été blessé lors de l'accident, mais des ambulanciers ont tout de même été dépêchés sur les lieux afin de vérifier l'état de santé des élèves.

Le porte-parole de la SQ en Montérégie, Ronald McInnis, rappelle que «80 % des collisions qui surviennent sur la route sont dues à une mauvaise manœuvre du conducteur» plutôt qu'aux mauvaises conditions clima-



photos Alain Dion

Les employés de la voirie ont été passablement occupés hier tout comme les policiers. Il y a eu des dizaines de sorties de route comme cet automobiliste qui a perdu le contrôle de son véhicule sur l'autoroute 10, près de Bromont.

tiques.

«Il faut adapter notre conduite aux conditions routières, dit-il. Il faut réduire la vitesse, garder une bonne distance avec les autres véhicules et bien déblayer la voiture. Il faut aussi être poli et courtois; c'est possible que nos déplacements prennent plus de temps qu'à l'habitude.»



La voirie débordée

Il n'y a pas que les policiers qui ont été débordés hier. Le service de la voirie de Granby également, qui a travaillé sans relâche pour nettoyer et rendre sécuritaires les artères de la municipalité.

«On n'a pas assez de monde pour enlever la neige, épandre le sel et nettoyer les trottoirs, a indiqué un contremaître de la voirie, Sylvain Flibotte. Tout le monde est sur le déneigement aujourd'hui. Il y a une trentaine de personnes là-dessus.»

Il a fallu près de sept heures aux employés de la Ville pour nettoyer l'ensemble des rues hier. La neige ayant toutefois continué à tomber sur la région, les cols bleus ont dû

recommencer le manège en fin d'après-midi.

«Quand on a eu fini, on a dû recommencer car la neige a rempli les routes que l'on avait déjà nettoyées, dit-il. On commence par les rues prioritaires et on fait les rues résidentielles par la suite.»

Rentrée scolaire en douceur

Même si plusieurs centimètres de neige se sont tombés sur la région hier, la rentrée scolaire après la semaine de relâche s'est faite tout en douceur.

Les établissements scolaires contactés par *La Voix de l'Est* ont en effet indiqué qu'aucun retard n'a été enregistré dans le transport scolaire.

«Il n'y a pas eu de retard. On a eu quelques absences, mais rien de relié à la température», a laissé savoir une employée de l'école primaire Avé Maria, à Granby.

Même son de cloche du côté de l'école primaire De la Chantignole, à Bromont. «On n'a pas eu de problème de ce côté-là», a indiqué une employée de l'établissement.



Malgré les mauvaises conditions routières, la rentrée scolaire s'est passée tout en douceur, exception faite d'un autobus qui s'est retrouvé dans un fossé.

Encore de la neige

GRANBY (JPP)

Les automobilistes ne sont pas au bout de leurs peines. Environnement Canada prévoit encore cinq centimètres de neige aujourd'hui.

Après les quelques centimètres de neige qui sont tombés sur la région hier et la pluie verglaçante qui a pris le relais par la suite, les conducteurs devront être très prudents dans leurs déplacements au courant de la journée.

«C'est de la pluie verglaçante en soirée (hier) et plus ça va se refroidir, plus ça va se transformer en neige, a indiqué René Héroux, météorologue à Environnement Canada. À Granby vous devriez avoir environ cinq centimètres de neige demain (aujourd'hui).»

Les gens habitant au nord du St-Laurent devront, quant à eux, doubler de prudence, puisque les accumulations de neige dans cette région seront beaucoup plus importantes, a ajouté M. Héroux.

Acton Vale en deuil

La mort tragique du conseiller Paul-Émile Laliberté est une «grosse perte»

ACTON VALE

Paul-Émile Laliberté, 68 ans, et sa conjointe Francine Trempe-Dupuis, 63 ans, d'Acton Vale, ont trouvé la mort de façon tragique sur la route 116 près de Saint-Liboire, dimanche après-midi, après avoir été happés par un véhicule qui venait en sens inverse.



Frédéric Duchesneau

fduchesn@lavoxdelouest.qc.ca

Conseiller municipal à Acton Vale et copropriétaire de Laliberté Moto Sport, M. Laliberté figurait parmi les personnalités les plus connues de la région. Décrit par ses proches comme un homme d'exception, son départ brutal a causé un grand choc à ceux qui l'ont côtoyé. À commencer par les membres de sa famille.

«On se dit toujours que ça ne se peut pas, jusqu'à ce qu'on soit sûr à 100 %, a laissé tomber hier Jean-Luc Laliberté, le fils du disparu. Quand la personne est malade, on s'attend à ça, mais un accident...»

Visiblement bouleversé, mais répondant courageusement aux questions, il a dépeint son père comme un homme fonceur et honnête, qui prenait soin de ses concitoyens.

«Il était toujours prêt, il ne reculait devant rien et il travaillait toujours à l'accomplissement de ses promesses comme politicien. Quand il embarquait dans quelque chose, il se rendait jusqu'au bout», se rappelle celui qui est également copropriétaire de

Laliberté Moto Sport, en compagnie d'un cousin. «Nous étions trois copropriétaires, nous sommes maintenant deux... mais on va continuer», a-t-il lâché, ému.

Paul-Émile Laliberté était près de la retraite, mais il était toujours actif, confie Jean-Luc Laliberté.

Habile de ses mains, la victime avait fondé son entreprise en 1968. «Au début, il faisait tout, raconte le fils de 33 ans, qui travaillait avec son père depuis une quinzaine d'années. C'était un fanatique de Honda et un mordru de courses de motoneiges, de motocross et de chasse et pêche.»

Jean-Luc Laliberté a aussi de bons mots pour M^{me} Trempe-Dupuis, la conjointe de son père depuis près de dix ans.

«Elle était très joviale, très bien. Ils faisaient beaucoup de motoneige, ils étaient toujours ensemble», dit-il, soulignant qu'ils avaient fait le tour de la Gaspésie en motoneige il y a quelques semaines, mais étaient revenus à temps pour le Grand Prix de motoneige de Valcourt, un événement que son père ne manquait jamais.

M. Laliberté et M^{me} Trempe-Dupuis rentraient d'une journée de magasinage à Saint-Hyacinthe au moment de l'accident. Ils étaient accompagnés de Jules-André Laliberté, frère de la victime, et de sa conjointe, Pierrette Lampron. Tous deux reposent dans un état stable à l'hôpital de Saint-Hyacinthe. Ils ont subi des blessures jugées graves, mais on ne craint pas pour leur vie. Les deux passagers de l'autre voiture impliquée s'en sont pour leur part tirés avec des blessures mineures. La chaussée glissante serait à l'origine du drame.

Paul-Émile Laliberté a été conseiller municipal à Saint-André-d'Acton

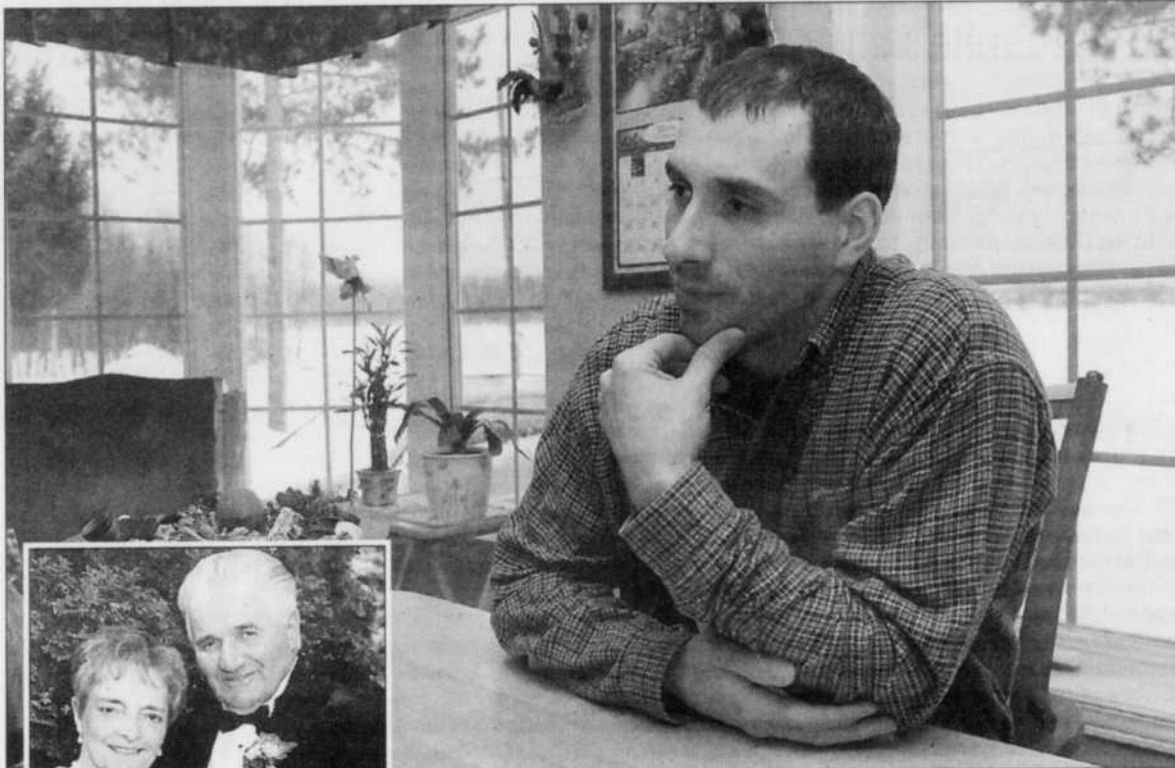


photo Janick Marois

«Quand il embarquait dans quelque chose, il se rendait jusqu'au bout», se souvient Jean-Luc Laliberté, le fils du conseiller valois Paul-Émile Laliberté décédé dimanche dans un accident de la route en compagnie de sa conjointe, Francine Trempe-Dupuis.

dans le deuil ses filles Johanne, 42 ans, et Manon, 40 ans.

«Un gars impliqué»

Samedi dernier, le conseiller Laliberté avait assisté à la soirée reconnaissance pour les bénévoles 2004, organisée par le Club des Lions. Maurice Coutu, maire d'Acton Vale et ami de la victime, et Pierre Dionne, directeur général de la Ville, y étaient.

«C'était un gars impliqué, honnête et fiable, signale le maire, dont l'épouse était une grande amie de la conjointe de Paul-Émile Laliberté. C'est une grosse perte et nous ne serons pas les seuls à qui il va manquer, mais il va laisser un bon souvenir.»

«Il était disponible comme ça ne se peut pas, ajoute Pierre Dionne. Il était toujours souriant et dévoué. C'était un homme attachant.»



de 1974 à 1978, puis de 1993 à 1997 et maire de 1997 à 2000, avant la fusion avec Acton Vale, où il était conseiller depuis. En plus de son fils, il laisse

Le député Claude Boucher perd un ami

Frédéric Duchesneau

ACTON VALE

Paul-Émile Laliberté était un proche du député provincial de Johnson, Claude Boucher, depuis plus de dix ans. Cédant quelques secondes à l'émotion, M. Boucher, en pleurs, a dû se ressaisir pour commenter la perte de son grand ami.

«J'ai une estime pour lui qui est incommensurable, a soutenu le député.

C'était un être humain rare, un homme engagé socialement comme je n'en ai pas beaucoup vu.»

MM. Laliberté et Boucher s'étaient rencontrés en 1993, alors que ce dernier effectuait ses débuts dans le comté avec le PQ.

«Nous nous sommes rencontrés et les atomes crochus étaient là. Nous sommes vite devenus amis. Il m'a aidé politiquement, il m'a toujours supporté. Il avait confiance en moi et réciproquement», commente Claude Boucher.

Le péquiste n'hésite pas à louer la valeur du politicien disparu. «C'était un homme de vision. La MRC vient de perdre un grand Valois», assure M. Boucher, qui qualifie également M. Laliberté de «super homme d'affaires».

Claude Boucher et Paul-Émile Laliberté se sont vus pour la dernière fois il y a à peine une semaine, alors qu'ils se retrouvaient réunis au camp du député, au nord-est de La Tuque. Ils étaient alors accompagnés de leur conjointe respective et de trois autres cou-

ples d'amis.

Claude Boucher éprouvait aussi beaucoup d'amitié pour Francine Trempe-Dupuis, la conjointe de M. Laliberté, également décédée tragiquement dimanche.

«Je suis en deuil. C'est toute une perte», conclut M. Boucher, qui traverse une semaine particulièrement difficile. Moins de 12 heures après avoir été mis au fait de cette double tragédie, il apprenait le décès d'une autre proche, encore une fois dans un accident de la route.



archives La Voix de l'Est

Claude Boucher.

DEVANCEZ LE PRINTEMPS

AVEC LE NOUVEAU MAGAZINE RICARDO



EN KIOSQUE MAINTENANT

Cuisez avec Ricardo, du lundi au vendredi, 11 h, sur les ondes de Radio-Canada

Les Éditions **gesta**

Le premier fan de Jean-Sébastien Roy

Paul-Émile Laliberté a contribué au succès du champion de motocross

Frédéric Duchesneau

fduchesn@lavoixdelest.qc.ca

ACTON VALE

Si Jean-Sébastien Roy est aujourd'hui champion canadien de motocross, il le doit en partie à Paul-Émile Laliberté. Alors qu'il était âgé de 13 ou 14 ans, raconte l'athlète d'Acton Vale, M. Laliberté l'a convaincu de participer à une compétition.

À cet âge, Jean-Sébastien Roy pratiquait la moto pour le plaisir depuis quelques années déjà. Ami de Jean-Luc Laliberté, le fils de Paul-Émile, il circulait régulièrement sur le terrain de celui-ci.

«Il trouvait que j'avais du potentiel et il m'a amené à une course. C'est lui qui m'a fait découvrir ça», s'est souvenu hier le Valois de 30 ans, au lendemain du décès de Paul-Émile Laliberté.

Pour le potentiel, ce dernier avait vu juste, Roy ayant récolté les grands honneurs dès cette première compétition. Mais l'histoire d'amitié n'allait pas s'arrêter là.

«Il m'aidait le plus qu'il pouvait financièrement avec des petites commandes. Mais surtout, quand tu commences, t'as besoin de gens qui

t'entourent. Il me laissait utiliser son atelier et Jean-Luc et lui m'aidaient à réparer ma moto», relate Jean-Sébastien Roy.

Son plus fidèle partisan

Jusqu'à l'âge de 20 ans, alors qu'il partait poursuivre sa carrière aux États-Unis pour quelques années, Roy a toujours pu compter sur son plus fidèle partisan. «Il a continué à venir aux courses avec moi régulièrement. De 14 à 20 ans, il a été comme mon deuxième père», raconte le jeune champion. Au moment de l'entretien, il venait d'ailleurs de retrouver une photo où il pose fièrement, trophées en main, avec Paul-Émile Laliberté devant le commerce de ce dernier.

«Il avait tellement un cœur. Il voulait tout le temps donner et il était toujours positif», dit-il.

En fait, l'athlète valois n'a qu'un seul remords. «J'ai un gros regret de ne pas être allé jouer au golf avec lui. Ça faisait deux, trois ans qu'il m'invitait et je n'ai pas pris le temps. Ça rappelle qu'il faut profiter de ces moments-là», termine Roy, la voix légèrement étouffée par l'émotion.

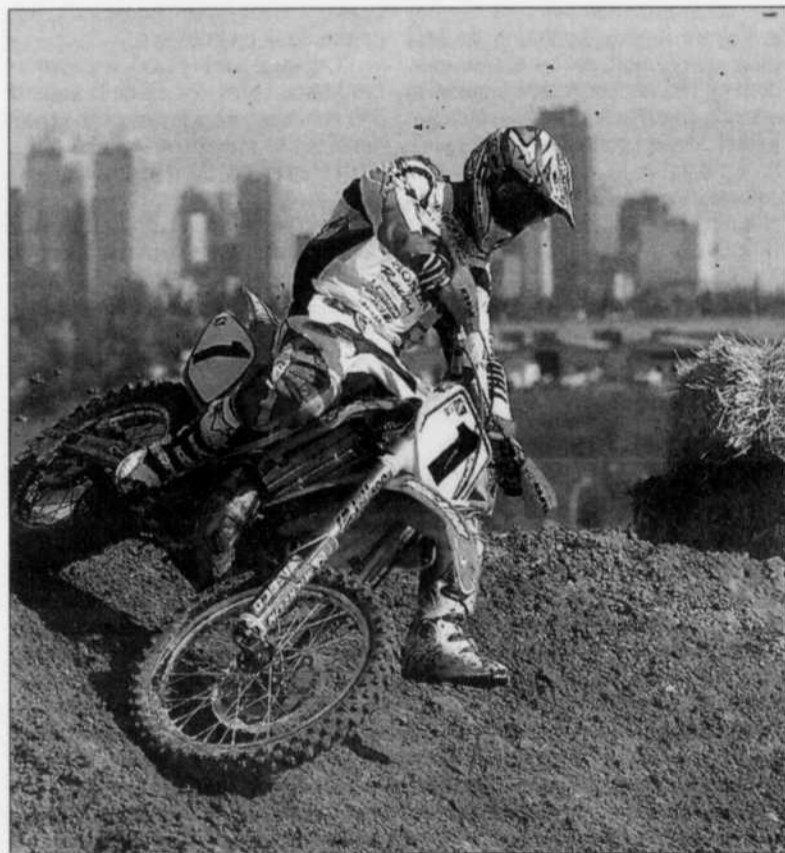


photo site Internet de Jean-Sébastien Roy

Si Jean-Sébastien Roy est aujourd'hui champion canadien de motocross, il le doit en partie à Paul-Émile Laliberté. Alors qu'il était âgé de 13 ou 14 ans, raconte l'athlète d'Acton Vale, M. Laliberté l'a convaincu de participer à une compétition.

Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique

Dr Jean-Raymond Spénard, M.D. FRCS(C), chirurgien
Dr Claude Dubois, chirurgien plastique
Dr Christine Lemay (omnipraticienne)
Dr Pierre Courchesne (omnipraticien) M.D., L.M.C.C.

Gagnant du prix de l'excellence de l'an 2000
Ville de Longueuil et Courier du sud

Liposuccion

PLUS DE 2500 CAS TRAITÉS
À LA PLUS FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

Greffes capillaires

- Les méthodes les plus avancées
- Aspect naturel et esthétique

Chirurgies plastiques

- Petits lift en «S» du visage
- Seins, abdomen et cuisses
- Corrections paupières et nez

Épilation au laser diode

Technologie de fine pointe testée et certifiée au **Harvard Medical School**

approuvé par la FDA, pour une épilation durable

- Pour tous types de peau
- Pièce à main unique avec saphir refroidissant, pour protéger la peau
- Plus de 3 000 traitements faits

Par laser

- Varices
- Couperose
- Rides et ridules
- Poils (Épilation)
- Ronflement
- Tatouages
- Cicatrices
- Taches pigmentaires
- Lésions de peau (tétines)

Autres traitements

- Traitements anti-rides
- Peeling chimique doux
- Augmentation des lèvres
- Botox • Collagène • Perlane
- Traitement de varices



Plus de 15 000 patients traités par une équipe de sept médecins répondant à vos besoins

www.esthetique.qc.ca plan de financement
398 Principale, suite 3, Granby (450) 378-0030

Hommage à nos Québécoises!

L'auteur André Lévy disait que si l'homme construit les routes, la femme trace le chemin. En effet, le Québec d'aujourd'hui est façonné de l'apport des femmes à la vie sociale, économique et culturelle, comme familiale.

Les femmes créent, agissent et font la différence. Elles enrichissent le Québec et je les en remercie.

Solidaire, je leur lève mon chapeau!



ROBERT VINCENT

Député de Shefford
Porte-parole adjoint du Bloc Québécois
en matière de travail

35, rue Dufferin, suite 304
Granby (Québec) J2G 4W5
Tél. : (450) 378-3221
Télec. : (450) 378-3380

robertvincent_depute@yahoo.ca

BLOC
QUÉBÉCOIS
www.blocquebecois.org

Un Américain à la tête de Sony

TOKYO (AP) — C'est la première fois qu'un étranger dirigera un géant de l'électronique japonais: Sony a nommé hier à sa tête l'Américain Howard Stringer, une décision qui intervient alors que la firme cherche à améliorer les résultats de son secteur d'activité principal, celui de l'électronique grand public.

D'origine galloise, ancien président

de la chaîne américaine CBS, Howard Stringer, 63 ans, a supervisé l'activité loisir de Sony, un des rares points forts de la société ces dernières années. Il succède au Japonais Nobuyuki Idei, 67 ans, qui a dirigé la firme basée à Tokyo pendant dix ans.

La nomination de M. Stringer — qui ne parle pas japonais — intervient alors que certains observateurs se demandent si Sony pourra relancer ses activités dans l'électronique face à des concurrents asia-

tiques proposant des produits moins chers. Sony est également présent dans les loisirs, avec des films, de la musique et des jeux vidéo.

La présence d'un dirigeant étranger à la tête d'une grande entreprise japonaise est très rare. Le seul autre précédent est celui de Carlos Ghosn, imposé à la tête de Nissan par Renault en 1999, qui est devenu un héros au Japon en redressant de manière spectaculaire le constructeur automobile nippon.

MARDI 08 MARS 2005 - LA VOIX DE L'EST 6

Bulletin spécial

On fête les bonnes nouvelles chez Saturn

« LA ION DE SATURN EST LA VOITURE LA PLUS SPACIEUSE, LA PLUS PUISSANTE ET LA MIEUX ÉQUIPÉE DU GROUPE DES MOINS DE 15 000 \$ ». — TED LATURNUS, JOURNALISTE AUTOMOBILE



Berline ION 2005

Modèle illustré ION.3

La berline Ion a le volume utilitaire le plus important de sa catégorie.

	SATURN ION	HONDA CIVIC	TOYOTA COROLLA
HP de base	140hp	115hp	130hp
Volume de rangement	416L	365L	385L
Panneaux en polymère résistant aux bosses	De base	Non-disponible	Non-disponible

PRIX D'ACHAT ION.1

12 995\$
149\$ /MOIS/48 MOIS EN LOCATION
3 820 \$ COMPTANT
TRANSPORT EN SUS

La VUE se mérite la plus haute cote de sécurité NHTSA : ★★★★★

« Le Vue... est le plus amusant des utilitaires sport actuels et surclasse facilement tous ses concurrents dans une catégorie très solide et très sensée. » — Alex Law, journaliste automobile

PRIX D'ACHAT VUE 4 CYLINDRES

20 995\$
199\$ /MOIS/48 MOIS EN LOCATION
3 820 \$ COMPTANT
TRANSPORT EN SUS



VUE 2005

VUE V6 à traction intégrale

	SATURN VUE	HYUNDAI SANTA FE	FORD ESCAPE
Moteur V6 en option	250hp	173hp	200hp
Siège du passager avant rabattable	De base	Non-disponible	Non-disponible
Cote de sécurité 5 étoiles NHTSA pour collision frontale - conducteur/passager	5 étoiles/5 étoiles	5 étoiles/4 étoiles	4 étoiles/4 étoiles
Cote de sécurité 5 étoiles NHTSA pour collision latérale	5 étoiles/5 étoiles	5 étoiles/non-testé	5 étoiles/5 étoiles
Panneaux en polymère résistant aux bosses	De base	Non-disponible	Non-disponible

La nouvelle RELAY est équipée du système de base et possède la meilleure autonomie d'essence sur autoroute de la catégorie des fourgonnettes intermédiaires*.



Nouvelle RELAY 2005 à empattement allongé

Modèle illustré RELAY.3

La toute nouvelle Saturn RELAY à sept passagers : style, simplicité, rangement et divertissement que toute votre famille appréciera.

	RELAY DE SATURN	DODGE GRAND CARAVAN
Consommation très réduite (moins de pleins requis)	1 075 km	890 km
Plan « Sain et sauf » (laboratoire d'un an)	Non-disponible	Non-disponible
Roues de base	Roues de 17"	Roues de 15"
Système sonore de série	8 haut-parleurs	4 haut-parleurs
Freins	À disque aux 4 roues	Disques à l'avant/tambours à l'arrière

LOCATION RELAY.2

249\$ /MOIS/48 MOIS EN LOCATION
3 820 \$ COMPTANT
TRANSPORT EN SUS

0% DE FINANCEMENT POUR 36 MOIS

petit monde SATURN
Un lieu sûr pour s'amuser

LA PROMESSE SATURN
Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise*

Saturn: Les gens avant tout.

Voyez ces offres et ces véhicules à saturncanada.com

*Les composants du groupe propulseur du véhicule sont couverts par une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. Dans les 30 jours ou les 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. **Voyez votre détaillant ou visitez saturncanada.com pour les conditions, restrictions et garanties. De que vous devez savoir : 1. offre basée sur un contrat de location de 48 mois d'une berline ION.1 1.5A 2005 de Saturn/ou un VUE 4 cylindres 1.5A 2005 de Saturn/ou un Relay.2 1.5A 2005 de Saturn. Un acompte ou un échange minimum de 1 600 \$/3 820 \$/5 100 \$ est requis pour des mensualités de 149 \$/199 \$/249 \$. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Le taux d'intérêt annuel sur la location est de 0,5 %/2,25 %/0,5 %. L'obligation totale est de 9 034 \$/11 673 \$/18 474 \$. L'option d'achat au terme de la location est de 5 867 \$/10 646 \$/11 394 \$. Taxes en sus. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,12 \$. D'autres options de location sont offertes. Les mensualités ne comprennent pas le transport 1 000 \$/1 000 \$/1 100 \$ et la taxe sur la consommation (100 \$), s'il y a lieu. 11% (compréhension, les taxes, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais associés à la publication/inscription au ROPRM, les droits et les équipements optionnels sont en sus. 11) Le financement est sujet à l'approbation du créancier par GMAC. Un acompte ou un échange peuvent être nécessaires. Les mensualités et le coût de l'emprunt varient selon le montant de l'emprunt et la valeur de l'acompte/l'échange. Les détaillants peuvent vendre à prix moindre. 11 Les offres s'appliquent uniquement aux berlines ION.1 1.5A 2005 de Saturn/VUE 4 cylindres 1.5A 2005 de Saturn/Relay.2 1.5A 2005 de Saturn neufs ou de démonstration provenant des stocks du détaillant et sont réservées aux clients admissibles. Les offres sont d'une durée limitée et ne peuvent, dans certains cas, être combinées avec d'autres offres. Pour informations sur le Système OnStar® veuillez appeler au 1-888-426-3741 (1-888-466-7827) ou visitez www.onstar.com pour obtenir des informations sur les limitations du système et les détails. Visitez saturncanada.com ou faites le 1-888-4SATURN pour les conditions et les détails. ** Essai mené par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis sur le VUE 2005 T1 4 cylindres pour les collisions frontales côté conducteur et passager avant et les collisions latérales aux places avant et arrière. La cotation à l'aide d'étoiles fait partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA. Segment des fourgonnettes intermédiaires 2005 selon Polit Canada. Données basées sur la capacité de réservoir pleine que publiée par les concurrents et l'efficacité énergétique maximale sur autoroute pour chaque véhicule d'après le guide sur la consommation de carburant Énergie. Si plusieurs motorisations étaient disponibles, celle offrant la meilleure efficacité énergétique a été retenue aux fins de comparaison. À l'exclusion des autres divisions GM.

Saturn de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

287425V



photo Alain Dion

Le Zoo de Granby est finaliste aux Mercuriades. On reconnaît sur la photo Jean-Guy Goyette, Joanne Lalumière, directrice générale du Zoo, Éric Leclerc, Susan Barthe, Pierre Breton et Stéphane Lavigne.

Le Zoo et Armoires Cuisines Action finalistes aux Mercuriades

Jean-Philippe Pineault

GRANBY

Le Zoo de Granby et son parc aquatique ainsi que les Armoires Cuisines Action sont parvenus à se hisser parmi les 41 finalistes en province de la 25^e édition du concours Les Mercuriades.

Le Jardin zoologique de Granby a d'abord retenu l'attention du jury par «l'ensemble de ses réalisations, dont un récent plan de développement énergétique entraînant d'importantes retombées économiques sur la région», indique Johanne Carrier, agente de communications à la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ).

La candidature d'Armoires Cuisines Action a, pour sa part, été

retenue dans la catégorie Production industrielle en raison de son excellente performance dans un marché hautement concurrentiel.

L'entreprise établie à Sainte-Sabine, qui emploie 93 personnes, a connu un essor fulgurant ces dernières années en investissant dans la qualification et la formation de sa main-d'œuvre et en s'appuyant sur un équipement à la fine pointe de la technologie.

Organisé par la FCCQ, le concours Les Mercuriades «est né de la volonté d'encourager et de favoriser le rayonnement des entreprises québécoises, aussi bien ici qu'à l'étranger», explique M^{me} Carrier.

Les lauréats dans chacune des dix catégories en lice seront dévoilés au cours d'une soirée de gala, le 27 avril, au Palais des congrès de Montréal.

Les producteurs de porcs américains anti-dumping

OTTAWA (PC) — Les producteurs de porcs du Canada affirment qu'ils continueront de combattre ce qui leur apparaît comme des droits compensateurs injustifiés, maintenus hier par le département américain du Commerce à l'endroit de leurs exportations de bétail vivant aux États-Unis.

La décision de Washington est le plus récent épisode d'une saga de litiges commerciaux opposant les États-Unis au Canada.

Après les millions de dollars en jeu dans le dossier du bois d'oeuvre et les multiples efforts des Américains pour garder leur frontière fermée aux exportations canadiennes de boeuf et de blé, les représentants du secteur des produits de base lancent des avertissements à l'effet que des emplois, ainsi qu'une certaine prospérité, sont

en jeu. «Non seulement dans le secteur de la production du porc, mais pour d'autres produits (...). Le Canada est un pays riche en ressources naturelles et il dépend de ses exportations. Il est devenu capital pour tous les Canadiens de résoudre ces problèmes d'une manière satisfaisante, a dit Clare Schlegel, présidente du Conseil canadien du porc. Et si les États-Unis continuent de nous mettre hors jeu les uns après les autres, ça finira par faire mal à l'économie canadienne.»

Le département américain du Commerce a réduit les droits moyens sur les importations à 10,63 %, ce qui fait suite à une décision prise l'été dernier, qui avait fixé ces droits à 14,06 %.

Une décision finale de la Commission américaine du commerce international concernant les impacts de cette mesure est attendue le mois prochain.

Diane St-Jacques entreprend sa nouvelle carrière

L'ex-députée devient commissaire au développement touristique et culturel pour la région Granby-Bromont

7 LA VOIX DE L'EST - MARDI 08 MARS 2005

GRANBY

L'ex-députée fédérale de Shefford, Diane St-Jacques, reprend du service dans la région. Elle oeuvrera à l'Office du tourisme et de la culture Granby-Bromont à titre de commissaire au développement touristique et culturel.



Marie-France Létourneau

miletourn@lavoixdelouest.qc.ca

Elle est entrée en fonction hier matin, sans tambour ni trompette. «J'ai rencontré tout le monde ce matin (hier). C'est un beau défi. Je suis contente de rester dans la région», a commenté M^{me} St-Jacques au terme de sa journée.

«Toutes les connaissances et les compétences que j'ai acquises, je vais pouvoir les mettre au service de la région», a-t-elle ajouté, enthousiaste.

Selon le vice-président exécutif de l'Office du tourisme et de la culture et directeur général du centre local de développement (CLD) de la Haute-Yamaska, Mario Limoges, la nouvelle commissaire a suivi la procédure usuelle à la suite de l'affichage du poste, laissé vacant par le départ de Louise Hodder.

«J'avais rencontré M^{me} St-Jacques avant que le poste soit ouvert. Elle m'avait alors mentionné son intérêt. Mais elle est passée à travers le proces-

sus de sélection et le comité de sélection l'a choisie de façon unanime», dit Mario Limoges.

Une vingtaine de personnes ont présenté leur candidature pour le poste de commissaire. Une dizaine d'entre elles ont été rencontrées en entrevue.

Culture et tourisme

M. Limoges affirme que la vaste connaissance du milieu et des rouages politiques de Diane St-Jacques, défaite aux élections de juin dernier, ont certes joué en sa faveur.

Pour sa part, la principale intéressée relève qu'elle a déjà siégé aux comités du «bureau de tourisme» et du Festival de la chanson de Granby. Comme députée, elle a aussi touché de près ou de loin à une foule de dossiers qu'elle reprendra dorénavant comme commissaire au développement.

«Je vais mettre à contribution tout ce que j'ai pu glaner au fil des ans», dit-elle.

Nouveauté selon Mario Limoges: la culture se mariera désormais au le tourisme. «Nous allons incorporer

photo Janick Marois

L'ex-députée fédérale de Shefford, Diane St-Jacques, reprend du service dans la région. Elle oeuvrera à l'Office du tourisme et de la culture Granby-Bromont à titre de commissaire au développement touristique et culturel.



les arts et la culture dans nos forfaits touristiques», dit-il.

Diane St-Jacques aura donc pour mission de faire les liens entre les intervenants de ces secteurs d'activités.

Priorités

L'une des priorités de la nouvelle commissaire au développement sera l'aboutissement du projet de Maison du tourisme et du terroir à la sortie 68 des Cantons-de-l'Est. «Je connais le dossier, M. Limoges m'avait déjà rencontrée à ce sujet dans une autre vie...», glisse-t-elle. Ce sera donc à elle de reprendre le flambeau dans ce dossier.

Le développement du tourisme d'affaires, un créneau appelé à prendre plus d'ampleur, est une autre de ses préoccupations.

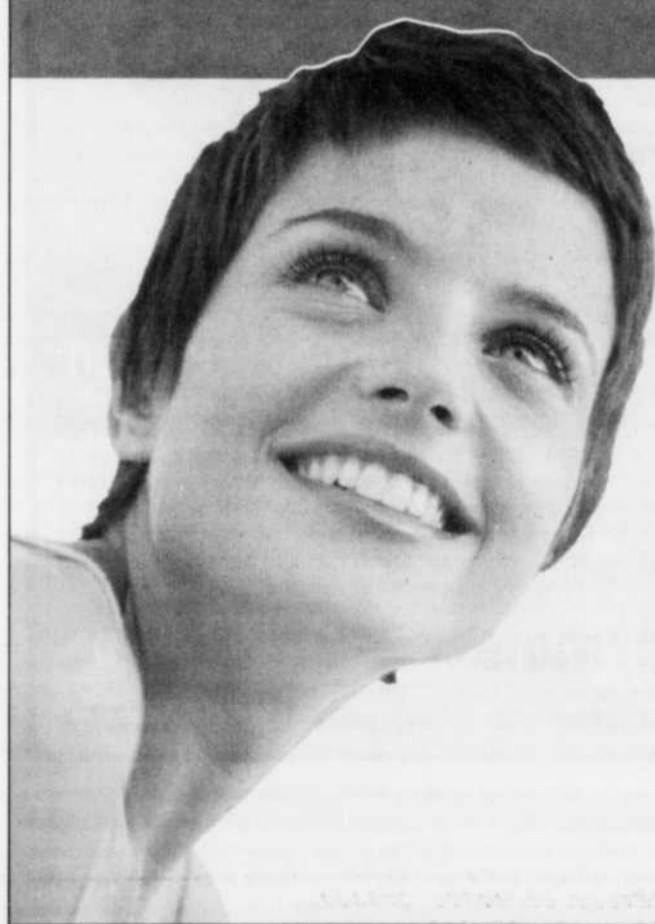
«Il faut aussi maximiser tout ce qu'il y a présentement», affirme Diane St-Jacques. Parmi ces éléments: le camp de tourisme d'apprentissage Imagine Bromont, qui entreprend sa deuxième année. «L'an dernier, on a fait 175 000 \$ de vente, indique Mario Limoges. Il faut poursuivre tout cela.»

Diane St-Jacques sait qu'elle aura du pain sur la planche au cours des prochaines semaines. La saison estivale arrivera à la vitesse de l'éclair.

A-t-elle mis une croix définitive sur la politique?

«Ma priorité, c'est ce nouveau poste qui présente des défis importants. Je vais concentrer tout mon temps là-dessus», élude-t-elle.

Régie des rentes du Québec



Place aux femmes !

Parce que pour les femmes, la planification financière de la retraite, c'est différent !

www.rrq.gouv.qc.ca

Régie des rentes
Québec

287419V

L'équité salariale et la conciliation travail-famille demeurent les deux principaux objectifs de la lutte des femmes

Nathalie Collard

LA PRESSE

Les hommes viennent peut-être de Mars et les femmes de Vénus, mais lorsqu'on les interroge sur la situation des femmes, ils partagent à peu près le même point de vue. Un sondage CROP effectué en février dernier confirme que même si les hommes (89 %) sont un peu plus nombreux que les femmes (77 %) à le croire, les deux sexes estiment que la situation des femmes s'est améliorée au cours des 30 dernières années. «Les répondants des deux sexes regardent

dans la même direction», confirme Claude Gauthier, vice-président de la firme de sondage CROP.

Et personne ne porte de lunettes roses: le tiers des répondants (34 %) estime que les femmes ont moins de chances que les hommes dans le milieu de travail, une proportion qui augmente à 48 % lorsqu'on parle des difficultés des femmes à s'imposer dans le domaine politique.

À la question «Quel domaine vous apparaît prioritaire dans la lutte pour l'égalité des femmes?», hommes et femmes s'entendent pour dire que l'équité salariale (42 % des répondants)

et la conciliation travail-famille (30 %) sont les deux revendications les plus urgentes à l'heure actuelle.

Dans le débat entourant l'avenir du Conseil du statut de la femme, 77 % des répondants croient que l'organisme a encore sa raison d'être. Par contre, seulement 67 % des personnes interrogées jugent que le féminisme est un mouvement encore pertinent. «Le concept du Conseil du statut de la femme passe mieux la rampe que le féminisme qui en effraie encore quelques-uns», souligne Claude Gauthier de la firme CROP.

Enfin, si la très grande majorité

des répondants (93 %) estime que la journée internationale des femmes a toujours sa raison d'être, l'idée d'une éventuelle journée de l'homme ne rallie pas tout le monde. En effet, seulement 46 % des répondants croient qu'il faudrait instituer l'équivalent masculin du 8 mars. Étonnamment, l'idée est plus populaire chez les femmes (53 %) que chez les hommes (38 %). «C'est drôle, il y a plus de femmes que d'hommes qui sont d'accord avec l'idée d'une journée de l'homme», note Claude Gauthier. Comme si pour les hommes, il était difficile d'admettre une condition minoritaire.»

Enfin, la très grande majorité des répondants (93 %) élirait une femme au poste de premier ministre. Réponse *politically correct*? Encore faudrait-il que des femmes briguent le poste pour pouvoir le vérifier...

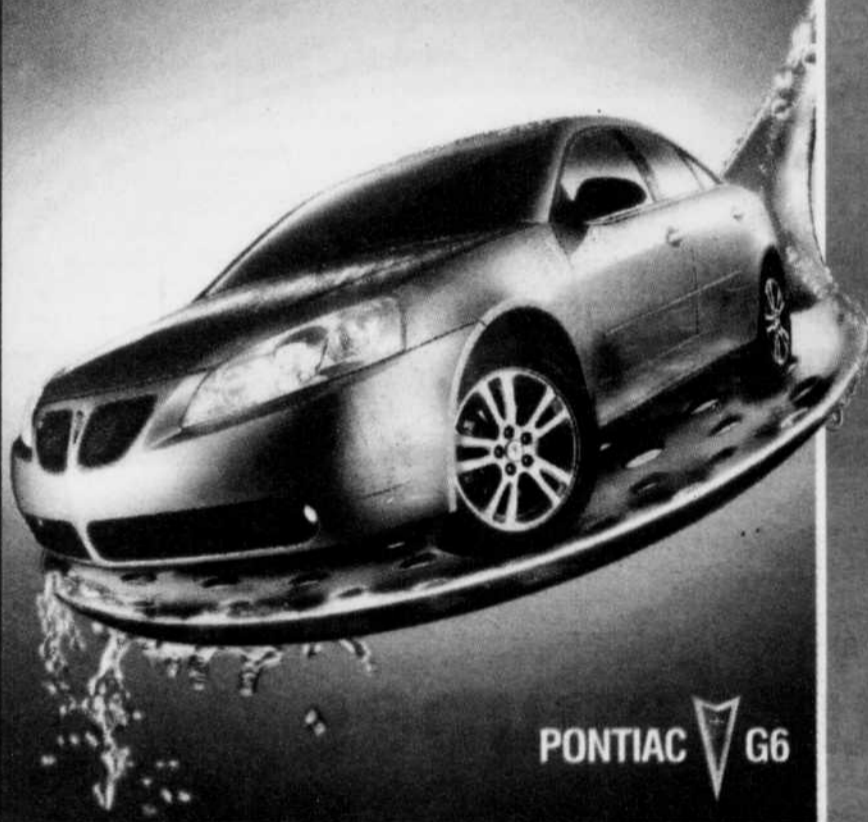
Méthodologie

Ce sondage a été effectué entre le 17 et le 27 février auprès de 1002 personnes. La marge d'erreur est de trois points de pourcentage, 19 fois sur 20 pour l'ensemble des résultats.

Goûtez-y

« Une berline aussi agréable à conduire qu'à regarder »

Jacques Bienvenue, *Journal de Montréal*



PONTIAC G6

Moteur 3,5 L V6 à ISC de 200 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée
 • Climatiseur • Rétroviseurs, glaces et ouvre-coffre à commandes électriques • Têledéverrouillage
 • Régulateur de vitesse • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs • Centralisateur informatique de bord • Colonne de direction télescopique, inclinable et réglable • Sacs gonflables avant à déploiement adapté
 • Roues de 16 po en aluminium • Phares antibrouillard • Phares à halogène

249 \$/mois*
 Avec comptant de 3 747 \$
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289 \$	1874 \$	0 \$
329 \$	0 \$	0 \$

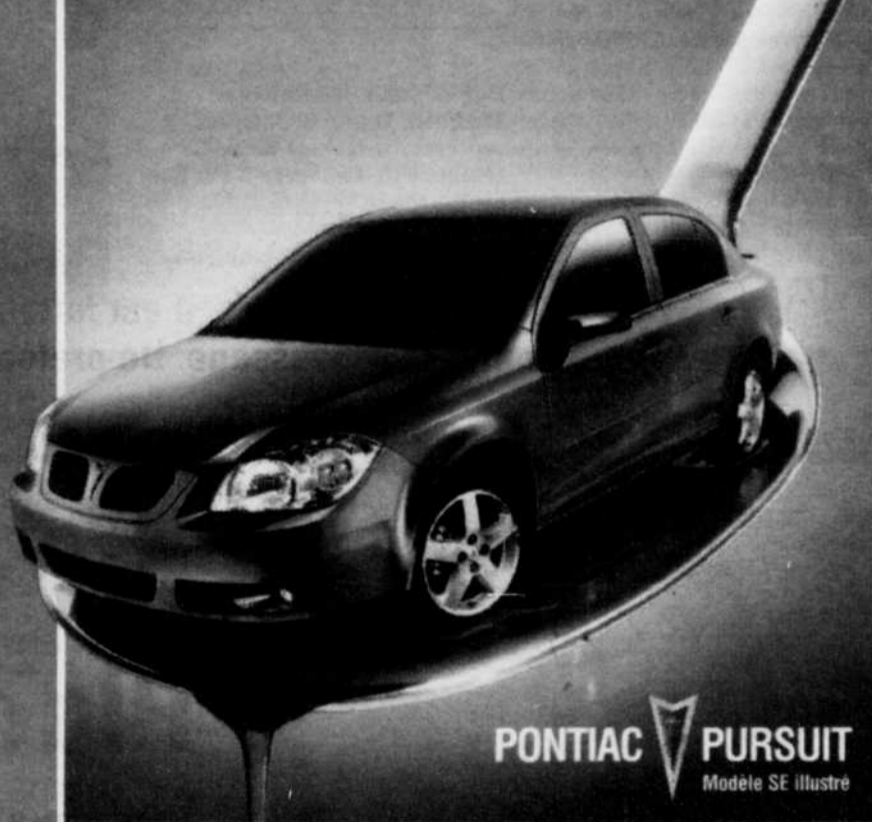
Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

PONTIAC
 BUICK
 GMC



« Orientation sportive qui place le conducteur au centre de l'action »

Benoit Charrette, *L'Annuel de l'automobile 2005*



PONTIAC PURSUIT
 Modèle SE illustré

Moteur 2,2 L 4 cylindres ECOTEC à DACT de 145 HP • Boîte manuelle Getrag à 5 vitesses avec surmultipliée • Direction électrique, assistée à crémaillère • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Contrôle automatique des phares à halogène • Roues de 15 po • Sièges baquets avant sport côté conducteur, réglable en hauteur • Centralisateur informatique de bord • Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

169 \$/mois*
 Avec comptant de 2 749 \$
 0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
189 \$	1833 \$	0 \$
229 \$	0 \$	0 \$

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.



L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs de base 2005 suivants: G6 (2ZG69/R7B) et Pursuit (2AJ69/R7A). Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement et peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent; voir ci-dessus. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. *Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 36 mois sur approbation du crédit de GMAC. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, Mérite Étudiant et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.

Dodge  Caravan

MÉGA VENTE



Dodge Caravan 2005

- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch
- Habitacle pour 7 passagers
- Climatiseur
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Régulateur de vitesse
- Radio AM/FM avec lecteur CD
- Sacs gonflables avant de pointe à déploiement progressif
- Antidémarrage Sentry Key^{MD}
- Ville: 12,2 L / 100 km (22 milles au gallon), autoroute: 8,2 L / 100 km (34 milles au gallon)

Achetez à

19998 \$*

Ou louez à

299 \$[†]
par mois.
Location de 48 mois.
Comptant initial de 0 \$.
0 \$ dépôt de sécurité.

AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, il est fortement recommandé de vous asseoir en lisant ce message. De préférence dans le siège du conducteur.

Louez la
Grand Caravan à

359 \$[†]
par mois.
Location de 48 mois.
Comptant initial de 0 \$.
0 \$ dépôt de sécurité.

Lecteur DVD inclus!



11 po supplémentaires de longueur

Dodge Grand Caravan 2005

Les mêmes caractéristiques que la Dodge Caravan avec en plus :

- Système de divertissement vidéo avec DVD
- Climatisation tri-zone avec chauffage arrière
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues
- Roues d'aluminium de 16 pouces
- Banquette arrière 60-40 rabattable
- Télédéverrouillage
- Siège du conducteur à commande électrique
- Et 4 sièges baquets!

FINANCEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR

Les services financiers Chrysler

* Le prix comprend les allocations consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C + ALW + AT1 + CYG (0 \$ comptant initial). Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. † Transport, taxe sur le climatiseur, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles Dodge Caravan 2005 et Grand Caravan 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD - Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec

CHRYSLER

Jeep

DODGE

CING ÉTOILES

★ ★ ★ ★ ★

Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge ou dodge.ca.

287424V

8

8

8

Brome-Missisquoi

Le Foyer Sutton reçoit une subvention de 300 000 \$

Marie-France Létourneau

SUTTON

Le Foyer Sutton pourra procéder à un important projet de rénovation au cours des prochains mois grâce à un investissement de 299 000\$ du gouvernement du Québec.

La nouvelle a été annoncée hier par voie de communiqué par le député de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis, et le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard.

Cette aide financière s'inscrit dans le cadre du Programme de rénovations fonctionnelles mineures dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) du Québec.

«Le but ultime du projet est une relocalisation au rez-de-chaussée de l'unité prothétique», a expliqué hier Josée Perras, coordonnatrice du milieu de vie au Foyer Sutton, un établissement qui compte 74 résidents.

Cette unité, qui doit être un milieu sécurisé, accueille une quinzaine de personnes avec des troubles cognitifs. Son environnement actuel n'est pas aussi fonctionnel qu'il le devrait, affirme M^{me} Perras.

«La relocalisation au rez-de-chaussée permettra de mettre à la disposition de ces personnes de plus grands espaces pour bouger», fait-elle valoir.

La subvention de 299 000\$ annoncée hier permettra par ailleurs de corriger le même coup d'autres «lacunes», comme l'aménagement d'un fumoir



archives La Voix de l'Est

Le député Pierre Paradis a annoncé hier la nouvelle par voie de communiqué.

fermé (il est actuellement ouvert et indispose les non-fumeurs), la relocalisation de la pharmacie et la révision de la climatisation.

«L'unité de la salle de bain» sera aussi revue, notamment en permettant l'aménagement d'une douche assise.

Corriger des lacunes

Les travaux, qui pourraient être effectués à la fin de l'été, entraîneront vraisemblablement la relocalisation temporaire de certains résidents. Tous les détails n'ont cependant pas encore été bouclés, précise M^{me} Perras.

Chose certaine, dit-elle, «notre intention n'est pas de faire une unité Cadillac, mais bien de corriger certaines lacunes». Et dans cet objectif, l'aide du gouvernement était attendue, dit-elle.

Le Foyer Sutton est une des installations du Centre de santé et de services sociaux de la Pommeraie.

Québec n'a pas la marge pour annuler la coupe de 103 millions, selon Fournier

Martin Ouellet

QUÉBEC (PC)

Les étudiants québécois devront faire leur deuil des 103 millions \$ qu'ils souhaitaient récupérer en bourses d'études.

Se disant tout à fait «sensible» à l'endettement des étudiants, le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, a néanmoins fait savoir hier que le gouvernement du Québec ne disposait pas de la marge de manoeuvre financière requise pour annuler la compression.

«Les marges budgétaires que l'on scrute en ce moment ne sont pas à la hauteur des 100 millions \$ que les étudiants espèrent. Je souhaite que l'on arrivera à trouver des solutions», a dit M. Fournier, lors d'un point de presse à Québec.

Le monde étudiant est en fureur contre le ministère de l'Éducation qui, sous la férule de Pierre Reid l'an dernier, a transformé en prêts 103 millions \$ destinés auparavant aux bourses d'études.

Le ton est monté au cours des deux dernières semaines avec la tenue d'une série de votes de grève dans les institutions post-secondaires.

Hier, plus de 60 000 étudiants des cégeps et des universités étaient en grève dans l'espoir de forcer le gouvernement Charest à annuler la coupe budgétaire.

«On cherche des solutions mais l'argent est rare, a reconnu d'emblée M. Fournier. C'est d'abord une question budgétaire et ensuite de modalités. On regarde de côté-là en ce moment.»

Les propos du ministre ont été froidement accueillis par l'opposition péquiste et les leaders des principaux



photo Presse canadienne

«Les marges budgétaires que l'on scrute en ce moment ne sont pas à la hauteur des 100 millions \$ que les étudiants espèrent», a indiqué hier le ministre de l'Éducation Jean-Marc Fournier.

mouvements étudiants.

«Je trouve ironique qu'il se dise sensible aux préoccupations des étudiants tout en étant incapable de mettre de l'argent sur la table», a dit le président de la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ), Pier-André Bouchard.

«Il est en train de s'aliéner pas mal de monde», a-t-il poursuivi, ajoutant que le mouvement de grève entrepris par les étudiants «ira en s'accroissant.»

De son côté, la présidente de la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ), Julie Bouchard, a elle aussi prédit une escalade des moyens d'action. «Avec de telles déclarations, le ministre ne fait que jeter davantage d'huile sur le feu», a-t-elle dénoncé.

Pour sa part, la députée Pauline Marois a déploré «l'absence de leadership» du ministre de l'Éducation.

Mais pour l'heure, le ministre est davantage préoccupé par la grève illimitée de plusieurs groupes d'étudiants. Un moyen de pression radical irresponsable, selon lui. «On peut faire la grève une journée ou deux pour faire passer un message, mais tout le monde dans la société a des responsabilités. Le concept de grève illimitée ne correspond pas à cette responsabilisation», a-t-il dit.

Si la responsabilité du ministre «est de tenter de trouver une solution à l'endettement», celle des étudiants est d'être en classe, a rappelé M. Fournier.

Bidonville

Bravant le mauvais temps, des manifestants membres de la coalition ont aussi planté des tentes sur les terrains de l'Assemblée nationale, hier soir, pour y symboliser l'aménagement d'un «bidonville».

Bérylliose : infectés sans jamais avoir mis les pieds à la fonderie

LA PRESSE

Sans jamais avoir mis les pieds à la Fonderie Horne, le propriétaire d'un garage ainsi qu'une employée d'un commerce de nettoyage de vêtements de Rouyn-Noranda ont contracté la bérylliose chronique, une maladie pulmonaire incurable étroitement liée à l'exposition à la poussière ou à la fumée toxique de béryllium.

«Pendant des années, j'ai lavé les salopettes sales des soudeurs, des plombiers et des électriciens sous-traitants qui travaillaient à la fonderie, mais

on ne m'a jamais avertie que ça pouvait être dangereux pour ma santé, explique Sylvie Maillée, ex-employée du Nettoyeur Place Rouanda, une entreprise qui avait un contrat de service avec plusieurs sous-traitants de Noranda. Je ne portais même pas de masque pour me protéger quand je mettais le linge dans la machine.»

Après avoir souffert de ce qu'elle croyait être une grave pneumonie qui tardait à guérir, la travailleuse a finalement passé des tests au CLSC et a appris en 2002, près de 20 ans après son embauche, qu'elle était atteinte de bérylliose. Selon elle, la contamination s'est produite entre 1996 et 2002.

C'est en 1998, à la Fonderie Horne, que le premier cas de bérylliose chronique a été diagnostiqué au Québec.

«J'ai perdu 35% de mes capacités pulmonaires à cause de cette maladie et malgré tout, la CSST veut que je retourne au travail. C'est impossible! Je m'épuise à rien», ajoute la femme, le souffle court juste à parler.

Dans le cas du garagiste infecté, tout porte à croire qu'il a été exposé au béryllium en entretenant des véhicules qui ont accumulé la poussière en roulant dans des endroits contaminés de l'usine de Noranda. Contacté par *La Presse*, l'homme a catégoriquement refusé de commenter. Affirmant

être au courant de l'existence de ces deux cas, le vice-président aux communications de Noranda, Denis Couture, a refusé de les commenter en détail. «La seule chose que je puisse dire, c'est qu'il est facile de jouer les quarts arrière du lundi matin en disant que ceci ou cela aurait pu être fait. Il n'en demeure pas moins que la bérylliose était jusqu'à tout récemment une maladie mal connue. La preuve en est que dans son rapport (sur les cas de bérylliose à la Fonderie Gaspé, à Murdochville), la CSST blâme à peu près tout le monde, du syndicat aux médecins en passant par les dirigeants de la fonderie. C'est dire à quel point,

contrairement à aujourd'hui, le béryllium n'était pas considéré comme un métal aussi dangereux.»

Dans ce rapport, la CSST a vivement critiqué l'attitude de Noranda dans sa gestion des risques liés aux béryllium dans son ancienne usine de récupération de métaux de Murdochville, en Gaspésie. Neuf ex-employés de cette usine, fermée en 2002, souffrent aujourd'hui de bérylliose chronique.

Selon la CSST, M^{me} Maillée et le garagiste atteints de bérylliose sont les deux seuls cas connus au Québec de travailleurs externes à une usine où le béryllium est utilisé qui aient développé la maladie.



Jonathan Benoit



Pierre Brissette

NOUVEAU
LETTREGE ET
PERSONNALISATION
DE VÊTEMENTS

10% D'escompte sur présentation de ce coupon sur tout produit en magasin.
VALIDE: 1 mars au 30 avril 2005

Partenaire de la production
MASCAR



CONFECTIONS PERLE
BRODERIE
VÊTEMENTS ET
ARTICLES PROMOTIONNELS
Joanne & yvan

695, BLVD LECLERC O. GRANBY
TEL: 375-8880, FAX: 375-3802

www.confectionsperle.com
Info@confectionsperle.com

287107

Hydro entend sécuriser pour de bons ses grands barrages

Michel Dolbec

PARIS (PC)

Hydro-Québec investira plusieurs dizaines de millions de dollars dans des systèmes électroniques pour «sécuriser de façon permanente» ses grandes centrales hydroélectriques.

Le pdg de la société d'État, André Caillé, a indiqué hier soir à Paris qu'il dévoilera lui-même un programme en ce sens d'ici une dizaine de jours.

«Des intrus, y en aura plus», a prévenu M. Caillé, quelques minutes après avoir été fait chevalier dans l'Ordre de la Légion d'honneur par son homologue d'Électricité de France (EDF), Pierre Gadonneix.

Evoquant les reportages de Radio-Canada qui ont mis en évidence les lacunes dans la protection des barrages Manic 5 et de La Grande, le patron d'Hydro a reconnu qu'il était «inacceptable qu'on puisse, quelque soit la manière, entrer si facilement dans une centrale».

Après cette affaire, Hydro-Québec a mis en oeuvre une série de mesures (comme l'embauche de 150 gardiens supplémentaires) pour «sécuriser très rapidement» ses installations.

«Mais ces mesures ne sont pas de nature permanente, a souligné M. Caillé. On est en train de développer un programme d'investissement qui va permettre d'assurer la sécurisation permanente des centrales.»

Le programme devrait faire appel, essentiellement, à des moyens technologiques (caméras, détecteurs de mouvement, etc.) et ne s'appliquera qu'aux grands sites. L'investissement sera «significatif». «Ça coûtera plusieurs dizaines de millions de dollars, mais ça doit être fait», déclare le pdg.

Au final, laisse entendre le numéro un d'Hydro, les grands barrages seront aussi bien protégés que la centrale nucléaire de Gentilly, «même si la problématique n'est pas la même». «Il est impossible d'entrer dans une centrale nucléaire. Une centrale électrique, par contre, c'est immense, a-t-il rappelé. Le barrage LG2 fait 1,5 kilomètre. C'est une voie publique utilisée notamment par les autochtones pour traverser la rivière. Plus de 200 000 personnes visitent les centrales chaque année. Les gens veulent les voir. On ne peut pas simplement décider d'en bloquer l'accès.»



archives La Presse

«Des intrus, y en aura plus», a prévenu André Caillé, pdg d'Hydro-Québec.



Stéphane Biland

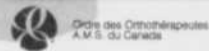
Tél. : 375-2696
Cell. : 330-0910

33, rue Guy, Granby Reçus pour assurances

Massothérapie

Maison Santé-Granby enr.

- Sommeil plus profond
- Soulage les tensions
- Mobilité articulaire
- Plus grande énergie
- Meilleure digestion
- Détente, etc.



287058V



Gérard
DUMOULIN

agent immobilier affilié

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

378-4120

www.remax-quebec.com/gerard.dumoulin

Pour un service
professionnel
et dynamique



ESTIMATION GRATUITE
de la valeur marchande de votre propriété

Plus de **70** exposants

- Trésors de l'Estric
- VerduRoy
- Matériaux Coupal
- Gémo Meubles

et plusieurs autres dont:

- Entrepreneur Eugène Laplante
- Dumoulin Électronique
- Corbeil Électroménagers
- Excavation Mini-Max
 - Vitre Net
 - Bell Mobilité
- Beaudin Le Prohon
- Revêtement Experts-Plus
- Fondation Roy-Larouche
 - Youppi c'est net
 - Puisatier Lapointe
 - Corbus Moderne
- Planchers Dépôt Bois Franc G.T.
 - Givesco
 - Espace Bell

Entrée: 7'
Gratuit
pour les 14 ans
et moins

MATÉRIAUX COUPAL
LE CHOIX DES ENTREPRENEURS
WWW.COUPAL.COM



VENEZ NOUS RENCONTRER ET BÉNÉFICIEZ D'OFFRES EXCLUSIVES PENDANT LE SALON

ANCIENNEMENT BMR - MATÉRIAUX DE L'ESTRIE
788, RUE MOELLER
T 450.378.3954

planchers de bois franc

Bruce

QUICKSTYLE

Du 10 au 13 mars

au
COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS

575 Dufferin, Granby, 375-2552

ACHETONS RÉGION
ACHETONS CHEZ NOUS!

SALON
HABITATION
GRANBY & RÉGION

Navette

GRATUITE

Stationnez
au zoo

Entrée David-Bouchard



Horaire du Salon:

Judi: de 18 h à 21 h
Vendredi: de 11 h à 21 h
Samedi: de 10 h à 21 h
Dimanche: de 10 h à 17 h

En collaboration
avec:



La Voix de l'Est
cyberpresse.ca



287677V

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- Voler avec adresse - Lombric.
- Époux de Pénélope - Assaisonné.
- À nous - Mollusque gastropode pulmoné.
- Marque une liaison - Le cinéma est le septième - Selon un tempo lent.
- Véritable - Aristocratie.
- Précis - Île croate de l'Adriatique.
- Alliage de fer à 36 % de nickel - Ébranlé.
- Règle obligatoire - Groupe d'atomes - Entre Dieu et l'homme.
- De langue portugaise.
- Hagard - Brochet adulte.
- Épopée familiale - Modérée.
- Pareilles - Dieu de la Guerre, à Rome.
- Plante bulbeuse - Considère.
- Au milieu du jambon - Hasard - De la bouche.
- Émousser - Boyau de bœuf.
- Mis à l'épreuve - Interjection - Avant te.
- Traités de haut.
- Conçu - Venus au monde.
- En état de - Partie du gros intestin.
- Viticulteur - Oiseau grimpeur.
- Quote-part d'un convive - Tirer une conjecture de.
- Répercussion - Pour jouer au backgammon.

■ SOLUTION AU PROCHAIN

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1403

1	S	A	B	O	T	E	U	R	S	A	C	
2	E	L	A	R	G	I		O	M	E	G	A
3	P	I	G	E		D	I	N	G	U	E	S
4	U		D	E	T	E	N	D		L	E	
5	L	E	A		O	R	C	A	D	E	S	
6	C	A	D	U	C		E	D	I	S	O	N
7	R	U		N	A	S	S	E	S		M	A
8	A	F	F	I	D	E	S		S	E	A	U
9	L	O	U	V	E		A	L	U	N	T	
10	E	R	R	E		A	N	E	A	N	T	I
11	T	I	R	A	N	T		D	U	A	L	
12	F	E	E	S		S	E	R	E	I	N	E

VERTICALEMENT

- Obsèques.
- C'était un esclave - Confiserie.

MC1404

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Philomène



Ben



Mots mystères

MM1404

PORTS - Un mot de 10 lettres

- ANCONE
- ANCRE
- ARICA
- BEIRA
- CADIX
- CEUTA
- CIREBON
- DAKAR
- DIGUE
- DOCK
- EMBARCADERE
- EMBARGO
- ENTREE
- FECAMP
- FLEUVE
- FREETOWN
- GABES
- GALLE
- GELA
- GENES
- HAIFA
- ILOILO
- IZMIR
- KIEL
- LOME
- LULEA
- MACAO
- MALMO
- MEDAN
- MUSOIR
- NAMPO
- NATUREL
- NEWHAVEN
- ODESSA
- ORAN
- OSAKA
- OSLO
- OULU
- PETROLIER
- PITEA
- PONCE
- PORI
- RABAT
- REFUGE
- RUFISQUE
- SAVONE
- STARIE
- SYDNEY
- TANGA
- TEMA
- ULSAN
- VAASA
- VIGO
- VLORE

P	P	E	T	R	O	L	I	E	R	O	L	V	F	O
D	O	M	L	A	M	A	S	S	E	D	O	U	A	R
O	G	R	A	B	M	E	D	A	N	L	U	L	E	A
C	E	E	I	C	A	R	N	K	I	E	L	S	T	N
K	N	F	L	M	E	U	B	O	S	A	K	A	I	H
C	E	U	T	A	Z	F	L	E	C	Y	R	N	P	A
R	S	G	M	M	L	I	R	A	I	N	D	I	G	I
N	I	E	A	E	O	S	S	E	R	R	A	N	C	F
A	T	O	U	L	U	Q	A	E	E	A	A	M	E	A
T	G	V	S	X	L	U	T	V	B	T	K	T	P	Y
U	E	O	A	U	I	E	A	P	O	A	O	A	S	O
R	O	A	C	A	M	D	B	O	N	N	G	W	D	G
E	U	G	I	D	S	O	A	N	C	R	E	U	N	I
L	O	M	E	M	B	A	R	C	A	D	E	R	E	V
S	T	N	E	W	H	A	V	E	N	T	R	E	E	E

Solution du dernier problème: **LAMBOURDE**

Obtenez le journal à votre porte à tous les matins sans vous déplacer

et économisez sur le prix en kiosque

1,97\$ par semaine

1,72\$ par semaine (camelot motorisé)

comparativement au prix en kiosque pour 6 jours

Abonnez-vous en appelant au 375-4555

La Voix de l'Est

Pensée

«C'est en apprenant à bien connaître les gens qu'on acquiert le plus d'information à leur sujet.»

Le sourire matinal

À certains moments de l'hiver, si le thermomètre était un peu plus long, nous mourrions tous de froid.

Funérailles nationales pour Nicola Calipari

ROME (AP)

Les Italiens ont rendu hier un hommage unanime à Nicola Calipari, l'agent secret qui a réussi à récupérer la journaliste Giuliana Sgrena, retenue en otage pendant un mois en Irak, avant de tomber vendredi soir sous les balles de l'armée américaine à quelques centaines de mètres seulement de l'aéroport de Bagdad, porte de la liberté.

Considéré comme un héros national, Nicola Calipari a eu droit à des funérailles nationales à Rome en présence des principaux représentants de l'État. Plusieurs chaînes de télévision ont retransmis ces obsèques en direct, y compris celle du Vatican, qui normalement ne diffuse que les cérémonies au Saint-Siège.

Quelque 20 000 personnes s'étaient rassemblées en l'église Sainte-Marie-

des-Anges et sur la place face à l'édifice. Parmi les dignitaires présents figuraient le président Carlo Azeglio Ciampi, le chef du gouvernement Silvio Berlusconi, le maire de la capitale Walter Veltroni, ainsi que l'ambassadeur des États-Unis Mel Sembler.

Toujours hospitalisée pour ses blessures par balles, la journaliste d'*Il Manifesto*, Giuliana Sgrena, qui a raconté que Nicola Calipari était mort en faisant rempart de son corps pour la protéger des balles, aura dû suivre la cérémonie sur le petit écran.

Une garde d'honneur a transporté solennellement le cercueil drapé dans le drapeau tricolore vert-blanc-rouge, pénétrant lentement dans l'église sous les applaudissements. Au premier rang, les membres de la famille, se tenaient par la main, essuyant leurs larmes.

Giuliana Sgrena, qui n'exclut pas que les tirs aient été intentionnels, a promis à la veuve de Nicola Calipari de tout mettre en œuvre pour faire la lumière sur les raisons de cette bavure.

Washington a jugé cette hypothèse «absurde».

13 LA VOIX DE L'EST - MARDI 08 MARS 2005



photo Presse canadienne

Rosa Maria Calipari, épouse de Nicola Calipari, ici accompagnée de Nicola Pollari, chef des services secrets militaires en Italie.

LOTERIE QUÉBÉC		Résultats	
Tirage du 2005-03-07			
03	07	12	15
17	18	27	28
30	31	32	41
42	43	49	52
60	65	67	69
Tirage du 2005-03-07			
378	4853	NUMÉRO 218015	



Gilbert Laplante



Agent immobilier affilié
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Pour vous servir
efficacement et simplement

522-0060

378-4120

Estimation gratuite

TOYOTA
un coup de cœur sans fin

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

1 RE MENSUALITÉ GRATUITE*
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ* À LA LOCATION

COROLLA 2005 TOYOTA VOUS FAIT UNE FLEUR.

199 \$ PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 924 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT
ÉGALEMENT DISPONIBLE À LA LOCATION

À L'ACHAT
À PARTIR DE **15 615** \$

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs. Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offre de location au détail valable sur les modèles Corolla 2005 (BR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles Corolla basée sur un terme de 48 mois sera accordé (taxes incluses). Offre de 0 \$ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2005 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation et assurances en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 1 874,66 \$ (taxes incluses) pour la Corolla 2005 (BR32EM AA). * PDSF pour les modèles Corolla 2005 (BR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1 888 Toyota-8 ou visitez www.acces.toyota.ca. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 mars 2005 et sont établies par les concessionnaires Accès Toyota pour les concessionnaires participants de la grande région de Montréal. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

287418V

Le 8 mars... des gars

C'est aujourd'hui la Journée internationale des femmes, ce moment dans l'année où nous sommes invités à réfléchir aux inégalités qui subsistent entre les sexes dans le monde et à leurs conséquences pour des millions de femmes, toutes condamnées dès la naissance à mener une existence misérable.



Benoît
Lapierre

Éditorial

blapierr@lavoixdelest.qc.ca

Mais qu'en est-il ici, de ce 8 mars? Ce n'est certes pas une fête comme la Saint-Valentin, direz-vous, et probable que dans bien des familles, la journée d'aujourd'hui s'écoulera comme toutes les autres, de façon tout à fait ordinaire, sans souper aux chandelles à la fin. Quelqu'un devra préparer le lunch des enfants, leur faire à déjeuner, veiller à ce qu'il soient prêts pour l'école, bien habillés et les dents brossées. Il faudra ensuite se rendre au boulot et s'occuper des petits au retour: leur faire faire les devoirs, préparer le souper, faire la vaisselle, donner les bains, mettre les enfants au lit et leur lire la petite histoire du soir, puis ramasser le linge sale, faire un peu de rangement et penser au lendemain...

Une journée ordinaire qui se passera bien si tout le monde y met du sien: c'est le secret du bonheur, de la bonne humeur. Or, s'il y a un sujet que sans doute bien des hommes détestent aborder avec leur conjointe — et encore moins un 8 mars! —, c'est bien celui du partage des tâches dans le couple... Mais si certains ne sont pas du tout à leur aise sur ce terrain, c'est qu'il y a à cela une bonne raison.

Lorsqu'on voit un groupe de femmes discuter entre elles au salon de coiffure, au resto ou au travail, on n'a qu'à tendre l'oreille pour comprendre que sur la question du partage du travail à la maison, il y a dans notre société encore beaucoup d'insatisfaction. On peut aussi bien entendre une jeune mère raconter que son mari, un travailleur saisonnier, ne fait absolument rien dans la maison l'hiver durant, à part rester campé devant la télé, ou une autre se plaindre de son chum qui ne lève même pas le petit doigt dans la cuisine quand il reçoit des amis à souper.

Pour bien des gars — et c'est probablement dû à l'éducation qu'ils ont reçue —, les tâches ménagères sont avant tout l'affaire des filles. Ils s'estiment davantage doués pour régler les questions «extérieures», comme tondre le gazon et nettoyer la cour en hiver. Il n'est donc pas étonnant que ce soit la conjointe qui, dans bon nombre de foyers, s'occupe de presque toute l'organisation familiale: du paiement des factures, du menu de la semaine, de l'épicerie, du magasinage, des relations avec l'école... La femme qui gère ainsi la maison détient bien sûr un grand pouvoir: elle sait tout sur tout, on ne peut se passer d'elle. Mais si elle travaille en plus à l'extérieur, le surmenage et l'épuisement la guettent à la longue.

Le mieux, c'est d'apprendre petit à petit à bien se partager le boulot, ce qui n'est pas nécessairement plus facile pour les femmes, qui elles doivent apprendre... à déléguer. Selon les spécialistes des relations conjugales, il est préférable que le couple s'habitue à aborder franchement ces questions avant l'arrivée des enfants pour après, mais il n'est jamais trop tard pour commencer. Pourquoi pas aujourd'hui les gars?

Série noire sur les pentes de ski du Québec...



Les libéraux passent sans problème la première étape du vote sur le budget

OTTAWA (PC)

Le gouvernement de Paul Martin a passé sans trop de problèmes la première étape vers l'adoption de son budget, hier, grâce à l'aide des conservateurs qui se sont ligüés aux députés libéraux pour défaire un sous-amendement proposé par le Bloc québécois.

Défait 209 votes contre 71, ce sous-amendement stipulait que le gouvernement devrait «régler le déséquilibre fiscal», mettre de l'avant un plan pour réduire l'émission de gaz à effet de serre et assouplir le programme d'assurance-

emploi. Les députés néodémocrates ont appuyé le Bloc.

Les conservateurs ont expliqué qu'ils ne pouvaient s'allier au Bloc puisque le sous-amendement annulait leur propre amendement. Mais c'est surtout parce que le parti de Stephen Harper ne veut absolument pas aller en élection tout de suite qu'il s'est ainsi prononcé.

«Nous ne sommes pas prêts, à ce moment-ci, à défaire ce gouvernement et à forcer une élection», a résumé le député Peter MacKay, ajoutant que c'était la position responsable à prendre dans les circonstances.

Le vote sur le budget est un vote de confiance et une défaite des libéraux pré-

cipiterait la tenue d'élections.

Depuis le dépôt du budget, il y a près de deux semaines, les conservateurs n'ont pas caché leur stratégie en répétant qu'ils voulaient à tout prix éviter de se retrouver en campagne électorale sans pour autant voter en faveur du budget libéral. Cette approche les obligera à calculer très sérieusement le nombre de députés présents aux Communes lors du vote crucial, demain, ou encore à donner ordre à des députés de s'abstenir lors du vote.

Dans les deux cas, l'approche est dénoncée par le Bloc et le Nouveau Parti démocratique (NPD), qui se retrouvent sans poids devant les libéraux qui voguent vers un succès assuré.

Jean Lafleur traitait ses relations d'affaires aux petits oignons

Rollande Parent

MONTREAL (PC)

L'homme d'affaires Jean Lafleur a puisé dans les 3,3 millions \$ de fonds fédéraux versés au soutien du magazine de Via Rail, que produisait sa firme Lafleur Communication Marketing, pour agrémenter la vie de certaines relations d'affaires.

Cela établi, hier, la commission

Gomery n'a pu savoir qui a profité des parties de pêche, des équipements sophistiqués de pêche ou encore des billets de hockey pour les Canadiens, la mémoire de M. Lafleur étant déficiente une fois de plus.

Par contre, on a pu apprendre qu'après avoir retrouvé la gestion de la commandite du Grand Prix de Montréal, en 1999, après une année de disette, M. Lafleur a acheté 74 billets, dont 54 avec nourriture et alcool,

pour recevoir nul autre que Charles Guité, le gestionnaire du programme des commandites.

Il lui a remis 38 billets qui ont été distribués auprès de M. Jean Pelletier (chef de cabinet de Jean Chrétien) qui à lui seul a mérité 14 billets, Jean Carle, qui a travaillé avec Jean Chrétien puis est passé à la Banque de développement du Canada, Marc Lefrançois de Via Rail (qui a profité de six billets), le président de la Société cana-

dienne des postes André Ouellet (six billets), Jacques Corriveau, un designer et grand ami de Jean Chrétien (deux billets), Jean-Marc Bard et Pierre Lesieur du bureau du ministre Alfonso Gagliano.

Il a été établi que MM. Bard et Lesieur ont payé leurs billets.

Le procureur de la commission, Guy Cournoyer, voulant référer aux billets du paddock a plutôt parlé du *payback* (ristourne). Il s'en est excusé, non s'en

avoir qualifié l'erreur de freudienne.

M. Lafleur a profité de l'occasion pour justifier la commission d'agence appliquée au montant des commandites, pouvant aller jusqu'à 17 %, par sa capacité à réunir autant de gens importants du gouvernement fédéral et des sociétés d'État.

Il faudra attendre la reprise du témoignage de M. Lafleur, aujourd'hui, pour savoir à quel projet il a imputé les coûts reliés aux loges et billets.



CHARTRE MONDIALE DES FEMMES
POUR L'HUMANITÉ
Illustration par affirmation

Publireportage

Écrire l'égalité

15 LA VOIX DE L'EST - MARDI 08 MARS 2005



Ginette Couillard
Copropriétaire

Un service hors pair !

- Spas
- Meubles de jardin complets
- Abris
- Balançoires, hamacs, etc
- Cabanons
- Accessoires de jardin
- Gazebos, etc



www.tresorsdelestrie.com
176, rue du Camping
St-Alphonse-de-Granby
(route 139)
372-9100



Chantal Brodeur
O.A.Q.
Architecte

Pour une
construction
de qualité



55, St-Antoine N.
Granby
372-6776



Julie Girardot
Vice-présidente
372-4498
372-3422



Ouverture du futur complexe :
printemps 2005. D'ici l'ouverture,
nous offrons toujours nos services au :

170 Dufferin, Granby



Estelle Compagna
375-4555
poste 210

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

Conseillère publicitaire

76, rue Dufferin, Granby
publicite@lavoixdelest.qc.ca



Stéphanie Hébert
C.A., M. Sc.

Samson Bélair
Deloitte &
Touche

Certification et services-conseils

74, rue Court, Granby
372-3347
sthebert@deloitte.ca
www.deloitte.ca

L'année 2005 est marquée par le lancement de la *Charte mondiale des femmes pour l'humanité*, une initiative de la *Marche mondiale des femmes*. D'envergure mondiale, ce mouvement compte plus de 5500 groupes participants dans plus de 163 pays et territoires. En lien avec les grands instruments internationaux, « *Écrire l'égalité* » s'inscrit parfaitement dans le rôle de la Journée internationale des femmes, soulignée ce 8 mars.

« *Écrire l'égalité* », c'est également faire état de quelques statistiques illustrant les trans-

formations survenues dans la vie des Québécoises depuis trente ans.

« *Écrire l'égalité* », c'est travailler à la réalisation de cette égalité et voir au-delà des statistiques. Chez les jeunes femmes de 25 à 34 ans en 2001, plus de 30 % d'entre elles détiennent un diplôme universitaire, alors que moins de 15 % des femmes qui avaient le même âge en 1971 avaient atteint ce niveau de scolarité. En 1976, à peine 30 % des mères sur le marché du travail avaient un enfant de moins de 6 ans. En 2002, c'est presque 75 % des mères sur le marché du travail qui ont un

enfant de moins de 6 ans.

Pour voir au-delà des statistiques, la société québécoise, l'État, les Québécoises et les Québécois doivent travailler d'un commun accord à partir d'un ensemble de recommandations sur tous les aspects de la vie des femmes : socialisation et stéréotypes sexuels, maternité, santé et violence, famille, marché du travail ainsi que loisirs, création artistique et pouvoir. « *Écrire l'égalité* », c'est voir à l'autonomie des femmes, au respect de leur intégrité physique et psychologique, et éliminer la violence manifestée à leur égard.

Un projet à partager

Récemment, le Conseil du statut de la femme a rendu hommage à treize hommes. Des hommes ? Oui, des hommes qui ont largement contribué à la défense et à la promotion des droits de la femme. Ces hommes venaient autant du domaine artistique, scientifique, que communautaire et politique. En ce 8 mars 2005, *Journée internationale de la femme*, les hommes et les femmes progressent conjointement vers l'égalité de fait.



Depuis dix ans, le rôle des hommes et des garçons dans l'instauration de l'égalité des sexes s'est révélé de plus en plus important. Dans les familles, les collectivités et sur le marché du travail, des hommes et des garçons collaborent aux projets de coopération internationale sur des sujets comme le partage des responsabilités ménagères et familiales, et sur la pandémie du VIH-sida. Plus près de nous, des projets comme la *Campagne du ruban blanc* visent à mobiliser la voix des hommes et des garçons contre la violence infligée aux femmes et aux filles.

Au Québec, des hommes au sein d'institutions de tous ordres ont témoigné de leur solidarité envers les demandes des femmes, en plus de contribuer activement en apportant des solutions. À Toronto, un programme dans les écoles primaires jumelle des garçons de 10 à 12 ans et des bébés dans une garderie afin de sensibiliser les jeunes hommes aux soins des tout-petits. Une nouvelle génération plus égalitaire voit lentement le jour. Les rôles des femmes et des hommes, des mères et des pères, se rapprochent et partagent un même projet : créer l'égalité entre les sexes.



Nicole Jacques
777-5389

Nicole Jacques
Directrice de comptes

Desjardins
Centre financier aux
entreprises de la région
de Granby

30, rue Saint-Antoine Sud, Granby
nicole.c.jacques@desjardins.com



Joanne Bideau
propriétaire
378-6669



148 Principale, Granby

8

8

8

Le Réseau des femmes d'affaires de Granby et région présente:

La Soirée des orchidées

Afin de célébrer le dynamisme des femmes, le Réseau des femmes d'affaires de Granby et région vous invite à la **Soirée des orchidées** le vendredi 18 mars à 18 h au Château Bromont, 90, rue de Stanstead à Bromont.

Lors de cette soirée, en plus d'un cocktail et d'un excellent repas, le Réseau accueillera, en conférence, Mme Louise Des Châtelets, comédienne, animatrice et auteure. Lors de cette soirée, on rendra aussi un hommage à trois « femmes d'exception » de la région. Il s'agit d'une activité mixte pour les membres, les non-membres et leurs conjoints.

Pour assister à l'événement, vous devez réserver obligatoirement avant le 10 mars auprès de Linda Payeur : par téléphone au 534-0331, par télécopieur au 534-0781 ou courriel : linda.payeur@sympatico.ca.

De plus, si vous désirez devenir membre du Réseau, vous êtes invitée à contacter Estelle Compagna, déléguée commerciale au recrutement au 375-4555, poste 210.

Des victoires à célébrer !

Que ce soit sur les plans politique, économique, familial, social ou autre, les Québécoises ont acquis, grâce à leur détermination, de nombreux droits au cours des dernières décennies. Certes, il y a encore du chemin à parcourir, des préjugés à abattre, des iniquités à dénoncer, mais lorsque l'on jette un regard sur le passé, on voit surtout des victoires à célébrer !

Parmi toutes ces batailles, l'accès à l'éducation et au marché du travail est assurément l'une des plus importantes et des plus belles victoires.

Quand on pense qu'au début du siècle dernier, les femmes ne pouvaient être admises dans de nombreux départements universitaires alors qu'aujourd'hui, leur taux d'obtention d'un diplôme de baccalauréat est de 10 % supérieur à celui des hommes, il y a de quoi se réjouir. Le monde du savoir s'est ouvert aux femmes, puis tranquillement à sa suite, celui du travail, deux mondes essentiels à la pleine réalisation de soi.

C'est grâce à des Irma LeVasseur (première Canadienne à pratiquer la médecine), des Annie Macdonald-Lagstaff (première diplômée de la Faculté de droit de l'Université McGill) et à bien d'autres que des portes se sont ouvertes aux femmes qui, aujourd'hui, peuvent apprendre et partager leurs talents dans tous les domaines, sans restrictions.



En cette Journée internationale de la femme, nous pouvons leur dire merci !

À propos des femmes d'affaires : Saviez-vous que...

- Au Québec, les femmes d'affaires sont propriétaires de 33 % des entreprises, lesquelles font travailler 400 000 personnes.
- En 10 ans, elles ont procédé à la création de deux fois plus d'entreprises que leurs confrères masculins et créé quatre fois plus d'emplois.
- Les femmes d'affaires dirigent, en majorité, des PME.
- Elles travaillent dans des domaines diversifiés tels que l'agriculture, le transport, la construction, le secteur manufacturier, etc



Francine Ouellette
Directrice de comptes

Desjardins
Centre financier aux entreprises de la région de Granby

30, rue Saint-Antoine Sud, Granby
francine.f.ouellette@desjardins.com

Réfri-Ozone
Votre Spécialiste en traitement de l'air et du froid
Climatisation & Réfrigération
Industriel - Commercial - Résidentiel

YORK MITSUBISHI ELECTRIC
810, boul. Industriel, Granby
RBQ: 8102-5363-13 www.refri-ozone.com

Francine Parent
Directrice de comptes

Desjardins
Centre financier aux entreprises de la région de Granby

55 rue Laval Sud, Granby
francine.parent@desjardins.com

Groupe Allaire Legendre Ltée

35, rue Dufferin, Granby

Internet : ballard@comptable-internet.com

Robidoux
évaluateurs immobiliers

Résidentiel, commercial, industriel
Estimation pour fins d'achat, vente, financement
Valeur assurable

118, St-Charles Sud, Granby

Profitez de la visibilité d'un bureau situé au cœur du Vieux Bromont

Agente #1 en 2004 de La Capitale Performance
Palmarès des 100 premiers au Québec

Luce Deslauriers
Agent immobilier affilié

Tél.: (450) 534-3370
725 rue Shefford, Bromont
luce.deslauriers@videotron.ca

Sylvie Parent
Directrice de comptes

Desjardins
Centre financier aux entreprises de la région de Granby

Sylvie Parent
770-7033
poste 3287

55, rue Laval Sud, Granby

Pierrette Messier
PODIATRE

- Cors • Callosités
- Ongles incarnés
- Verrues plantaires
- Orthèses ergos

À domicile et sur rendez-vous du lundi au jeudi

146, rue Alexandra, Granby

AstralMedia

102.7 Radio RockDétente
Région de Granby

france.rockdetente@videotron.ca
www.rockdetente.com

France Daigneault
Directrice de comptes

Desjardins
Centre financier aux entreprises de la région de Granby

France Daigneault
770-7033
poste 3283

55, rue Laval Sud, Granby

GAGNON ROBITAILLE S.E.N.C.
Comptables Agréés

Anne Robitaille
CA. associée

244, rue Déragon, Granby
375-1418

Courriel : gagnonrobitaille@qc.aira.com

OPTIONEIE

375-7156
Courriel : michellemessier@bellnet.ca

Michèle Messier
Chef d'équipe

Mode à domicile

Viviane Aboud Schofield
Conseillère en placement

399, rue Principale
Granby

360-5016
1-877-725-0055
viviane.schofield@nbpcd.com

BMO Nesbitt Burns
Membre de BMO Groupe Financier

FORESTERIE
Gabrielle Fontaine & Fille inc.

- Travaux forestiers
- Achat et vente de billots
- Consultation de mise en valeur des matières résiduelles
- Stratégies de récupération du bois

351, St-Jean-Baptiste, Sherbrooke
Tél.: (819) 565-3268
www.fontaineforesterie.com

Landry Boucher & Associés

Centre d'affaires Cobi,
127, rue Principale, suite 200,
Cowansville

Marie-Claude Landry
L.L.B.
266-1700

Courrier électronique:
mclandry@landryboucheravocats.com

La Journée internationale de la femme

D'hier à aujourd'hui

L'histoire des femmes est faite de grandes luttes. C'est pour garder en mémoire l'importance de celles-ci et, surtout la valeur des droits qu'elles ont permis d'acquérir, que fut instaurée la *Journée internationale de la femme*, célébrée le 8 mars de chaque année.

Cette journée tire son origine du Woman's Day, manifestation organisée par le Comité national des femmes du Parti socialiste américain en février 1909. Cette manifestation visait l'obtention du droit de vote des femmes aux États-Unis. Mais c'est en fait l'année suivante, lors du Congrès de la 2^e Internationale socialiste, à Copenhague, que fut instaurée officiellement la *Journée internationale de la femme*.

qu'ils puissent être savourés par les générations à venir.

Au-delà des chiffres, les femmes

En 1911, de nombreux pays étaient le théâtre de protestations contre les conditions de travail des femmes. En 1977, la plupart des pays célébraient pour la première fois la *Journée internationale de la femme*, à l'invitation des Nations Unies. Le 8 mars est ainsi devenu l'occasion de se pencher sur la situation spécifique à la femme, ses conditions de vie et sa santé.

En 2005, alors qu'on croyait que tout avait été dit, que le plus gros du travail était accompli, on découvre que tout reste à dire et que le plus gros reste à faire.

Des chiffres et des statistiques qui viennent stigmatiser et marquer au fer rouge toutes celles qui œuvrent sans relâche à la saine croissance de la femme. Car, si la



Il faudra cependant attendre les années 70 pour que l'événement soit souligné de façon significative au Québec, alors que, en 1971, une campagne pour l'avortement libre, gratuit et sur demande était lancée. L'objectif avait un peu changé, mais la mission générale de cette journée demeurait toujours la même : faire valoir le droit des femmes.

Maintenant que de nombreuses victoires peuvent être célébrées, le sens et la pertinence de cette journée demeurent. Des droits sont encore négligés, mais surtout les droits acquis sont toujours à préserver. Dans ce contexte, le quotidien des femmes prend tout autant d'importance que les grandes batailles, car c'est dans la vie de tous les jours que chacune a la responsabilité de se tenir debout et d'exiger ce qui fut si difficilement gagné dans le passé. Des fruits ont donc été récoltés, mais c'est à nous de veiller à ce

réalité actuelle des femmes est empreinte des gains réalisés au cours du siècle dernier, il semble que ces changements n'ont pas suffi à créer un équilibre entre les hommes et les femmes.

Bien que les femmes constituent plus de la moitié de la population canadienne et qu'elles occupent 55 % des emplois, une partie démesurément élevée d'entre elles a encore un trop faible revenu. En fait, plus de la moitié des familles monoparentales ayant une femme à leur tête ont un revenu inférieur au seuil de la pauvreté, tout comme les femmes âgées de 65 ans et plus vivant seules.

En ce 8 mars, célébrons toutes les femmes, partout dans le monde. Elles ont marqué l'histoire au même titre que les hommes et elles ont encore et toujours un rôle primordial à jouer dans la société, à travers les changements sociaux.

VITRERIE MAURICE Inc.



Ginette Flesch
375-1318

**Cours de vitrail
Vitreaux sur mesure
Service de vitrerie**

Plusieurs cours disponibles dans un décor enchanteur

460 Cowie, Granby • 375-1318
www.vitrieriemaurice.com

Nicole Janelle
Directrice de comptes



Nicole Janelle
770-7033,
poste 3253

Desjardins
Centre financier aux entreprises de la région de Granby

55, rue Laval Sud, Granby
nicole.janelle@desjardins.com

Dépositaire des produits de beauté Dr Renaud



Carole Bessette
Esthéticienne et électrolyste

- Électrolyse
- Épilation à la cire en douceur
- Manucure
- Soins du visage
- Conseils sur le maquillage
- Beauté des pieds (Enveloppement à la paraffine)

548 Iris, Granby 378-8706

Garderie Éducative Mougli



Monique Bédard
directrice

En semaine et aussi de fin de semaine

- Garderie de 0 à 5 ans
- Pouponnière prog.éducatifs et sportifs
- Pré-maternelle
- Permis de l'O.S.G.E

308, rue Principale, St-Alphonse 777-4417

HÉLÈNE DESROCHERS



Hélène Desrochers
25 ans d'expérience

La femme est un être de cœur. Elle est une partie centrale de la société par sa bienveillance.

378-8461
agent immobilier affilié
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

Johanne St-Martin
Conférencière, auteure, chroniqueuse.
Consultante et formatrice en Feng Shui. Directrice de l'Académie de formation Feng Shui du Québec.


- Formation personnelle ou professionnelle en Feng Shui, le week-end ou par correspondance
- Consultation résidentielle et commerciale
- Voyages culturels : «Sur les traces du Feng Shui», du 7 au 25 septembre 2005 en Chine

372-1689
1-866-372-1689 (sans frais)
www.afsq.com



Laissez-vous guider par...

L'Etoile Brillante
Boutique ésotérique



Lucie Dubois
propriétaire

Ce dont je suis fière, c'est d'avoir su créer un endroit de bien-être et de détente où les gens sont heureux de venir se ressourcer et se faire guider en toute confiance!

317, boul. Boivin, Granby, 776-6323

Odile St-Pierre
Directrice de comptes



Odile St-Pierre
777-5368

Desjardins
Centre financier aux entreprises de la région de Granby

30, rue Saint-Antoine Sud, Granby
odile.h.stpierre@desjardins.com

En bref

Des chirurgiens de Toronto séparent deux frères siamois

TORONTO (PC) — Des chirurgiens de l'Hôpital de Toronto pour enfants sont parvenus hier à séparer deux frères siamois âgés de sept mois. Les enfants, originaires du Zimbabwe, étaient liés par l'abdomen et partageaient le même foie.

«L'intervention chirurgicale s'est déroulée comme prévu, sans complications inattendues», a fait savoir le docteur Jacob Langer, qui dirigeait

l'équipe de 25 médecins, infirmières et autres membres du personnel qui ont pratiqué l'intervention, d'une durée de plus de cinq heures.

Les médecins se disent optimistes pour la suite des choses, mais les petits patients devront demeurer sous surveillance à cause des risques d'infection et d'hémorragie.

Les jumeaux, arrivés à l'Hôpital pour enfants au début de décembre en compagnie de leur mère et d'une infirmière, sont le dixième couple de jumeaux siamois à être séparé à cette institution de renommée mondiale.

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à Margot Thibodeau Hébert, Canton de Granby; Francine Lemaire, Granby; Laurette Comtois Martin, Granby; François Lacasse, Granby; Jeannine Drolet, Stukely Sud; Brigitte Dépôt, Shefford; Gisèle Lamoureux, Waterloo; Joe Michel, Bromont.

(Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081

La réussite d'un projet commence par une équipe

SOLIDE
378-4120

Kathleen
CHAGNON
Cell.: 770-0518

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
300219V

André
BELANGER
Cell.: 770-1041

19 LA VOIX DE L'EST - MARDI 08 MARS 2005



2 machines-à-images ExpressVu^{MC}

à partir de

5 \$
/mois en location*

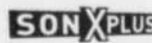


- Un plus grand choix de canaux numériques et haute définition que celui des câbles au Québec
- Image et son d'une clarté remarquable



bell.ca/offre 1 87 SOUCOUBE Magasins Espace Bell, Bell Mobilité et détaillants participants

Et bien simple.^{MC}



Offre en vigueur du 1^{er} février au 31 mars 2005 avec location d'un nouveau système. Offert aux clients résidentiels là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Jusqu'à épuisement des stocks. Une pièce d'identité avec photo valide et une préautorisation sur une carte de crédit ou par prélèvement bancaire sont requises pour acheter et activer un système. Prix/offre sujets à changement sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions et frais peuvent s'appliquer.
*L'offre inclut un système 3120 et un récepteur 3100. Frais de programmation en sus. Sujet à un engagement min. d'un an pour la location et la programmation. Frais d'installation initiaux de 49,99 \$ en sus. Un crédit de 49,99 \$ pour les frais d'installation initiaux s'applique à votre compte avant les taxes; prévoir 6 à 8 semaines après l'activation. L'ensemble de l'équipement doit être installé et activé le même jour, à l'intérieur des 60 jours suivant l'achat, ou des frais additionnels s'appliqueront. Limite de 4 récepteurs par compte. Sujet à un engagement de 2 ans. L'installation professionnelle de base inclut l'installation du récepteur principal et du récepteur secondaire. Pour savoir si vous êtes admissible, visitez www.bell.ca/installationincluse.
ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu, s.e.c.

287420V

8

8

8

On a parlé de **Gérard Legendre** tout dernièrement dans *La Voix de l'Est* pour souligner son apport et son attachement au Zoo de Granby. Saviez-vous que depuis son arrivée à Granby, il y a une soixantaine d'années, Gérard a toujours été un client du Salon Rainville? En 60 ans, il n'est allé qu'une seule fois se faire couper les cheveux chez un autre barbier, comme on disait dans le temps. C'était au milieu des années 1960. À cette époque, pendant les deux semaines de vacances de la construction, les salons de barbiers situés au sud de la rue Principale fermaient pendant une semaine, et ceux du côté nord fermaient la semaine suivante. Gérard, qui «était dû» pour une coupe de cheveux, s'est retrouvé face à une porte barrée chez Rainville. Il a donc traversé la rue... Mais une petite infidélité en 60 ans, ce n'est pas bien grave.

Invités au dernier dîner du Club

du lundi, **Claude Grenier**, évaluateur agréé et **Mario Brouillette**, bijoutier, ont réalisé comment c'était agréable de se retrouver dans un club d'amis et ont aussitôt avisé le président, **Marcel Maheu** qu'ils voulaient devenir membre. Bonne idée, et bienvenue!

Serge Bouchard, superviseur de quelques succursales de la Banque nationale à Granby et dans la région, se relève d'une opération à un genou. Souhaitons-lui de s'en remettre assez tôt, tout au moins pour pouvoir «taper du pied» lors de la soirée à l'érablière Robert Bernard, le 27 mars. À ce sujet, le président **Marcel** croit qu'il y a de bonnes chances pour que **Philippe Couture** soit de la soirée, avec son accordéon, évidemment. Ça va chanter là mes amis...

Si certains grands-parents ont montré une certaine satisfaction au départ des petits-enfants qu'ils ont

gardés pendant la semaine de relâche, ce n'est pas tout à fait la même chose pour **Sylvie Lafontaine** qui, elle, a gardé «son chum **Christian**» lequel occupe un poste d'adjoint, au cégep de Trois-Rivières. Il y a de «grands enfants» qu'on garde plus facilement que d'autres...

Roger Lagloire est retourné sur le marché du travail. Et une fois encore pour les Industries Pépin, fabricant de peintures. Roger, qui travaille depuis sa résidence, souhaite bien retrouver son ancienne clientèle et l'assure de sa disponibilité et de ses bons conseils.

Signe du printemps? La glace a commencé à tomber du toit de la maison de **John Cornish**, ce qui l'oblige à balayer la galerie et les marches tous les soirs, un exercice qui l'aide à «faire dodo».

Sandy Fontaine, nutritionniste,

donnera une conférence au CLSC de la Haute-Yamaska (261, rue Laurier, à Granby) le jeudi 17 mars, de 19h30 à 21h. Elle a choisi pour thème: le petit déjeuner et la collation: un plaisir ou une obligation? Elle fera un survol du Guide alimentaire canadien, du contenu des glucides dans les aliments et les collations. L'entrée est gratuite et le tout se terminera par un goûter bien de circonstances.

Le docteur **Mario Messier** va monter sur les planches lors de la soirée de l'Affairistique, samedi soir, au Palace. Il a accepté afin d'apporter sa contribution et ainsi aider des jeunes enfants à profiter de camps de vacances l'été prochain. On peut encore se procurer des billets directement au Palace.

Gérald Paul a fait installer «du chauffage» dans le bassin d'eau extérieur où il loge ses poissons rouges douze mois par année...



Lucie Marois (photo) sera la conférencière invitée devant les membres du Club d'administration demain, le mercredi 9 mars à 18h30, au restaurant La Trattoria. Le sujet traité: faire des profits... et profiter de la vie! Elle présentera, avec humour, des exemples et des suggestions pour gérer une réalité faite de nombreux «dossiers urgents», qu'il s'agisse des clients, des enfants, de la banque ou du garage!

Agenda

Rencontre des **Alcooliques anonymes** tous les mardis. Info: 405-9321.

Groupe Alateen à 19h à la grande salle et **Renaissance Al-Anon**, à 19h, au sous-sol de l'église St-Joseph, local 10, Granby.

Vente de vêtements usagés de **La Fouinerie**, au profit du Centre d'action bénévole de St-Césaire, tous les mardis, de 18h à 21h, le mercredi et le jeudi de 13h à 16h, le samedi de 9h à 12h, au 2002 Union, St-Césaire.

Cercle des fermières d'Adamsville: ateliers d'artisanat et tricot, à 19h, à tous les mardis au sous-sol de l'église St-Vincent Ferrier. Info: 263-0479.

Club de la bonne humeur: jeux à l'intérieur à 19h, au 5 Mill, Bondville.

Club de bridge de Bedford: cours pour débutants à 19h, au cen-

tre Georges Perron, Bedford.

Bridge duplicata organisé par le **Club de bridge de Waterloo**, tous les mardis à 13h00, au 1973 Leclair, Waterloo. Info: 539-1283.

Comptoir familial Ste-Thérèse: vente de vêtements usagés, tous les mardis de 9h30 à 15h30, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse de Cowansville. Info: 263-2576/263-4619/263-4334

Réunion des **Émotifs anonymes nouveau regard**, à 20h, au sous-sol de la bibliothèque municipale, 839 Principale, Rougemont.

Bingo organisé par la **Fabrique St-Romuald de Farnham**, tous les mardis à 19h, au sous-sol de l'église.

Rencontre organisée par le **Groupe Méditation et croissance de vie**, tous les mardis de 19h à 20h30, et tous les mercredis de 13h à 14h30. Info: 372-2098.

Le groupe de soutien pour per-

dre du poids se réunit tous les mardis à 19h15, à l'hôtel Le Granbyen, 700 Principale, Granby.

Café rencontre organisé par le **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** (regroupement des personnes seules), tous les mardis à 19h, à la Pizzeria Dumont, 200 Denison, Est, Granby. Info: 776-7913 ou 372-9425. Bienvenue aux 18 ans et plus!

La Maison du Livre est ouverte au public, tous les mardis de 13h à 19h. Aussi vente de cartes de l'UNICEF au 371 route 202 à Stanbridge Station.

Vestiaire Notre-Dame, de 13h30 à 16h, tous les mardis, mercredis et jeudis, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.

Club d'âge d'or d'Adamsville: activités au sous-sol de l'église d'Adamsville tous les mardis à compter de 12h30. Cartes de membres dispo-

nibles au local. Info: 263-7051.

Club d'âge d'or de Granby: cours de danse en ligne à 18h30 et 20h30 et vie active à 19h, au local.

Club d'âge d'or Princesse: billard et pétanque à 13h; vie active et sacs de sable à 13h30, cours de danse en ligne de 18h30 à 19h30 pour les débutants et les intermédiaires et de 19h30 à 21h pour les avancés, au local.

Club d'âge d'or de Roxton Pond: jeux de cartes à 13h30 et baseball-poches à 19h30 les mardis au centre communautaire.

Club d'âge d'or de Marieville: billard de 13h à 16h, cours de danse country à 19h30, au local.

Club d'âge d'or de Rougemont: baseball-poches et cartes, tous les mardis à 19h, au 11 chemin Marieville, Rougemont.

Club d'âge d'or de St-Césaire: jeu de palets tous les mardis de 9h à 12h

et tous les mercredis de 13h à 16h, au centre communautaire, St-Césaire.

Aféas St-Luc: conférence avec Thérèse Dubé qui viendra parler de son expérience chez les Inuits, à 13h30 au p.p. du presbytère.

Cercle des fermières de St-Césaire: réunion à 19h au local du 1135 Vimy. Linda Lanthier, nutritionniste nous informera et répondra à toutes nos questions.

Cercle des fermières de Bromont: réunion à l'Érablière Bernard, 1268 Denison Ouest, Granby, 18h30.

Amis compatissants: rencontre pour parents en deuil d'un enfant, à 19h à la Fondation Roger Talbot, 107 Principale (porte à l'arrière).

Aféas St-Pie: soirée, à 17h30 au 141 rue de La Présentation. Apportez votre sandwich, nous aurons de la soupe et du café. Thème: "Égalité de droit, égalité de fait" avec Céline Duval.

T. Hervieux Quellette
Infirmière
Consultante en soin des pieds

Cor, durillon, callosité, ongle incarné, coupe d'ongles et soin de peau

Rem d'assurance disponible

Sur rendez-vous seulement
ou à votre domicile
Bureau : 534-3507

O.I.I.Q. et A.I.I.S.P.Q.



L'immobilier en toute simplicité!

Éric LABRIE
Agent immobilier affilié
Coll. 522-2182

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé



Protégez votre petit coussin

Les REER peuvent vous aider.
Venez chez H&R Block. Nous évaluerons vos REER pour vous aider à obtenir le remboursement maximal auquel vous avez droit. Nous offrons aussi :

- Étude du plafond de cotisations à un REER.
- Transmission électronique pour un remboursement rapide.

Ça fait partie des avantages de H&R Block.

Appelez le 1 800 HRBLOCK ou visitez le hrblock.ca

258, rue Robinson Sud
Granby (Québec) J2G 7M6
Tél. : 378-6206 - Téléc. : 378-9614
gestions.comptables.cg@qc.aira.com
www.hrblock.ca

H&R BLOCK

301002V

Michel Bienvenue

Conseiller en placement

- Actions
- Obligations
- Fonds communs de placement
- Coupons détachés
- Etc.

Member **FCPE** (450) 777-8004

Desjardins
Valeurs mobilières

328 Principale, bureau 301, Granby

301002V

LA SUPER-VENTE DE GARAGE

6^e édition

DÉBARQUE AUJOURD'HUI À GRANBY!

À 2 semaines du printemps,
Drummondville
Saint-Nicéph.

La fièvre monte!

C'est aujourd'hui que ça se passe!

Les plus importantes offres d'acquisition et de protection jamais réunies à Granby :

Nous DOUBLONS la garantie de chaque véhicule

Tous les détails ce mardi 8 mars 2005

Certains modèles 2004 en bas du coûtant.

Frais d'intérêt interdits

Possibilité de 1^{er} paiement en 2006

Sur tous les modèles identifiés.

Simultanément à l'édifice CERAS de Sherbrooke et directement chez nos concessionnaires de Granby, côte à côte, rue Principale.



GRANBY MITSUBISHI

777-7720



Partez devant

777-0332



SATURN.

378-1404

CE MARDI 8 MARS 2005 • De 9 h à 21 h

Pour un temps limité, quantités limitées. Prix spécial à l'achat, transport en sus. Bas km sur certains modèles. Nous doublons la garantie motopropulseur de chaque constructeur à l'exception de la garantie Mitsubishi Motors : 10 ans/160 000 km. 0% d'intérêt en achat ou premier paiement disponible en achat en janvier 2006, selon le modèle choisi. Non monnayable, ni transférable. Ces offres ne sont pas nécessairement jumelables entre elles. Sujet à l'approbation de crédit. Voyez toutes nos offres et les détails sur place.

ÉCONOMIE

Bourse de Toronto

22 LA VOIX DE L'EST 2005

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
RPC	12,940	12,800	12,900	-0,050	13,300
20-20 Techs	7,100	10,000	9,450	9,450	-0,550
5banc A p	15,300	25,950	25,860	25,860	0,000
5banc Sp A	21,250	51,750	51,610	51,730	-0,270
724 Solut	55,813	12,750	12,200	12,600	+0,200

A et B					
Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Astra T	295,36	22,480	21,060	21,060	-0,940
Abend	145,502	42,000	41,620	41,850	-0,050
Abbitte C	117,509	6,800	6,890	6,760	+0,060
Accord Fin	500	8,500	8,500	8,500	+0,100
Accrete Eng	52,490	7,500	7,150	7,170	-0,330
Adc Sys	15,307	1,450	1,380	1,380	+0,030
ACE Aviation	2,496,32	32,050	31,880	32,000	0,000
ACE Aviation	2,185,732	30,000	31,800	31,970	-0,030
Acetec	5,862	8,000	8,790	8,790	0,000
Adax	11,990	4,750	4,140	4,750	-0,600
Adstra Mins	5,852	2,350	2,180	2,350	+0,150
ADD Sys C	36,000	3,330	3,305	3,305	+0,020
Alberda Cap	11,575	26,600	26,490	26,490	-0,260
Adopton p	16,500	0,240	0,225	0,240	-0,010
ADF Gr f	2,000	7,500	7,750	7,750	+0,040
Adherex c	555,11	0,350	0,340	0,350	-0,005
Ads Inc A	2,700	1,760	1,760	1,760	-0,020
Advanta c	35,000	0,110	0,090	0,095	0,000
Aecon Gr	5,501	6,650	6,400	6,400	0,000
Aerostar Zent	12,927	6,200	6,800	6,620	-0,130
Alcan Mining	10,575	26,800	27,410	27,410	+0,030
AtrDre c	16,294	1,610	1,500	1,550	-0,050
Agf B F	88,023	17,420	17,180	17,170	-0,120
Agnico E	321,377	18,270	17,800	18,110	+0,310
Agriote c	62	0,000	0,000	0,000	0,000
Agriote A	54,134	8,830	8,720	8,800	-0,150
Agrium	30,428	22,440	21,930	21,930	-0,320
AIC Drive p	100	28,240	28,240	28,240	+0,180
AIC Drive	3,550	2,350	2,050	2,050	-0,460
AIC Global A	2,000	14,040	14,020	14,040	-0,230
Ainsworth	8,055	36,490	35,750	35,900	+0,250
Airbus	61,276	4,410	4,300	4,300	-0,200
AirQ	23,475	0,560	0,510	0,540	-0,060
Akita A	40,800	3,250	3,200	3,200	-0,500
Alamos Gld	0,595,45	3,960	3,900	3,940	-0,020
Alamco c	19,620	4,150	4,010	4,070	-0,030
Alcan	83,712	50,300	49,050	49,300	-0,700
Alcan C p	30,000	26,400	26,250	26,250	-0,050
Alcan C p	4,900	25,000	25,000	25,000	-0,050
Alcalat c	34,63	16,550	16,150	16,460	-0,260
Algo Cent	16,025	82,000	81,000	82,000	+3,000
Algo Cent	42,662	39,950	38,040	38,100	-1,150
Aliant	77,194	28,910	28,540	28,540	-0,560
Aliant 2 p	13,560	26,000	26,000	26,000	0,000
Alimentia A	450	40,000	39,750	39,840	-0,160
Alimentia B	1,900	40,000	39,750	39,840	-0,160
All Air A	13,400	36,960	36,890	36,960	-0,880
All Air B	110,845	37,180	36,700	36,990	-0,030
Alliance A	10,990	89,000	88,190	89,000	-0,600
Alliance A p	72	0,000	0,000	0,000	0,000
Alliance Sp	32,500	10,750	10,680	10,680	-0,020
Almaden	73,759	1,990	1,820	1,840	-0,110
Amegro Res	4,651,68	2,470	2,330	2,350	-0,030
Amegro Res	7,437,16	1,610	1,550	1,650	-0,040
Amica m	18,000	5,300	5,250	5,300	-0,050
Amico I	9,387	5,750	5,700	5,700	-0,050
AMT Tech	11,200	2,500	2,400	2,400	-0,050
Amves	17,195	8,700	8,050	8,580	-0,050
Andrius A	14,800	1,700	1,510	1,660	-0,080
Antela W A	14,623	28,700	28,100	28,700	-0,650
AgioTech	38,455	20,490	18,800	18,950	-0,820
AgiorMed	80,500	4,950	4,910	4,940	-0,030
AgriOne	7,140	5,100	5,000	5,100	-0,050
Alcan Mining	10,278	6,700	6,700	6,700	0,000
Apollo Gld	14,416	0,740	0,700	0,740	0,000
Aquest Energy	26,025	2,040	1,950	2,000	-0,100
Arbor B 1	200	20,100	20,100	20,100	-0,400
Argo Eng	13,431	3,570	3,500	3,520	-0,020
Argo 260 p	700	46,000	46,000	46,000	0,000
Art adv c	35,600	1,090	0,990	1,070	-0,010
Ashton	19,445	1,380	1,380	1,450	-0,030
Asisa c	33,500	0,160	0,150	0,160	0,000
Aspen G c	25,543	0,470	0,380	0,400	-0,065
Aspreva Pharma	461,462	0,000	18,400	17,500	+0,650
Astral A 1	69,114	33,740	33,440	33,680	-0,230
Astral B 1	300	33,500	33,500	33,500	-0,470
Atco 3 p	756	28,750	28,100	28,750	-0,250
Atco II	135	0,000	0,000	0,000	0,000
Atco I	35,337	64,700	61,750	63,730	+1,720
ATI Tech	17,083	22,500	21,550	22,110	-0,700
Atkins Pwr	12,500	11,120	10,800	11,100	-0,050
Atkins Pwr	36,620	0,800	0,660	0,740	-0,110
Atlas E	18,660	4,980	4,750	4,850	-0,150
Atna c	14,735	0,850	0,810	0,850	-0,050
ATS Auto	64,967	12,450	12,290	12,350	-0,100
Aur Res	46,480	7,720	7,530	7,530	-0,130
Aurand En	103,580	0,900	0,700	0,800	-0,005
Aurizon c	26,345	1,480	1,430	1,440	-0,060
Avcorp I	2,000	0,300	0,300	0,300	0,000
Avcorp P	9,200	21,600	21,360	21,360	-0,230
Avia Net c	11,720	0,930	0,850	0,870	-0,060
Avista Dynamics	21,905,11	140	1,080	1,140	+0,030
B Split II	40,70	10,920	10,790	10,860	-0,060
Ballard	7,944	7,100	6,910	7,050	-0,030
Band ore c	40,850	0,240	0,230	0,230	-0,015
Barclays Incom	21,035,10	840	10,650	10,840	-0,120
Barick gld	10,473	31,600	30,830	30,830	-0,470
Barick	20,449	16,630	16,330	16,330	-0,090
Barrick	12,500	26,260	26,000	26,000	-0,000
BCE I 7	1,000	2,250	2,250	2,250	+0,100
BCE I Z	4,574	27,250	26,750	26,750	-0,300
BCE Inc	14,852,95	29,560	29,300	29,500	-0,200
Bee inc c	24,000	27,010	27,000	27,000	-0,050
BGS AA p	74,300	26,800	26,710	26,750	-0,050
BGS pr a	11,940	16,080	15,960	16,080	-0,540
Bix split a	16,10	13,170	13,170	13,170	-0,330
Bear Ridge	25,127,3	3,750	3,780	3,780	-0,030
Becker B 1	1,000	7,000	6,800	7,000	-1,000
Bell C 15p	2,000	25,300	25,180	25,300	0,000
Bell C 16p	1,300	26,230	26,000	26,230	-0,280
Bell C 17p	850	25,850	25,750	25,850	-0,050
Bell C 19p	11,116	26,450	26,350	26,360	-0,080
Bell Nor G8	700	26,000	26,000	26,000	-0,120
Belzberg c	5,900	2,350	2,350	2,350	0,000
Berna G c	10,466,50	3,620	3,520	3,520	-0,100
Berna gld wt	825	1,980	1,890	1,980	-0,050
Bestar E	10,710	0,460	0,460	0,460	-0,020
Big B A	125	34,490	34,490	34,490	-0,380
Big B Ap	32,22	25,690	25,550	25,500	0,000
Biomiara	9,282	2,620	2,510	2,550	-0,040
Bioms M	28,031	5,000	4,550	4,730	-0,230
Bioniche	8,336	1,300	1,110	1,220	-0,060
Bioscrypt	6,943	2,100	2,020	2,100	-0,060
Biovail C	51,558	19,700	19,030	19,440	-0,190
Biom A c	2,007	0,550	0,520	0,550	-0,010
Bk Montreal	93,473	56,400	56,970	56,350	+0,150
Bk mtl b 5	25,000	26,550	26,360	26,550	-0,100
Bk mtl b4	30,22	25,890	25,700	25,700	-0,250
Bk mtl b6	48,80	25,800	25,750	25,750	-0,080
Bk N S	126,868	41,200	40,900	41,140	-0,280
Bk N S 12 P	81,70	26,240	26,010	26,060	-0,050
Blizzard Energy	235,369	2,970	2,900	2,920	-0,030
BlkRock	43,634	11,950	11,420	11,950	-0,580
Blue Mountain	7,000	7,000	7,000	7,000	0,000
Bmbrd 2 p	5,917	16,990	16,500	16,540	-0,090
Bmbrd 3 p	25,317	17,000	16,760	16,770	-0,230
Bmbrd 4 p	18,339	20,700	20,400	20,700	-0,220
BMONT Split A	16,600,14	240	14,000	14,240	-0,140
BMONT Split B	2,000,27	140	14,000	14,240	-0,140
BMT C A	20,065	1,850	1,780	1,850	-0,100
BNN Sp 1 p	900	25,500	25,500	25,500	+0,100
BNN Sp p	3,000	27,500	27,200	27,200	-0,000
Bns split a	1,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Boccon Gr	1,250	0,950	0,950	0,950	-0,140
Bolden	1,750	6,000	6,000	6,000	-0,010
Bolivar G c	32,765	2,910	2,780	2,850	0,000

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Bolivar Gld B	500	0,900	0,900	0,900	+0,020
Bombrd A	11,667	3,300	3,120	3,160	-0,050
Bombrd B	181,840	3,100	2,880	2,920	-0,060
Borak I A	25,025	6,700	6,350	6,700	+0,250
Bow vally	118,900	2,150	2,000	2,050	-0,040
Bowater C	100	51,010	51,010	51,010	+1,100
BPO Ppty	2,270	41,000	40,750	40,900	-0,100
Branthrup	20,695	1,330	1,270	1,300	+0,030
Bras ser k	1800	23,500	23,500	23,500	+0,500
Brascan 10	854	28,460	28,060	28,170	-0,030
Brascan 11	6310	28,000	27,630	28,000	-0,400
Brascan 12	900	27,510	27,510		

Économie

Conrad Black bonifie son offre de rachat des actions de Hollinger inc.

TORONTO (PC)

Conrad Black a majoré son offre pour le rachat des actions de Hollinger inc. qu'il ne détient pas déjà, dans le but d'en fermer le capital.

Les membres du conseil d'administration se retrouvent toutefois dans une position difficile en ce qui concerne la position qu'ils doivent adopter à l'égard de cette offre. Un juge de la Cour supérieure de l'Ontario a refusé, hier, d'intervenir dans ce dossier, comme le lui demandaient cinq membres indépendants du conseil qui se disent coincés entre les pressions qu'aurait exercées M. Black et leur responsabilité à l'égard de l'ensemble des actionnaires.

Hollinger inc. a fait savoir hier qu'un comité de conseil d'administration propose de soumettre l'offre au vote des actionnaires, mais le conseil ne formule aucune recommandation quant à l'acceptation ou au refus de cette offre.

La nouvelle proposition, présentée par l'entremise de la société fermée Ravelston que contrôle M. Black, est de 7,60\$ au comptant pour chaque action de Hollinger inc., comparativement à 7,20\$ dans le cadre de l'offre précédente qui avait été présentée le 28 octobre.

L'annonce de cette bonification de l'offre a fait bondir le cours de l'action, qui a clôturé à 7,15\$ à la Bourse de Toronto, soit un gain de 12% ou 80 cents. Le titre ne valait que 3,50\$ avant que M. Black ne fasse part de son intention de racheter toutes les actions qu'il ne possède pas déjà, repré-

sentant une participation de 22%.

Le juge Colin Campbell a refusé de se prononcer sur une requête formulée par les membres indépendants du conseil qui lui demandaient s'il serait approprié de permettre la tenue d'un vote des actionnaires, prévu pour le 31 mars, compte tenu que ceux-ci ne disposent pas de toutes les informations requises pour bien évaluer la situation.

Ils ont notamment souligné que Hollinger inc., qui fait l'objet de poursuites et d'enquêtes de la part des autorités réglementaires, n'a toujours pas déposé ses résultats financiers pour la dernière année. De plus, la firme Ernst & Young n'a toujours pas complété l'enquête ordonnée par la cour sur des transactions qui auraient été faites par M. Black, Ravelston ainsi que d'autres parties liées.

Pages jaunes fait marcher ses doigts vers l'Ouest

Karine Fortin
MONTREAL (PC)

Le groupe Pages Jaunes espère faire marcher ses célèbres doigts vers l'Ouest du pays en achetant pour 2,55 milliards \$ son concurrent Advertising Directory Solutions Holdings (ADS), qui publie les bottins SuperPages.

La société appartient actuellement à la firme Bain Capital, de Boston, qui l'a acquise pour 1,54 milliard \$ US (1,90 milliard \$ CAN) l'an dernier.

La transaction devrait être conclue à la fin du mois de juin. Elle est conditionnelle à l'approbation des autorités réglementaires et de la concurrence.

Pages Jaunes a obtenu l'appui de la Caisse de dépôt et placement du Québec, qui s'est engagée à lui fournir 300 mil-

lions \$ sous forme de placement privé pour l'aider à financer cet achat substantiel. Le reste de la somme proviendra essentiellement d'emprunts bancaires.

ADS est l'éditeur des annuaires téléphoniques de l'Alberta et de la Colombie-Britannique. La société publie aussi tous les annuaires du géant Telus, dont elle est issue. Elle fait paraître annuellement quelque 94 annuaires dont le tirage s'élève à 10 millions d'exemplaires.

La compagnie de Vancouver exploite par ailleurs des répertoires de numéros de téléphone sur Internet.

Le groupe Pages Jaunes convoitait depuis longtemps cette entreprise, qui lui avait même fait en 2003 l'affront de lancer des annuaires dans quelques uns de ses principaux marchés de l'Est du pays. ADS a cependant mis fin à ce projet en décembre dernier.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.	Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.	Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.	Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.						
Miramax	360068	1.640	1.560	1.580	+0.050	Peru Copper	W31500	0.300	0.300	0.300	+0.010	Ry Bk N	3092	26.000	25.710	25.720	-0.230	Southern Plum	15245	2.700	2.500	2.840	-0.060	Triant Tc c	55276	0.150	0.135	0.140	+0.005
Mission Oil & Gas	666538	8.150	7.900	7.910	-0.200	Petrolia	M79900	0.880	0.830	0.830	-0.010	Ry Bk S	6110	27.770	27.010	27.450	-0.050	Southwest	243000	0.430	0.405	0.410	-0.020	Trican Well	27767	83.500	82.300	82.520	-1.080
Mitac Tele	162215	1.070	1.040	1.060	-0.010	Petro C	LV 1451003	73.900	71.520	72.100	-1.260	Ry Group F	64394	11.070	10.900	11.000	-0.100	Trinac Inc	1169701	9.910	11.820	11.850	-0.030	Trinac Cap	1000	2.700	2.700	2.700	0.000
MKS Inc	37473	2.000	1.930	1.940	-0.030	Petrobr	570275	4.150	3.900	4.070	-0.180	SAMSys Tech	6028501	700	1.560	1.700	-0.100	Trinorth F	1000	2.800	2.825	2.825	-0.015	Trizec Can	7918	20.500	20.270	20.300	+0.030
Molson Coors	9 102	88.080	88.080	88.080	-0.180	Petrof	495990	5.950	5.950	5.950	-0.110	Sask Wht	622802	0.530	0.510	0.520	-0.020	Trp 1st Y	4610	53.200	53.040	53.010	-0.100	True enrgy o	917391	5.050	5.410	5.030	-0.070
Molson Coors	823024	288.600	287.970	288.360	-0.320	Powr C	160	5.300	5.300	5.300	0.000	Savin Eng	91698	21.900	21.050	21.050	-0.590	Tru Pac o	100520	7.700	1.580	1.680	+0.090	Tru Pac o	90184	60.250	59.000	59.660	+0.060
Molson Coors	471	88.740	87.730	88.740	+1.820	Powr C Bp	2150	25.800	25.750	25.800	0.000	Saxony Egv	Srv54407	4.940	4.750	4.800	-0.100	Tudor o	6500	1.910	1.900	1.910	+0.010	Tundra S	59675	13.400	13.060	13.160	-0.130
Molson Coors	C3726488	550	87.000	88.310	-0.310	Powr C Cp	11200	26.500	26.210	26.500	-0.300	Scandnavian	G3500	0.970	0.970	0.970	-0.020	Unicom A	1151	4.100	4.000	4.010	+0.010	Un Corp 59	200	28.000	28.000	28.000	+2.490
Moneta o	8500	0.090	0.090	0.090	-0.050	Powr C Ep	100	32.000	32.000	32.000	+4.250	Scamark	11975	20.960	20.500	20.900	-0.050	Unicom B	1151	4.100	4.000	4.010	+0.010	Un Corp 59	200	28.000	28.000	28.000	+2.490
Morguard	1975	27.500	27.250	27.450	0.000	Powr C Fp	100	32.000	32.000	32.000	+4.250	Sears Can	294690	22.220	21.800	22.000	-0.220	Unicom C	1151	4.100	4.000	4.010	+0.010	Un Corp 59	200	28.000	28.000	28.000	+2.490
Mosaic Inc	96992	29.350	28.520	28.900	-0.050	Powr C Gp	100	32.000	32.000	32.000	+4.250	SemBioSys	G WT46254	100	2.800	4.100	+1.600	Unicom D	1151	4.100	4.000	4.010	+0.010	Un Corp 59	200	28.000	28.000	28.000	+2.490
Mouton Rea	5900	3.450	3.400	3.450	0.000	Powr C Hp	100	32.000	32.000	32.000	+4.250	SemBioSys	Gent110	7.500	7.500	7.500	+0.150	Unicom E	1151	4.100	4.000	4.010	+0.010	Un Corp 59	200	28.000	28.000	28.000	+2.490
Mtroy o	7500	3.400	3.335	3.340	+0.005	Powr C Ip	100	32.000	32.000	32.000	+4.250	SemBioSys	Gent110	7.500	7.500	7.500	+0.150	Unicom F	1151	4.100	4.000	4.010	+0.010	Un Corp 59	200	28.000	28.000	28.000	+2.490
Mtn Prou o	576543	2.500	2.260	2.260	-0.260	Powr C Jp	100	32.000	32.000	32.000	+4.250	SemBioSys	Gent110	7.500	7.500	7.500	+0.150	Unicom G	1151	4.100	4.000	4.010	+0.010	Un Corp 59	200	28.000	28.000	28.000	+2.490
Mullen Tr	18010	62.510	62.000	62.210	-0.230	Powr C Kp	100	32.000	32.000	32.000	+4.250	SemBioSys	Gent110	7.500	7.500	7.500	+0.150	Unicom H	1151	4.100	4.000	4.010	+0.010	Un Corp 59	200	28.000	28.000	28.000	+2.490
Multi Select P	7594	10.400	10.350	10.380	-0.010	Powr C Lp	100	32.000	32.000	32.000	+4.250	SemBioSys	Gent110	7.500	7.500	7.500	+0.150	Unicom I	1151	4.100	4.000	4.010	+0.010	Un Corp 59	200	28.000	28.000	28.000	+2.490
Mulvihill A	1893	9.610	9.600	9.600	-0.140	Powr C Mp	100	32.000	32.000	32.000	+4.250	SemBioSys	Gent110	7.500	7.500	7.500	+0.150	Unicom J	1151	4.100	4.000	4.010	+0.010	Un Corp 59	200	28.000	28.000	28.000	+2.490
Mulvihill B	793	12.670	12.600	12.670	+0.030	Powr C Np	100	32.000	32.000	32.000	+4.250	SemBioSys	Gent110	7.500	7.500	7.500	+0.150	Unicom K	1151	4.100	4.000	4.010	+0.010	Un Corp 59	200	28.000	28.000	28.000	+2.490
Mundoro Mng	O1773003	0.070	0.900	3.050	+0.020	Powr C Op	100	32.000	32.000	32.000	+4.250	SemBioSys	Gent110	7.500	7.500	7.500	+0.150	Unicom L	1151	4.100	4.000	4.010	+0.010	Un Corp 59	200	28.000	28.000	28.000	+2.490
Mustang Res	A14530	9.400	9.050	9.400	0.000	Powr C Pp	100	32.000	32.000	32.000	+4.250	SemBioSys	Gent110	7.500	7.500	7.500	+0.150	Unicom M	1151	4.100	4.000	4.010	+0.010	Un Corp 59	200	28.000	28.000	28.000	+2.490

Y'a de quoi aimer !

Solde printanier

Financement à l'achat jusqu'à 72 mois



HYUNDAI

Va de l'avant

SONATA GL 2005

*Détails chez votre concessionnaire

5 ans/100 000 km

Groupes motopropulseur

5 ans/100 000 km

Garantie globale limitée*

5 ans/100 000 km

Assistance routière

HYUNDAI GRANBY

1196, rue Principale, Granby 378-4666

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* 375-8888 / 375-VENDU
Petites annonces

télécopieur: 375-2195 *avant 16 h pour parution le lendemain
 * le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.



997 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

375-1621

378-4120

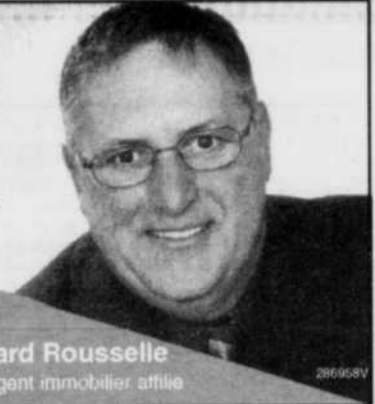
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



POUR DES RÉSULTATS...

Bernard est là!

(450) 776-3578
 (450) 378-8085 Téléc: (450) 776-2695
 b.rousselle@sympatico.ca



ROYAL LEPAGE
 AVANTAGE

Bernard Rousselle
 Agent immobilier affilié

Francine
Légaré
 Vente et achat
Le service d'abord et avant tout!
378-4120 Cell.: 777-0061

35 ANS EN IMMOBILIER
Réal Couture
 Pour du concret,
 Réal est prêt!
 BUR. 378-8085
 CELL. 521-0632

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

À ACHETER DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR : jumelés-cottages et jumelés-bungalows, dans secteur haute-ville. Inf: 776-2676.

À ST-ALPHONSE : Bungalow 4 c.c., 2 s.bain, piscine, remise 10x16, prix à discuter. Info : 372-7130

CANTON GRANBY bungalow 1986, très propre, 3 c.c., grand portique, plusieurs rénovations faites, grand terrain avec beaucoup d'arbres matures, beau secteur paisible, à 5 minutes des Galeries et écoles primaires. A voir. Réduit à 142,000\$. Eric au 522-0356.

GRANBY, semi-détaché 2 étages, construction 2004, 2 c.c., 1 s. bain, 1 s. lavage, boiserie, céramique, flottant, terrassement fait. Nouveau développement. 139,400\$ nég. (450) 578-1174

PAR LE PROPRIÉTAIRE: BUNGALOW en construction sur terrain de 6,300 pi. ca. Vous pouvez encore choisir vos armoires et couvre-planchers. Info: 375-6383

PETIT COTTAGE À LA CAMPAGNE 2 c.c., au 176 rue Parent, St-Alphonse. 57,000\$. Tél: 375-3607 ou 405-7049

SHEFFORD, 154 Johanne, à 10 minutes de Granby et Bromont, maison 1992, avec plancher bois franc, 4 c.c., 2 s. de bain, terrain 40,000 pi.ca., sous-sol fini, garage chauffé, remise, piscine hors-terre 24 pi, aspirateur central, système d'alarme, échangeur d'air, 175,000\$. Inf.: 405-7933, agents s'abstenir.

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ ?

Vous me la confiez et je serai en mesure de réaliser une transaction qui saura vous satisfaire. Il me fera plaisir de vous servir.
 Tél. au 378-8461 ou 531-1507
 gaby.trudeau@sympatico.ca

GABRIELLE TRUDEAU
 Agent de La Capitale Performance depuis 1981

502 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

ACHÈTERAIS IMMEUBLES À REVENUS
 6 logements et +. 777-7988

501 PROPRIÉTÉS A VENDRE

504 VISITES LIBRES

ST-PAUL D'ABBOTSFORD, 109 rue des Frères, cottage dans secteur neuf, 2 c.c., 2 s. bains, plafond à l'étage en mansarde, rez-de-chaussée plafond cathédrale, sous-sol pleine hauteur aménagé 50%, poutres encastrées, accès à piste cyclable. Prix: 149,000\$ + tx. Journée porte ouverte dimanche 13 mars de midi à 15 h. 514-808-4540.

506 MAISONS MOBILES A VENDRE

MAISON MODULAIRE
 démo, DEMTEC, personnalisé selon vos besoins et vos goûts, nouvelle ambiance.
 LE FONTAINEBLEAU INC
 Sur rendez-vous (450) 378-1329

510 COMMERCES A VENDRE

PIZZERIA À VENDRE AVEC BÂTISSE
 450-770-7111, 450-263-2861

À BROMONT: ÉBÉNISTERIE-MENUISERIE 3,000 pi. ca., tout équipée. Info: 450-534-0111 (jour) 450-266-1771 (soir)

SALON DE BRONZAGE avec bonne clientèle et bâtisse, à Granby. 777-0479.

513 TERRAINS A VENDRE

DANS LE CANTON DE GRANBY, rue Boyer, terrain boisé, inscrit 25,000\$ prêt à bâtir. Inf: 450-464-1000.

TERRAIN RÉSIDENTIEL situé à Bromont, 28,000 pi.ca., semi-boisé, prêt à bâtir, à 10 minutes des pentes de ski et à 5 min. de Cowansville. 18,500\$ nég. 263-5125

531 APPARTEMENTS A LOUER A GRANBY

3% SECTEUR DES GALERIES, semi-meublé, 415 \$ / mois. 776-8456 ou 777-0861

GRAND 2% demi sous-sol au 150 St-Charles Nord, 310\$/mois, tout inclus. Références obligatoires. 770-0887

ACHAT ET VENTE :
 • Résidentiel • Multi • Ferme
 • Fermette • Terrain
Réal Labrie
 378-4120
 Remax professionnel inc.
 Courtier immobilier agréé

Renaud Béliveau
VENDEUR À L'ANNÉE!
 378-4120
 RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Les plus ACTIFS en immobilier
 «HONORÉS PALME D'OR»
 Merci chers clients
Maître-Vendeur Manon GÉNÉREUX
 (450) 776-8968
Maître-Vendeur Clermont BÉLANGER
 (450) 776-4170

Christian Lalumière
 L'agent à votre hauteur
 378-4120
 RE/MAX Professionnel C.L.
 Courtier immobilier agréé

Yves Paquette
 Plus qu'un conseiller... un ami
 Bur.: 378-4120
 Estimation gratuite
 Un seul appel suffit
 Remax Professionnel inc.
 Courtier immobilier agréé
 Rés: 378-9940
 cell: 775-9940

LES JARDINS GILL
 2% CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ
 Retraité ou semi-retraité, non-fumeur, sys. d'alarme et caméra, 395\$/mois. Centre-ville, buanderie. Bail avec références. 775-5564.

LIBRE IMMÉDIATEMENT, 2%, chauffé éclairé et meublé, situé au centre-ville. Info : 372-9735

RUE ST-URBAIN, 3%, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement ou mai. Inf: 522-0725

533 LOGIS A LOUER A GRANBY

4% DANS UN IMMEUBLE NEUF de 12 logements, avec ascenseur et remise. Près du lac Boivin et piste cyclable. Libre 1er mai. Prix à partir de 635\$. Christian au 531-9595

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

4% RUE MASSÉ, immeuble insonorisé, refait à neuf, pl. flottant, balcon, concierge sur place, pour pers. tranquilles. Références demandées. Libre imm. ou 1er avril. Possibilité conciergerie. 777-6044; cell: 521-5108.

50 RUE COURT, à Granby, logement 3 1/2 au 1er étage, d'un duplex incluant, au sous-sol, rangement et installation pour laveuse-sècheuse. Garage sur demande. Chauffage électrique par locataire. 2 stationnements déneigés. Disponible 1er juillet 2005. 425\$/mois. Garage 17'x18', pour entreposage seulement situé au 54 Court à Granby. Disponible 1er juillet. 350\$/année. Info: 531-7008

5% , rue Fournier, 1er avril, 2e étage, retraités ou semi-retraités. Inf: M.G. Parent, 375-5895

5% 1er MAI 175 Delanay, 497\$/mois.
4% neuf, 175 Delanay, 575\$/mois.
5% 1er mai, 100 Boivin, 595\$/mois.
4% 1er mai, 100 Boivin, 495\$/mois.
3% 1er juillet, 155 Barr, 385\$/mois.
4% 1er juillet, 155 Barr, 445\$/mois.
Visite sur rendez-vous seulement. Références exigées, pas de chien
770-0887

5% HAUT DE DUPLEX libre 1er avril, références exigées. 514-885-8276

6% entièrement rénové, rue Notre-Dame, coin St-Urbain, disponible au plus tard le 1er avril. 770-1410.

À CÔTÉ DES GALERIES, 4% demi s-sol, libre 1er avril, 435\$/mois. Inf: 522-0725

A LOUER AU 85-3, RUE ALEXANDRA: 5% spacieux et sécuritaire, au 2e étage d'un immeuble de 4 logements, planchers recouverts de tapis, chauffage électrique aux frais du locataire, entretien du gazon et déneigement par propriétaire, installation laveuse et sècheuse, 2 espaces de stationnement, espace de rangement. Libre 1er juillet 2005. 582\$/mois. Infos: 531-7008

CONSTRUCTION NEUVE grand 4%, ascenseur, air climatisé, échangeur d'air, près du lac Boivin, libre 15 mai 2005. Choix d'étage, prix à partir de 635\$. 378-3540

LUXUEUX 5% style condo, dans un 3 logis, plancher bois franc, garage pour auto, libre 1er juillet, situé boul. Lord, 775\$ par mois. Pas d'animaux. 777-4744

SECTEUR HAUTE-VILLE, 3% immeuble en béton, plancher flottant, grand balcon, foyer, libre 1er avril, 395\$ par mois. Aussi 5% à 645\$ / mois, libre 1er juillet. 776-8456 ou 776-4536

TRÈS GRAND 4%, Carré St-Jacques, immeuble en construction ce printemps, libre 1er juillet. 372-6370 ou cell: 578-3925

TRÈS GRAND ET SPACIEUX 4%, au 589 de l'Isis, endroit très tranquille, libre 1er juillet. 372-6370 ou cell: 578-3925

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

JUMELÉ AU 30 BABIN idéal pour personne seule ou couple. Grand balcon, 1 chambre à l'étage, walk-in, sous-sol fini, très propre, 700\$/m. 378-8976

JUMELÉ au 435 du Populage, secteur Lac Boivin, 2+1 c.c., portes françaises, pl. bois franc, s-sol aménagé, 875\$/mois, libre 1er avril. Info: Richard 777-8452

539 CHAMBRES À LOUER

A1 - BELLES CHAMBRES: tout inclus, câble, tél., lav. séch., etc. 160 rue Robinson Sud, près parc industriel de Granby. 375-4556

A1 - ENDROIT PAISIBLE, câble et téléphone dans chambre, salon et cuisine, entrée privée. Travailleur, non-fumeur, références. 372-7455

A GRANBY, 347 St-André O, chambre pour homme seulement, endroit tranquille, 50\$/semaine. Pas d'étudiants. 450-375-2421

543 BUREAUX À LOUER

WATERLOO: TRÈS BEAUX BUREAUX différentes grandeurs, chauffés et climatisés. Info: 450-539-0249

544 COMMERCES À LOUER

SALON DE COIFFURE à louer, 775-5310

545 LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL, AU 260 ROBINSON SUD, Granby, possibilité de louer une partie 1,100 pi.ca. 378-6206 de 9 h à 16 h; à compter de jeudi 372-0663 après 16 h.

LOCAL pour COMMERCE ou PROFESSIONNEL, stationnement, centre-ville de Bromont. Cell.: 450-578-1378

564 SERVICES FINANCIERS**CONSOLIDATION DE DETTES**

CARTES DE CRÉDIT, impôts, TPS, TVQ, Hydro, saisie, 5,000\$ et +. Proposition: 1 seul paiement/mois. 8 à 20 heures, 7j/7. Gestion Léonard, tout le Québec; sans frais: 1-800-261-8667

572 TROUVÉ

TROUVÉ, CHAÎNE DE COU en or, stationnement du Maxi rue Principale, dimanche 27 février dernier. Inf: 375-2443.

573 VOYAGES - TRANSPORT COVOITURAGE

URGENT, sans voiture recherche covoiturage pour se rendre de la rue Gill à la rue Irwin secteur Toyots pour 8 h, de Irwin à Gill pour 17 h. Du lundi au vendredi, partage des frais. Marie après 18 h 776-2011.

600 DIVERS ARTICLES

4 PNEUS 4 SAISONS 155SR13 très récents, 100\$. 4 JANTES D'ACIER 13 po. Honda, 90\$. Cell: 776-5591; 375-2546

À QUI LA CHANCE? Aspirateur Filter Queen, sur roues, Limited Edition Magestic, avec tous les accessoires, 650\$. 450-772-2909

FOIN SEC À VENDRE, première coupe, grosses balles carrées de 6" pi. Info: 450-776-0436

FOUR À PIZZA électrique Baker Pride; Table à pizza réfrigérée 3 mois d'usage, avec garantie, et accessoires à pizza, prix à discuter. 293-3316

GARAGE DE L'ESTRIE NOUVEAU NOUVEAU CRÉDIT CRÉDIT

Faites réparer votre auto immédiatement et remboursez votre facture à la semaine ou au mois.

Au 1177 Principale, Granby
775-1100 531-1004

GÉNÉRATRICE, 1,500 watts, neuve, 325\$. 3,000 watts, 475\$. Info: Luc au 776-5946 laissez le message ou après 7h.

MOTORISÉ CHEVROLET 74

22 pi. mec. A1, très propre, 11,500\$. Aussi PLANTATION DE CÈDRES À HAIES. Info: 450-548-4855 ou 531-5554

SOUDEUSE PAR POINTS (Spot Welder) TAYLOR WINFIELD 20 KVA, bon état de marche, 1,200\$. Cell: 776-5591; 375-2546

TABLE DE POOL 4 X 8 250\$ Petit réfrigérateur Sanyo, 2 portes, moitié réfrigérateur, moitié congélateur, 50\$. Info: Alex 450-372-8608

610 MACHINES À COUDRE

INDUSTRIELLES Pfaff, une plain et une à bord de pantalon, le tout 400\$ ou faites une offre. Info: 375-0232

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE, érable. Et POULETS et MOULÉE BIOLOGIQUES à vendre. Tél: 293-3448 Johanne ou Mario

630 ESCORTES

★★★ AGENCE 1 CLAIR DE LUNE ★★★
5 à 9 filles; Hommes pour hommes.
Chambre avec décorum. Engagements. 469-3101

★★★ AGENCE AU 7E CIEL ★★★
7 / 7, 24 / 24 - Recoit et se déplace.
450-775-5454, 450-548-5926

★★★ BON MASSAGE ÉROTIQUE ★★★
MASSAGE D'UNE GRANDE SENSUALITÉ
JE VOUS REÇOIS EN PRIVÉ 450-776-4475

FEMME DISTINGUÉE de 40 ans
Vous reçoit. Sélective
405-4634 ou 330-0421

MOMENT D'INTIMITÉ
juste pour toi de 10 h a.m. à 22 h
830-1015.

♥♥♥ AGENCE BLEUE NUIT ♥♥♥
Plaisir + Tendresse avec nos déesses
et le retour de Daphney. Info spécial
☎ 776-3410 ☎

632 MASSAGES

MASSAGE DE DÉTENTE
7 JOURS - 534-0795

MASSAGE DOUCE FOLIE!
Kim très jolie, St-Césaire.
450-405-9874 dès 14 h

632 MASSAGES**MASSAGE DE DÉTENTE Nicole, 450-375-2501**

SERVICE EXCEPTIONNEL pour votre plaisir, à faire le bon choix. Un seul endroit, Easya et ses copines vous reçoivent. 24 h, 7/7. 775-0518 ou 378-0263.

638 SCIENCES OCCULTES

AAA-CARTOMANCIEN Bilingue, 35 ans d'expérience, prédictions pour l'an nouveau, personnes sérieuses. 372-3953

640 SERVICES OFFERTS**AVIS À NOS ANNONCEURS**

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

642 GARDERIES

AA- GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, enfants de 15 mois et +, temps plein et partiel, endroit sécuritaire, jeux int. et ext. Près du Poste de police. 777-7108

643 SERVICES IMPÔT

POUR VOS RAPPORTS D'IMPÔTS Plus de 10 d'expérience. Travail confidentiel. Prix compétitif. Info: 375-8910

645 SANTÉ

Donnez du souffle à votre vie
Traitement au LASER sans douleur



Cessez de FUMER en seulement 90 minutes! Suivi d'un an
Cell.: (450) 521-1262
GRANBY CLINIQUE D.R.

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

MASSAGE DE DÉTENTE KASANDRA Granby. Info: 521-1331

MASSAGE Mme Labbé 777-4370 (Granby)

649 AMITIÉ RENCONTRES

REMORQUE TANDEM ULTRA SOLIDE plate-forme à double essieu, capacité de 6,000 lbs, 8 x 12, susp. à torsions, freins hydro. sur 4 roues, neuve, pneu de secours. 2,900\$ particulier. 776-5591 ou 375-2546.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAISSIER(ÈRE) disponible en tout temps, personne dynamique, honnête, responsable, temp partiel possibilité temps plein. Apportez votre CV au 580 Principale, poste d'essence Canadian Tire, demandez Serge.

CAMELOTS recherchés pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE POUR GRANBY

Pour les rues: Paul Gaudreau et Balzac Appelez au 375-4555, boîte 529 laissez vos coordonnées.

CHAUFFEURS DEMANDÉS pour le U.S. corridor (LTL FLORIDE) et camion attiré. Emploi à temps plein, 2 ans d'expérience, salaire à discuter, tous les "drops" et P-U payés. Contactez Denis 450-777-3821.

Horoscope

Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Les initiatives qui ne répètent pas les tentatives du passé seront salutaires et parfaitement indiquées. Avec Uranus en Poissons, embrassez la nouveauté et n'ayez pas peur de l'inconnu. Il est probable que quelqu'un convoite ce que vous avez. Toutefois, vos acquis ne seront pas menacés du moment que la droiture d'esprit figure dans toutes vos démarches.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL
L'influence de Jupiter en Balance, face au Bélier, peut conduire à l'excès. Évitez d'avoir les yeux plus gros que le ventre! Et cela ne s'applique pas exclusivement à l'alimentation. Vous connaîtrez davantage de succès en vous appliquant à terminer la première étape d'un projet, qu'en vous lançant simultanément dans les phases subséquentes.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI
En ce mardi, la Lune en Verseau peut encore s'avérer source de frustration pour le Taureau. L'essentiel consistera à réagir noblement. En fait, votre comportement influencera largement la suite des événements. Il vaudra mieux vous distancer d'une personne capricieuse que de vous abaisser à son niveau. Votre patience l'emportera sur l'adversité; le temps est votre allié.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN
La Lune en Verseau et Jupiter en Balance vous procureront l'occasion de saisir le maximum aujourd'hui. La seule chose qui puisse jouer contre vous serait d'afficher un comportement que l'on percevrait comme âpre au gain. Ce mardi sera propice aux nouvelles acquisitions, notamment si elles se rapportent à votre domaine d'expertise professionnelle.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Il suffira de modifier quelque peu vos habitudes quotidiennes pour ressentir davantage de satisfaction. Et, avec l'appui de Saturne en Cancer, l'autodiscipline vous sera plus facile. Avec Mars à l'opposé, vos meilleures relations et interactions seront celles qui vous permettront de diriger, de guider les autres et de leur transmettre votre savoir.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
La visite de la Lune en Verseau, face au Lion, intensifiera votre charme et vous attirera de nouvelles sympathies. Des rencontres stimulantes sont susceptibles de survenir dans des cadres et contextes inhabituels. Vos gestes attentionnés à l'endroit d'autrui ne passeront pas inaperçus et peuvent être récompensés dans un avenir plus ou moins rapproché...



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Tout le monde commet des erreurs; toutefois, il y en a qui ne sont pas capables de se les pardonner. Mais le bilan de votre journée sera positif si vous n'accordez pas d'importance excessive à un faux pas mineur. Domptez votre orgueil, libérez-vous l'esprit et passez à autre chose; sinon, votre concentration et le résultat de vos réalisations en souffriront.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Cette Lune en Verseau exercera une influence favorable sur votre vie sociale et sur tous vos entretiens, qu'ils soient d'ordre personnel ou professionnel. Il ne sera pas nécessaire de demander quelque chose avec insistance; mais donnez des indices clairs afin de révéler vos aspirations. Côté cœur, plus ce sera original et plus cela plaira à l'autre...



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Le plus difficile en toute chose est de commencer. Ainsi, malgré les doutes que vous inflige cette Lune en Verseau, angulaire au Scorpion, vous devriez passer à l'action. Votre disposition mentale et spirituelle prendra du mieux dès demain, alors que la Lune entrera dans un autre Sine d'Eau, celui des Poissons. Vos efforts seront récompensés plus vite que vous ne le pensez.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Il n'y a pas de fumée sans feu. Bien que certaines histoires semblent avoir été déformées et exagérées, elles se basent sur un fond de vérité. Vous avez tout intérêt aujourd'hui à rechercher de l'information afin de découvrir exactement de quoi il s'agit. Plus intimement, l'attitude apparemment désintéressée de l'autre n'a aucun rapport avec vous. Inutile de vous inquiéter.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
La présence de Mars dans votre Signe vous encourage à accomplir une tâche que vous aviez tendance à vouloir remettre à plus tard; pourquoi ne pas vous en débarrasser une fois pour toute! Votre autodiscipline et l'exécution de votre travail seront susceptibles d'impressionner votre entourage. Si vous acceptez l'aide d'autrui, vous devrez peut-être assouplir vos exigences.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Une chose que vous espériez devrait être confirmée puisque la Lune parcourt encore votre Signe. Il est désormais possible de parvenir à une entente avec des individus qui se montraient opiniâtres et inflexibles. Profitez de ce climat d'ouverture et de tolérance à l'endroit des idées et des alternatives qui se situent en dehors des sentiers battus.

660 PERSONNEL DEMANDE**CAMELOTS recherchés**
pour distribuer**LA VOIX DE L'EST
ET LA PRESSE À COWANSVILLE**

pour les rues: Bremer, Bruce, du Ruisseau, Laurier, Pelchat, Radisson et William.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

COMPAGNIE DE FERTILISATION DE PELOUSE recherche sous contractant possédant camionnette ou remorque pour effectuer des aérations de terrain. Nous fournissons l'équipement. Contactez Martin entre 9 et 13h. au 1-866-771-1001

COMPAGNIE D'ENTRETIEN DE PELOUSE recherche personnel pour faire la fertilisation de terrain. Le(la) candidat(e) devra être mature, posséder un permis de conduire, et avoir un bon sens de l'orientation et de l'organisation. Quart de travail de jour ou de soir, disponibilité le samedi, pour information demandez Samuel au 1-866-771-1001 entre 9h et 13h.

COMPAGNIE DE TRANSPORT est à la recherche de gens possédant Econoline ou Cube de 16 pi., diesel et téléphone cellulaire. Pour travail à temps plein, selon compétences. 450-777-4771 après 17h.

CUISINIER

demandé pour restaurant
Connaissances en cuisine française
Demandez le chef, David
Auberge Quilliams
Lac Brome
450-243-0404

CUISINIERE(ÈRE) de jour, 6 h à 14 h, du lundi au vendredi, 3 ans d'expérience, chez Camille % Sutton. Demandez André au 450-538-2201.

LA CAGE AUX SPORTS

est à la recherche de
**SERVEUSE, CUISINIER (E),
PLONGEUR ET BUSSBOY.**
Se présenter au 750 rue Principale, Granby demandez François ou Jean-Sébastien.

LOUTEC-GRANBY, situé au 484, rue Guy à Granby, recherche des candidats pour combler le poste suivant:

MÉCANICIEN

Pour effectuer l'entretien et la réparation des outils à essence et électriques ainsi que la vérification des gros équipements.

Faire parvenir C.V. par télécopie: (450) 263-5762

SERVEUR (EUSE) DEMANDÉ (E)S avec expérience, à temps plein. 776-1183, 375-0577

SERVEUSE DEMANDÉE

Apportez CV au:
BECCO PIZZA DE WATERLOO
3029 rue Foster, Waterloo 450-539-2400

SERVEUSE DEMANDÉE, expérience requise des déjeuners, expérience requise des fermetures. Doit avoir 30 ans et +.

LIVREUR DEMANDÉ, connaître bien Farnham et les environs.
Se présenter au 236 rue Principale, Est, Farnham et demandez Jovanhi. 293-4442.

SPA**ST-PAUL D'ABBOTSFORD**

Le Spa désire ajouter à son équipe une **esthéticienne, massothérapeute également technicienne en soins corporels et en "Stone Massage"**.

Informations pour entrevue:
VERONIQUE CÔTÉ 450-379-5151

SUPER "C" de GRANBY

est à la recherche de
COMMIS D'ÉPICERIE DE NUIT
avec expérience,
poste de 35h à 40 h semaine,
salaire selon compétence.
Demandez M. Eric Laclerc ou Luc Lemaire au 378-8082.

**VERTURE GRANBY RECHERCHE
REPRÉSENTANT(E) SUR LA ROUTE**

pour la région de Granby et les environs, avec expérience, 800\$/semaine, plus bonus, demandez Martin entre 8h30 et 12h30 au 777-1680 ou soir au 514-781-1206.

CAISSIER(ÈRES) :

2 POSTES TEMPS PLEIN
Du lundi au vendredi de 14 h à 22 h

2 POSTES TEMPS PLEIN
Département fruits et légumes

TEMPS PARTIEL
De fin de semaine

Se présenter au Shell

**98, route 235
Ange-Gardien**

660 PERSONNEL DEMANDE**TERRASSEMENT EXPERT
est à la recherche
OPÉRATEUR DE PELLE**

pour pelle John Deere 160
carte non requise

A tout permis de conduire avec classe 1 et expérience en mécanique d'entretien
Pour info: 266-4442 ou télécopiez votre CV au 266-4509

UN MANUFACTURIER DE MEUBLES SITUÉ à Cowansville recherche

**PEINTRE OU APPRENTI(E)-PEINTRE
DE MEUBLE**

- Capable de travailler en équipe
- Responsable, dynamique, consciencieux (se) et sens de l'initiative
- Poste à temps plein de soir, salaire selon expérience

Veillez nous faire parvenir votre CV par télécopieur au (450) 266-1430 ou envoyez votre C.V. à l'adresse suivante:
LES EBÉNISTERIES FMN INC.
1101, rue Albert
Cowansville (Québec) J2K 3G6
Tél: 450-266-7811
fmn@bellnet.ca

VERTURE GRANBY recherche téléphonistes avec expérience pour prise de rendez-vous. Temps plein ou partiel. Salaire de base + bonus. Demandez Tammy 777-1680 entre 8h30 et 12h30 et de 16h30 à 20h.

670 AUTOS

2001 JETTA TDI GL, 5 vit., 8.995\$.
2001 GOLF TDI GLS diesel, man., 5 vit., tout équipée, 8.995\$.
1994 GEO METRO, 4 p. sedan, aut., 1.750\$.
1993 VOLKS PASSAT diesel, 5 vit., 2.995\$.
1989 TOYOTA COROLLA, aut., 1.495\$.
1996 GRAND DODGE CARAVAN, moteur 3.3, tout équipé, 186.000 km, spécial 4.995\$. Un propriétaire.
Aucune offre raisonnable ne sera refusée
Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.

**AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.**

96 BUICK SKYLARK, 4 p., t. équipée, 3.695\$.
95 PLYMOUTH COLT, 2.995\$.
93 FORD TEMPO V6, 2.695\$.
91 PLYMOUTH ACCLAIM, 1.995\$.
Toutes ces voitures ont été inspecté et sont très propres. 777-2540 ou 375-8369

BUICK CENTURY 1991 220.000 km, bleue, 4 p., 1.150\$. 375-4922 cell: 450-522-1340 demandez Daniel

CADILLAC FLEETWOOD 1990 coul. blanc, très propre. 4.250\$. Info: 777-8585

CAVALIER 2003 VL 4 portes, couleur argent, automatique, air climatisée. Garantie prolongée 48 mois / 60 000 km (valeur de 770\$), 10.000 kilomètres seulement. Prix: 10 900\$. Transfert de bail possible: 326\$/mois à négocier. Contacter Jacques au 405-9172.

FORD TAURUS 1995, 320.000 km, 4 portes, couleur vert foncé, en bon état, aucune réparation à faire. Cause: achat nouveau véhicule. Prix 1.300\$. Daniel. 577-0462

HONDA CIVIC CX 1999, manuelle, rouge, 160.000 km, en bonne condition, 8.000\$. 450-777-1054.

MERCEDES TURBO DIÉSEL 300D 1987 très propre, tout équipée, 3.000\$ nég. 375-6851 ou 770-0182

MERCURY SABLE 1996, man., 204.000 km, 4 pneus d'hiver, 2.800\$. 450-522-1482

SUPER AUBAINE, MALIBU 2001

V6, 85.000 km, tout équipée, 7.950\$ nég.
Info: 405-3015 ou 770-7197

671 FOURGONNETTES

1995 DODGE CARAVAN, 7 passagers, vert forêt, V6, seulement 106.000 km, prix 3.995\$.
Info: 777-2540 ou 375-8369

LUMINA van APV 1994, en polymère, 1.950\$. **LUMINA 1990**, 127 km, 1.250\$. **LUMINA 1994**, 97 km, 1.850\$. bas kilo. 539-4290 ou 577-1633

672 CAMIONS

CAMION FORD 2002, F-250, Heavy Duty 4x4, diesel, 4 portes, noir, 105.000 km, autom., rég. de vit., attache-remorque, freins électr., boîte de plastique. 450-378-6465, poste 207

FORD F150 XLT 1998, 4x4 off road, 38.500 km, tout équipé, rouge, bas de case silver, 1 seul proprio, en excellente condition, mieux que A1, prix 15.000\$. Info: 777-8151 après midi (12 h)

675 MOTONEIGE

ARTIC CAT LYNX 1992, en bonne condition.
BOMBARDIER OLYMPIQUE 1977, moteur 340.
776-3486 ou cell. 522-3486

YAMAHA V-MAX 600 2 CYL. DX 1995, long track, siège double avec dossier, démarreur, re-colon, poutres et poignées chauffants, lisses neuves, attache-traineau, toile, 20.000 km, très bonne condition, 1.800\$. Cell: 776-5591; 375-2546

1^{er} anniversaire de décès**M. Jean-Luc Baron**

survenu le 8 mars 2004

Déjà 1 an que tu nous as quittés. Ton départ fut pour toi une délivrance, mais pour nous, ce fut une grande perte.

Ta joie de vivre, ton sourire et ton optimisme nous manquent.

Continue de veiller sur nous. Tu resteras toujours dans nos cœurs.

Lisette, les enfants, les petits-enfants ainsi que la famille Baron.



Une messe sera célébrée le samedi 12 mars, à 19 h, en l'église St-Luc.

318647V

GRANBY**AVIS PUBLIC****Appel d'offres 014/2005
RÉFECTION DE LA MAÇONNERIE DE L'HÔTEL DE VILLE**

CLÔTURE: 5 AVRIL 2005 à 14h00
Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby jusqu'à 14h00, heure locale en vigueur, le **mardi, 5 avril 2005**, pour le projet mentionné en titre. Le présent appel d'offres a pour objet la réfection de la maçonnerie de l'Hôtel de Ville de Granby.

Pour être reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, à la réception de l'Hôtel de Ville situé au 87 rue Principale à Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut. Les cahiers des charges et les formules de soumission peuvent être obtenus au coût de 50 \$ en espèces ou par chèque au nom de Ville de Granby, à compter du 8 mars 2005 à 9h00, au bureau des Approvisionnements, (tel: 450-776-8283) à l'Hôtel de Ville, 87 rue Principale à Granby.

Les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission un chèque visé payable à Ville de Granby, ou une garantie bancaire irrévocable ou un cautionnement, d'une valeur au moins égale à 10% du montant total de l'option 2 de la soumission à titre de garantie de soumission.

Une visite est prévue le mercredi 16 mars 2005 à 10h00 à l'Hôtel de Ville, 87 rue Principale à Granby, J2G 2T8. Les soumissionnaires sont priés de confirmer leur présence à Monsieur André Jean, directeur des travaux publics, en composant le 450-776-8366.

La Ville de Granby ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Les soumissions seront ouvertes au jour et à l'heure indiqués en rubrique, à l'Hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby, le 8 mars 2005
Thérèse P. Dion
Directrice des Approvisionnements

318650V

Décès

**RUDD
Mme Lise
1960 - 2005**

Au Centre d'Accueil de Cowansville, le dimanche 6 mars 2005, à l'âge de 44 ans et 9 mois est décédée Mme Lise Rudd. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Mélissa (Guillaume Blondeau) et Caroline. Ses parents, M. René Rudd et Mme Gisèle Martel; ses frères et soeurs, Colette (René Chagnon), Marc, Ginette (Andrew Beck) et Chantale (Bertrand Roy); son bon ami, Michel Bédard, ses oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

La famille de Mme Rudd sera présente au

Funérarium Denis Meunier inc.
Membre affilié à la C.T.Q.

402 rue de la Rivière,
Cowansville

Tél.: 266-6061 - Téléc.: 266-6057
funerariumdm@qc.aira.com

le vendredi 11 mars 2005, de 14 à 17 h et de 19 à 22 h afin de recevoir les témoignages de sympathie.

Les funérailles auront lieu le samedi 12 février 2005, à 10 heures en l'église Ste-Marie-Médiatrice de Brigham, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.

N.B.: Ouverture du funérarium samedi à compter de 9 heures.

La famille désire remercier tout le personnel du Centre d'Accueil de Cowansville pour les bons soins prodigués à Mme Rudd et pour leur support moral. Toute marque de sympathie peut se traduire par offrande de don à la Fondation du Centre d'Accueil de Cowansville (200 rue Principale, Cowansville, QC J2K 1J2). (8-10)

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ST-FRANÇOIS
COUR DU QUÉBEC (PROCÉDURE ALLÉGÉE)
470-22-000081-041

La Voix de l'Est

Partie demanderesse
- VS -
Couvreurs Gilles Touchette inc.
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de COUVREURS GILLES TOUCHETTE INC. seront vendus par huissier le 18 mars 2005 à 10 heures au 211, rue Paré, Granby, Québec, conformément audit bref.

Lesdits biens consistent en 1 véhicule automobile de marque Ford F-350, 6 roues avec boîte dompeuse de couleur noire, #IMM.: FY34665, #Série: 2FDKF3716GCA54229 et access.; 1 véhicule automobile de marque Ford, modèle Fair Side F-150, couleur rouge, #IMM.: FF79892, #SÉRIE: 1FTEX14H3NKA94507 et access.; 1 véhicule de marque GMC, modèle Sierra 1500, couleur grise, 2 portes, #IMM.: FX51912, #SÉRIE: 2GTFC2425K1549044 et access.; 1 télécopieur de marque Panasonic, modèle FX-500; 1 remorque fermée, 2 essieux de couleur blanche d'environ 14 pi x 8 pi, #IMM.: RW37078 et access.; 1 classeur en métal de couleur noire, format lettre, 3 tiroirs, de marque Commander; 1 bureau de travail en forme de «L», couleur bois blanchi, avec huche 4 portes; 1 remorque 2 essieux, de couleur rouge, bouilliro à goudron.

Condition: argent comptant et/ou chèque visé.

Louis Martin, huissier de justice, permis #721

Gaumont & Associés

53, rue Dufferin, bureau 3, Granby (Québec)

J2G 9G6

Tél.: (450) 375-3615

Télécopieur: (450) 263-6169

318650V



**MARQUIS
GADBOIS
Mme Thérèse
1929 - 2005**

À Granby, le 7 mars 2005, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Thérèse Gadbois, née Marquis, demeurant à Granby, épouse de M. Jean-Guy Gadbois.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Jean-Guy, ses enfants: Ginette (Jean-Claude Bazin), Yvon (Monique Beaumont), Sylvie, Micheline (Claude Biron); ses petits-enfants: Nancy et Caroline Bazin, Vanessa et Alexandre Biron, Patrick Beaumont; ses 2 arrière-petites-filles: Noémi et Angelica ainsi que ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le jeudi, 10 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

**MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE**

170 Dufferin, Granby

Tel. 372-4498 - Téléc. 372-2738

courriel: girardot-menard@bellnet.ca

Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. À noter que les heures de visites seront mercredi de 14 à 17 h, et de 19 à 22 h. Ouverture des salons jeudi, journée des funérailles, à compter de 9 h. (8-9-10)

1^{er} anniversaire du décès de

**Mme Jocelyne
Thibeault
Langelier
survenu
le 4 mars 2004**



Déjà un an que tu n'es plus avec nous, tu nous manques tellement... Heureusement, chaque moment que nous avons passé avec toi nous a laissé la tête pleine de souvenirs et nous chérissons ta mémoire. Chaque jour, on découvre en nous un peu plus de l'héritage d'amour que tu nous a légué en prenant plaisir à répéter des gestes ou des phrases qui étaient tiens autrefois. Nous sentons ta présence à chaque instant et le soutien des gens qui t'aimaient tant nous montre que tu veilles encore sur nous. Nous t'aimons tellement!

Denis, Valérie, Mélanie, Anne-Marie, Jean-Philippe, Don, Charles, Yvonne, tes frères et soeurs, Jeanne D'Arc, ta belle-famille, tes amis, tes neveux et nièces.

318647V

Décès



SANSCHAGRIN
M. Aimé
1938-2005

Subitement à Waterloo, le 5 mars 2005, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Aimé Sanschagrin, époux de feu Marguerite Paradis demeurant à Waterloo.

Il laisse dans le deuil ses enfants Danny (Josée Roy) et Nancy (Daniel Brien); ses petits-enfants Antoine et Mélodie; sa mère Gertrude Renaud; son frère Jules (Rochelle Taylor) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, oncles et tantes, neveux et nièces, autres parents et amis.

Le défunt repose au salon de
Les Résidences funéraires
Bessette

5034, rue Foster, Waterloo
Tél. : (450) 539-1606
ou 1 888 730-6666
Télec. : (450) 539-3035
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : mardi de 19h à 22h. Mercredi, jour des funérailles, à compter de 9h, jusqu'au départ du salon à 10h50. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 mars 2005, à 11h, en l'église St-Bernardin de Waterloo, suivies de la crémation à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Inhumation au cimetière de la paroisse à une date ultérieure.
(7-8)

Les résidences et les jardins funéraires

Bessette
Le vrai sens des valeurs



ST-HILAIRE
M. André
1959 - 2005

Au CHUS Pavillon Fleurimont, le vendredi 4 mars 2005 à l'âge de 45 ans est décédé André St-Hilaire, demeurant à Béthanie.

Les funérailles auront lieu le samedi 12 mars 2005. Le convoi funèbre partira de la

Résidence Funéraire
Raymond Girardot Inc
237 Notre-Dame
Roxton Falls
Tél. : 450-548-5727
Télec. : 450-548-2792
Membre de la CTQ

Pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls où le service sera célébré à 14 heures, suivi de l'inhumation à une date ultérieure.

Les personnes désirant se recueillir et offrir leur sympathie à la famille pourront le faire à la Résidence Funéraire samedi, jour des funérailles, à compter de 10 h 30.

Il laisse dans le deuil ses parents : Denise Roy et Fernand St-Hilaire; son frère et ses soeurs : Jean-Daniel (Liette Lavallée), Martine (Yvan Dutilly), Mariette (Daniel Vincent), Barbara; ses neveux et nièces : Francis, Sarah, Souraya, Leyla, Samy-Jad et Gabriel, ainsi que ses oncles et tantes, cousins, cousines de même que plusieurs parents et amis.

En guise de sympathie des dons à la Société de recherche sur le cancer seraient grandement appréciés, des formulaires seront disponibles à la résidence funéraire.
8-11



**BOLDUC
BRUNELLE**
Mme Jeanne
1914 - 2005

Au Centre hospitalier de Granby, le 6 mars 2005, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Jeanne Bolduc, épouse de feu Fernando Brunelle, demeurant à Bromont.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Fernande (Claude Champoux), René (Lisette Thibault), Pierre (Odette St-Jean), Roger (Gisèle Labelle), Lise (feu Gérard Labelle), Rollande (Réjean Lebeau), Nicole (Pierre Malo), Léo (Lise St-Jean), Michel (Ginette Brunelle), Claudette (Jean-Paul McDuff), Huguette (Michel Laporte), Normand (Sylvie Lacasse), Jocelyne, Alain (Patricia Boivin); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; sa soeur Georgette Bolduc, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence Bouthiette pour les bons soins prodigués à Mme Brunelle. Madame Brunelle repose au salon de:

Les Résidences Funéraires
Bessette
682, rue Shefford, Bromont
Tél. : 450-534-2779 ou
1-888-730-6666
Télec. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : mardi, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Mercredi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 mars 2005 à 11 heures, en l'église St-François-Xavier de Bromont, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Granby seraient grandement appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(8-9)

Les résidences et les jardins funéraires

Bessette
Le vrai sens des valeurs



**CHÂTELAIN
BEAUCHAMP**
Mme Alice
1918 - 2005

Au Centre Hospitalier de Granby, le 6 mars 2005, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Alice Beauchamp, née Châtelain, demeurant à Granby, épouse de feu Wilfrid Beauchamp.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Willie (Rachel Vachon), Lucie (Jeannot Lacoursière), Nicole (Michel Morin), André, Yvon (Linda Poirier); ses petits-enfants: Josée (Marcel Schmuck), Sylvain (Isabelle Roy), Stéphane (Sophie Lavoie), Anick (Jimmy Latour), David (Thioro Gueye) et Jolianeses; ses arrière-petits-enfants: Marie-Ève, Nycolas et Jérémie, ainsi que son beau-frère, sa belle-soeur, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier spécialement le personnel du 5e Ouest du Centre Hospitalier de Granby, pour les bons soins prodigués à Mme Alice Châtelain Beauchamp, lors de son séjour parmi eux.

Les funérailles auront lieu le jeudi 10 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Eugène, où le service sera célébré à 13 h 30, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites seront mardi de 19 à 21 h, mercredi de 14 à 16 h, et de 19 à 21 h. Ouverture des salons jeudi, journée des funérailles, à compter de 11 h 30.
08-09-10

Le maire de Huntingdon pressenti pour coanimer le Grand Journal

Hugo Dumas

LA PRESSE

La chef d'antenne Isabelle Vachon pourrait bientôt hériter d'un coanimateur pour son *Grand Journal* du midi. La personne que TQS a dans sa mire: Stéphane Gendron, le maire de Huntingdon, bien connu pour son franc-parler et ses opinions tranchées.

Une émission pilote de ce bulletin de nouvelles à deux têtes doit être enregistrée jeudi soir, a appris *La Presse*. Dans l'équipe du *Grand Journal* du midi, la rumeur de l'arrivée de Stéphane Gendron provoque déjà une levée de boucliers. Selon nos informations, certains ont peur que le bulletin de nouvelles ne sombre dans la démagogie et dans l'information spectacle.

TQS ne cache pas son intérêt d'avoir Stéphane Gendron à son antenne dans un avenir rapproché. Mais dans quelle émission? «Ce n'est pas encore arrêté, ça peut être *Le Grand Journal* ou autre chose. Stéphane Gendron, c'est un gars qui a vraiment une attitude Mouton noir», explique le directeur des communications de TQS, Claude Deraïche.

La journaliste Isabelle Vachon a pris les commandes du *Grand Journal* du midi de TQS en juillet 2004, succédant à Gilles Proulx. Selon des chiffres fournis par TQS, Gilles Proulx attirait environ 180 000 téléspectateurs entre 11h30 et 13h, au printemps 2004. Depuis janvier 2005, les cotes d'écoute du *Grand Journal* d'Isabelle Vachon tournent autour de 150 000 pour les 90 minutes que dure le bulletin de nouvelles.

Stéphane Gendron fait déjà partie de l'équipe des débatteurs qui croisent le fer dans la deuxième partie du *Grand Journal* de Denis Lévesque, à 22h30. Une formule à la 110 % qui fonctionne bien pour les cotes d'écoute. Stéphane Gendron a signé un contrat pour y apparaître 20 fois cette année.

Il a été impossible de joindre Stéphane Gendron hier, qui s'est fait connaître pour avoir voulu imposer un couvre-feu aux adolescents tapageurs de Huntingdon, au sud-ouest de Montréal. Maintenant, le maire Gendron, 38 ans, avocat de formation, se démène pour relancer sa municipalité après l'annonce de la fermeture des six usines de textile, le plus gros employeur de la municipalité, et de loin. Selon le journal *Les Affaires*, Stéphane Gendron empoche 11 000 \$ par année pour son travail à la mairie.

Recruté par le 98,5

En décembre, l'émission *Enjeux* de Radio-Canada lui avait d'ailleurs consacré un reportage et se demandait si le tout le brouhaha à propos du couvre-feu allait déboucher sur une carrière médiatique pour le maire Gendron.

Il semble bien que oui. Lundi prochain, Stéphane Gendron amorce sa carrière radiophonique au 98,5 FM. Tous les soirs de semaine, entre 18h et 19h30, il animera une émission d'affaires publiques branchée sur l'actualité.

Pour que
toujours
son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans,
5 ans ou 10 ans que survenait
le départ d'un être cher ?
Soulignez l'événement en publiant
un anniversaire de décès, à l'intérieur
duquel vous pourrez insérer
une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
Dans l'affaire de la faillite de:
ABRIS AUVENTS MAGIE INC.
Granby (Québec)
AVIS est par les présentes donné que la débitrice susdite a fait cession de ses biens en date du 2^e jour de mars 2005 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21 mars 2005 à 14 heures au BUREAU DU SYNDIC au 317, rue Racine à Granby QC J2G 3B6.
DATE DE GRANBY, ce 2 mars 2005.
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
et Normand J. Turcotte CGA
Syndic
Bureau de: JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.
Syndics licenciés
C.P. 216, Granby QC J2G 8E4
Téléphone: (450) 375-3702
Télécopieur: (450) 375-4407
318633V

Les Auberges du cœur
du Québec



Organismes communautaires d'hébergement
pour jeunes en difficulté et sans abri
Info : 514.523.8559

LES JOUONS QUI Y ONT RONT
D'ON PORTONT!

Statistiques

MARDI 08 MARS 2005 - LA VOIX DE L'EST 28

Hockey

LHJMQ

Classement

SECTION OUEST										
Équipe	M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts		
x-Shawinigan	64	30	22	10	2	185	169	72		
x-Rouyn-Noranda	64	28	21	10	5	240	219	71		
x-Gatineau	65	29	27	5	4	200	225	67		
Drummondville	63	25	25	8	5	194	194	63		
Victoriaville	65	25	32	4	4	172	228	58		
Val-d'Or	65	19	34	10	2	173	217	50		

SECTION EST										
Équipe	M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts		
x-Rimouski	65	40	17	5	3	297	223	88		
x-Chicoutimi	65	37	18	5	5	247	202	84		
x-Québec	64	34	21	5	4	243	185	77		
x-Lewiston	64	29	27	8	0	197	192	66		
Baie-Comeau	64	21	34	5	4	187	261	51		

SECTION ATLANTIQUE										
Équipe	M	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts		
x-Halifax	64	38	15	9	2	225	159	87		
x-Moncton	66	35	22	7	2	196	163	79		
x-Cap-Breton	65	30	26	6	3	195	185	69		
I.-P.-E.	62	23	34	6	0	178	236	52		
Acadie-Bathurst	64	17	37	7	3	144	215	44		

LHJMQ

Les meneurs

Joueur	M	B	A	Pts
Crosby, Sidney Rim	57	58	87	145
Boisclair, Maxime Chi	65	50	52	102
Pouliot, Marc-Antoine Rim	65	39	59	98
Roussin, Dany Rim	64	44	51	95
Desharnais, David Chi	65	31	63	94
Laseok, Stanislav Chi	50	16	70	86
Bourret, Alex Lew	59	29	52	81
Picard, Alexandre Lew	60	36	44	80
Aubin, Brent Rou	64	37	41	78
Dupuis, Philippe Rou	56	34	44	78
Hennessy, Josh Qué	62	33	44	77
Tifu, Yannick Rou	64	26	50	76
Zagrapan, Marek Chi	54	29	46	75
Lemieux, Francis Chi	65	28	47	75
Scalzo, Mario fils Rim	62	24	51	75
Jacques, Jean-François BaC	63	34	40	74
Bernier, Steve Mon	66	35	36	71
Radulov, Alexandre Qué	59	30	41	71
Labrecque, Guillaume Gat	63	23	48	71
Latendresse, Olivier VoD	63	25	43	68
Brossard, Derick Dru	62	22	46	68

LES GARDIENS

Joueur	M	V	D	N	Bl.	Moy.
Ellis, Julien Sha	54	27	18	9	4	2,35
Crawford, Corey Mon	47	26	15	5	6	2,42
Joyal, Maxime Qué	51	27	16	4	3	2,55
Churchill, Jason Hal	52	27	17	8	4	2,56
Houle, Martin Cap	52	24	18	3	5	2,60

Ligue Promutuel

Séries éliminatoires

Demi-finales (4 de 7) ASBESTOS VS FARNHAM										
Vendredi 4 mars										
Farnham 5 Asbestos 3										
Samedi 5 mars										
Asbestos 3 Farnham 2 (2e prol.)										
(La série est égale 1-1)										
Samedi 12 mars										
Asbestos vs Farnham, 20h15										
Dimanche 13 mars										
Farnham vs Asbestos, 18h30										
Mardi 15 mars										
x-Asbestos vs Farnham, 20h										
Vendredi 18 mars										
x-Farnham vs Asbestos, 20h30										
Samedi 19 mars										
x-Asbestos vs Farnham, 20h15										

WATERLOO VS BLACK LAKE

Vendredi 4 mars										
Waterloo 0 Black Lake 6										
Samedi 5 mars										
Black Lake 7 Waterloo 4										
(Black Lake mène la série 2-0)										
Vendredi 11 mars										
Waterloo à Black Lake, 21h										
Samedi 12 mars										
Black Lake à Waterloo, 19h40										
Dimanche 13 mars										
x-Waterloo à Black Lake, 16h										
Samedi 19 mars										
x-Black Lake à Waterloo, 19h40										
Dimanche 20 mars										
x-Waterloo à Black Lake, 16h										
x - si nécessaire.										

Ligue Promutuel

Les meneurs en séries

LES MARQUEURS										
Joueur	M	B	A	Pun	Pts					
François Gagné, BL	8	4	9	16	13					
Guy Guérette, Asb.	8	4	9	12	13					
Philippe Beaudoin, Asb.	8	5	6	6	11					
Lambert Fontaine, Farn.	9	4	7	10	11					
Carl Boudreau, Asb.	6	6	4	8	10					
Stéphane Luneau, Asb.	6	5	5	0	10					
J.-Charles Glauser, Farn.	8	7	3	14	10					
Dave Lachance, BL	6	3	6	4	9					
Mano Perron, BL	6	3	6	48	9					
Yan Verhoef, Wat.	7	3	6	21	9					

LES GARDIENS

Joueur	M	V	D	Bl.	Moy.	Eff.
Jonathan Lamothe, Asb. 4	2	1	15	2,37	934	
Kevin Marcoux, BL	6	0	15	2,50	932	
Martin St-Onge, Far.	5	4	0	30	3,10	898
J.-F. Lachance, Wat.	4	2	0	20	3,86	902
Serge Morin, LM.	2	3	0	18	3,88	868

Les Maroons

Les meneurs en séries

Joueur	M	B	A	Pun.	Pts
Yan Verhoef	7	3	6	21	9
Alexandre Côté	7	2	6	2	8
Daniel Bélanger	8	4	4	52	8
Karl Lagacé	7	0	7	2	7
Colin Côté	8	4	3	6	7
Carl Mercure	7	1	4	0	5
Benoît Desautels	8	2	3	18	5
Alexandre Gaudreau	2	2	2	0	4
Kevin Lagacé	8	2	2	2	4
Dany Judge	4	3	0	4	3
Paul Thériault	4	2	1	26	3
Charles Gagné	5	1	2	22	3
Mathieu Girard	2	0	2	4	2
Stéphane Massé	7	2	0	6	2
Ugo Bouthillier	1	0	1	0	1

Le Desjardins

Les meneurs en séries

Joueur	M	B	A	Pun.	Pts
Lambert Fontaine	9	4	7	10	11
Jean-Charles Glauser	8	7	3	14	10
Danny Beaulne	9	5	4	23	9
François Robert	9	4	5	2	9
Éric Fournier	8	2	6	16	8
Serge Falcon	9	4	4	10	8
Mario Barabé	9	3	5	6	8
Érik Barabé	9	2	5	33	7
Steven Allen	8	1	5	4	6
Olivier Bernard	4	1	4	6	5
Pascal Duhamel	6	0	3	4	3
Steven Dion	2	0	2	2	2
Claude Barthe	5	0	2	8	2
Martin Labonté	6	0	2	2	2
François Duguay	8	1	1	8	2
Éric Bouchard	2	0	1	4	1
Nicolas Campbell	4	1	0	0	1
Yannick Brasseur	5	0	1	15	1
Louis Brinkmeyer	7	0	1	12	1
Jonathan Bouchard	9	1	0	4	1

Ligue junior AA Est-Qué.

Séries éliminatoires

Demi-finales (3 de 5) PLESSISVILLE VS ST-CYRILLE										
Vendredi 4 mars										
Plessisville 5 St-Cyrille 1										
Dimanche 6 mars										
St-Cyrille 10 Plessisville 3										
(La série est égale 1-1)										
Vendredi 11 mars										
Plessisville à St-Cyrille, 20h30										
Samedi 12 mars										
St-Cyrille à Plessisville, 18h										
Dimanche 13 mars										
x-Plessisville à St-Cyrille, 14h30										
LÉVIS VS LOTBINIÈRE										
Vendredi 4 mars										
Lévis 2 Lotbinière 5										
Dimanche 6 mars										
Lotbinière 6 Lévis 3										
(Lotbinière mène la série 2-0)										
Vendredi 11 mars										
Lévis vs Lotbinière, 20h40										
Samedi 12 mars										
x-Lotbinière à Lévis, 18h40										
Dimanche 13 mars										
x-Lévis à Lotbinière, 20h40										
x - si nécessaire.										

Ligue nord-américaine

Classement

Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
x-Sorel-Tracy	56	39	14	2	1	240	165	81
x-Québec	55	37	13	1	4	241	160	79
x-Thetford Mines	56	32	17	2	5	219	187	71
x-Verdun	55	32	20	0	3	257	219	67
x-Saint-Georges	56	31	20	1	4	225	198	67
x-Sherbrooke	54	31	19	2	2	196	184	66
Saint-Hyacinthe	55	21	28	4	2	188	236	48
Trois-Rivières	56	20	32	4	1	168	198	46
Laval	55	15	34	5	1	191	288	36
w-Saguenay	23	3	20	0	0	62	152	6

Ligue américaine

Classement

Partie d'hier non comprise ASSOCIATION DE L'EST										
Section Atlantique										
Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
Manchester	59	37	16	3	3	196	130	80		
Hartford	61	38	19	2	2	163	126	80		
Lowell	57	33	18	1	1	176	141	72		
Worcester	60	32	23	3	2	153	154	69		
Providence	61	30	22	3	6	167	155	69		
Portland	58	25	25	3	5	128	172	58		
Springfield	58	17	36	2	3	114	192	39		

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Nord										
Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
Rochester	61	43	10	3	5	183	133	94		
Manitoba	58	34	17	1	1	177	148	75		
St. John's	62	35	23	1	3	181	174	74		
Edmonton	59	27	20	4	6	147	146	66		
Hamilton	60	25	24	6	5	158	164	61		
Syracuse	60	26	26	5	3	147	164	60		
Cleveland	61	27	28	1	5	153	176	60		

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Sud-Ouest										
Équipe	M	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts		
Milwaukee	61	36	18	3	4	191	155	79		
Chicago	61	35	19	5	2	188	167	77		
Cincinnati	62	32	26	1	3	155	158			

«Je frappe tellement bien la balle...»

Mathieu Rivard a remporté un tournoi en Caroline du Nord en fin de semaine

Gaétan Roy

GRANBY

Il faisait une merveilleuse journée, hier... en Caroline du Nord, pour la pratique du golf. Le jeune Granbyen Mathieu Rivard était d'ailleurs à l'entraînement, avec l'équipe du Québec, une journée après avoir remporté un tournoi de la Eastern Junior Golf Association dans une catégorie d'âge supérieure à la sienne.

Le golfeur de 15 ans a décidé de jouer chez les 16-18 ans et il a remporté par trois coups le tournoi écourté à 27 trous en raison des conditions climatiques. Il a totalisé 110 (36-74) contre un total de 113 pour Marc-Étienne Bussièrès, un autre Québécois. Deux autres Québécois ont joué 114, tous devant un groupe d'Américains.

La compétition, regroupant 75 jeunes dont 50 chez les 16-18 ans, avait lieu au club Anderson Creek de Spring Lake.

«C'était un super beau terrain mais les verts avaient été travaillés, ce qui rendait la tâche difficile pour les coups roulés, note Rivard. Je frappe tellement bien la balle que ça promet pour ma saison. Mon élan est meilleur, tout comme la trajectoire de ma balle. Je veux maintenant me concentrer sur mes coups roulés. J'ai manqué quelques courts roulés pour des oislets; sur des beaux verts, la balle tombera et je jouerai sous les 70».

Rivard a joué sur l'un des terrains du club Pinehurst, où aura lieu le US Open, et il sera de nouveau à cet

endroit aujourd'hui. Il se dirigera ensuite vers West Palm Beach, en Floride, avec son entraîneur Pierre Dugas, afin de poursuivre l'entraînement. Il reviendra à Granby en fin de semaine prochaine avant de retourner en Floride pendant la pause de Pâques (23 mars au 2 avril) afin de poursuivre la préparation de sa saison 2005. Il a aussi pratiqué deux semaines en Floride pendant le temps des fêtes.

Retour au Junior Masters

Mathieu Rivard connaît des résultats exceptionnels, particulièrement depuis deux ans. L'été dernier, il avait d'ailleurs été le représentant canadien à l'Omnium de golf britannique junior en Écosse après avoir participé au Junior Masters, une importante compétition pour les joueurs de 17 ans et moins à East Aurora, près de Buffalo.

«Je vais encore avoir un été occupé, indique le jeune golfeur granbyen de 15 ans, impatient que les tournois débutent. En plus des tournois au Québec et du championnat canadien, je vais jouer des compétitions aux États-Unis. Je vais retourner au Junior Masters et, en juin, je vais tenter de me qualifier pour le US Junior Open (championnat junior des États-Unis), qui est probablement le tournoi junior le plus important au monde. Il aura lieu dans la région de Boston entre les 16 et 23 juillet».

Du 31 mai au 3 juin, Rivard retournera en Floride, à Fort Myers, pour y disputer le Nike Junior Golf

Tour. À son retour, il bouclera de nouveau ses valises pour aller participer à un tournoi Premiers Élans, du 5 au

8 juin, en Saskatchewan.

Le Junior Masters sera présenté du 27 juin au 2 juillet, deux semaines

avant le US Junior Open. Il y aura naturellement les championnats québécois et canadien durant l'été.


00:00:00

KIA ET PRÉSENTENT

CASTING

À l'école de la vie!

CE SOIR, 19 H



Maude, responsable de la mort de sa sœur ?

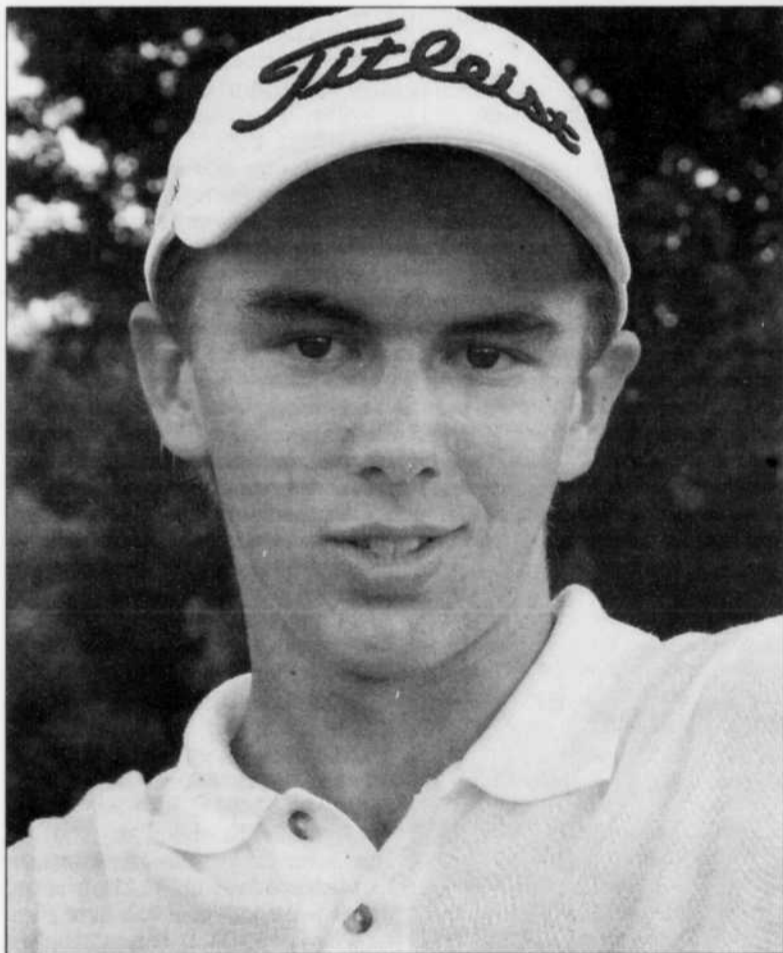
La Voix de l'Est

génération Rock 104.5fm

93.7

Un réseau COGECO

casting.tqs.ca



archives La Voix de l'Est
Mathieu Rivard ne risque pas de s'ennuyer au cours des prochains mois.

En bref

Football

MONTREAL (PC) — Les Alouettes ont annoncé, hier, la mise sous contrat de deux vétérans joueurs défenseurs de la LCF, **Phil Gibson** et **Serge Sejour**, ainsi que de deux vétérans de la NFL, le demi **Robert Edwards** et le secondaire/ailier défensif **Jimmy McClain**.

Le plaqueur défensif Phil Gibson (six pieds deux pouces, 275 livres) avait été repêché par les Alouettes en troisième ronde, 18e au total, lors du repêchage de 2001. Il avait joué deux matchs en deux saisons avec les Alouettes, avant de passer aux Roughriders de la Saskatchewan en août 2003. Gibson, un Ontarien âgé de 26 ans, a participé à 29 matchs avec les Roughriders, réussissant un total de 15 plaqués.

Le demi défensif Serge Sejour (6'3", 190 livres), 24 ans, entamera sa troisième saison dans la LCF. Depuis 2003, il a commencé 13 des 23 matchs auxquels il a participé avec les Renegades d'Ottawa, réussissant 44 plaqués et 15 plaqués sur les unités spéciales.

Edwards (5'11", 220 livres) a été choisi au premier tour, 18e au total, par les Patriots de la Nouvelle-Angleterre au repêchage de la NFL en 1998. À sa saison recrue, il a porté le ballon 291 fois pour des gains de 1115 verges et neuf touchés, en plus de capter 35 passes pour 331 verges et trois autres majeurs.

McClain (six pieds, 231 livres), lui, en sera à sa première saison dans la LCF, mais à sa quatrième dans le football professionnel. En 2002 et 2003, McClain, 24 ans, a enregistré 13 plaqués et une passe rabattue en 24 rencontres avec les Texans de Houston de la NFL.

Hockey junior

MONTREAL (PC) — **Sidney Crosby** a été choisi le joueur offensif de la dernière semaine d'activités dans la LHJMQ pour la deuxième fois de suite et la cinquième cette saison.

En trois matches, l'attaquant de l'Océanic de Rimouski a marqué deux buts et récolté six passes. Il a permis à l'Océanic de prolonger à 23 sa série de matches sans revers.

Le titre défensif a été accordé au gardien **Ryan Mior** du Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard.

Par ailleurs, la nouvelle concession de la LHJMQ de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, a remporté le tirage au sort d'hier, et elle aura le tout premier choix de la prochaine séance de repêchage de la ligue en juin.

Boxe

GRAND RAPIDS (AP) — Le combat prévu entre le champion WBC des super légers **Arturo Gatti** et l'aspirant vaincu **Floyd Mayweather** a été annulé.

Donald Tremblay, porte-parole du groupe de promotion de Gatti (Main Events Inc), a précisé que Mayweather n'a pas paraphé de contrat avant la date limite de vendredi dernier, en vue du combat qui devait avoir lieu le 11 juin à Atlantic City, au New Jersey.

Main Events trouvera un autre boxeur afin d'affronter Gatti cette journée-là, a ajouté Tremblay.

Julie-Pierre Leclerc en compétition à Stowe

Elle participera aux championnats américains de ski universitaire

Fernand Bélanger

GRANBY

La Granbyenne Julie Pierre-Leclerc complétera sa carrière en ski universitaire américain sur ses terres... ou presque, puisque les championnats nationaux auront lieu à Stowe, au Vermont.

La porte-couleurs des Seawolves de l'Université d'Anchorage, en Alaska, en sera à sa troisième participation aux championnats de NCAA, l'organisation qui supervise le sport universitaire aux États-Unis, en quatre saisons avec cette équipe.

«Il y aura deux courses en ski alpin, soit le slalom géant mercredi (demain) et le slalom vendredi. Il y a quatre membres de l'équipe de l'université en ski alpin et six autres en ski de fond», d'expliquer l'étudiante en aéronautique.

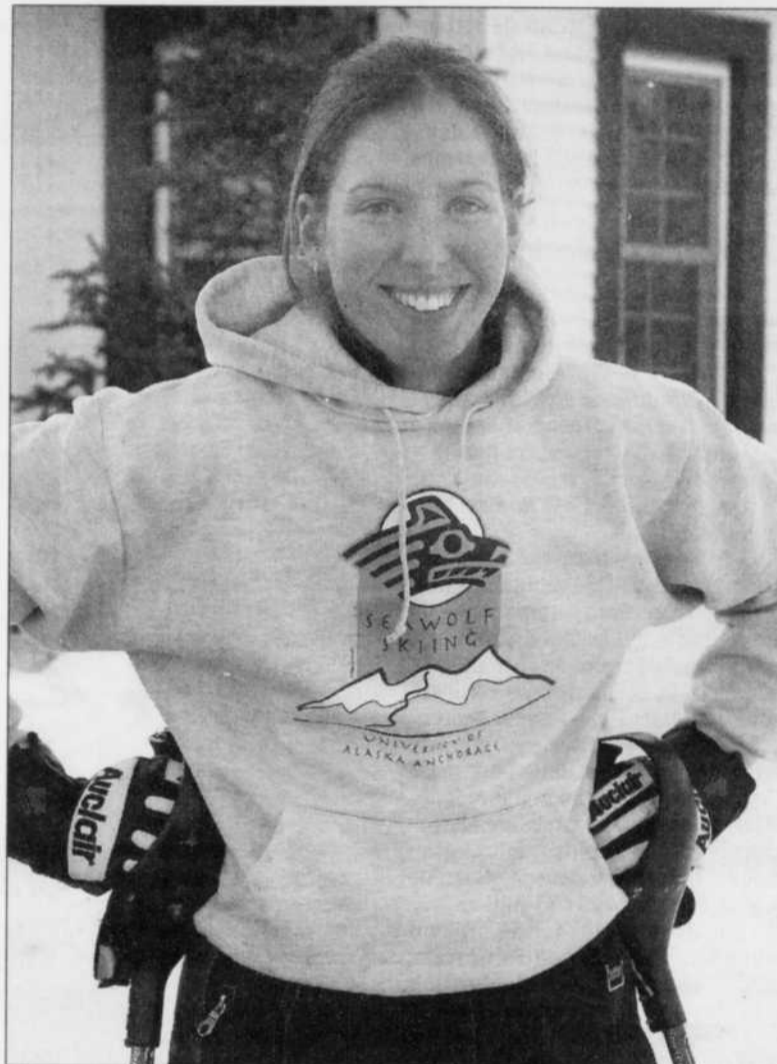
L'athlète de 23 ans en est à son premier passage à la station de Stowe et elle consacrera ses deux premières journées à des descentes d'entraînement.

«Je vise une place parmi les 10 premières en slalom. Je n'ai pas eu une bonne saison en slalom géant et je n'ai pas trop d'attentes de ce côté», poursuit-elle.

Julie-Pierre Leclerc souligne que les conditions climatiques risquent de varier d'ici à la tenue des épreuves de ski.

«Il y avait beaucoup de neige qui tombait à notre arrivée et on ne sait pas ce que sera l'état de la piste et le genre de tracé qui sera fait. Chaque personne qui dessine un parcours a son style», fait-elle valoir.

La dernière tempête dans les environs de Stowe a laissé une douzaine de centimètres sur son passage, mais



archives La Voix de l'Est

Julie-Pierre Leclerc vise une place parmi les 10 premières en slalom.

d'autres précipitations pouvant atteindre au moins 30 centimètres sont susceptibles de s'ajouter dans ce secteur d'ici la fin de semaine. Les épreuves de ski alpin seront présentées sur la piste Hayride, qui est considérée

comme une des plus difficiles aux États-Unis

Julie-Pierre Leclerc sera la seule skieuse de l'équipe féminine de ski alpin des Seawolves en lice sur les pentes de Stowe, puisque ses deux coéquipières n'ont pas obtenu leur qualification. La dernière épreuve des porte-couleurs des Seawolves a eu lieu au championnat de conférence présenté à la fin de février, au Montana.

Outre les quatre membres de l'équipe de ski alpin, la délégation des Seawolves à Stowe comptera six athlètes en ski de fond, dont les épreuves auront lieu jeudi et samedi.

Julie-Pierre Leclerc et ses collègues sont arrivés à la station de Stowe dimanche, après un périple comportant des escales à Minneapolis, au Minnesota et à Albany, à New York, complété par une randonnée de voiture de trois heures.

«Il y a un décalage de quatre heures avec l'Alaska et nous étions fatigués à notre arrivée à Stowe», de relater Julie-Pierre Leclerc.

Des heures de vol à accumuler

Dans un autre ordre d'idées, Julie-Pierre Leclerc signale qu'elle a encore quelques étapes à franchir avant l'obtention de son baccalauréat universitaire

«En plus de mes études, j'ai des heures de vol à accumuler pour compléter mes études. Il y a différents niveaux dans le brevet de pilote, selon le nombre d'heures de vol», d'expliquer Julie-Pierre Leclerc.

Elle précise aussi que ses démarches pour l'obtention d'un emploi commenceront à l'automne 2005, après sa dernière session à l'université de la principale ville de l'Alaska.

Dominique Francis l'emporte à Trois-Rivières

COWANSVILLE

Dominique Francis s'est à nouveau illustrée en remportant une médaille d'or au 50 mètres papillon et une de bronze au 50 m dos, à l'occasion du Championnat provincial de natation tenu à Trois-Rivières.

La nageuse de Cowansville a aussi bien fait au 200 m dos en prenant le cinquième rang, en plus de finir huitième au 100 m papillon.

Son frère Charles Francis, lui aussi de l'ENC, a terminé au deuxième rang du 100 m libre en plus de ramener le bronze au 100 et 200 m dos. Il a complété le 200 m quatre nages individuel en quatrième position. Il prenait également le départ des 200 et 50 m papillon, où il a pris les sixième et huitième place respectivement.

Puis, le quatuor féminin formé de



archives La Voix de l'Est

Dominique Francis a offert une autre belle performance.

Dominique Francis, Édith Dubois, Laura Lussier et Aurélie Létourneau a récolté le bronze au 4 fois 50 m libre.

Les nageurs de l'ENC ont en outre établi sept nouveaux records d'équipe en fin de semaine. Dominique Francis en a signé deux, chez les 13-14 ans, avec des temps de 31,72 secondes au 50 m dos et de 29,17 au 50 m papillon.

Alexandre Lussier a brisé la marque du 400 m libre avec un chrono de 4:32,12 minutes, en plus de réaliser un 9:32,06 au 800 m libre et de 18:09,94 au 1500 m libre.

Cynthia Brunelle et Charles Francis ont été les autres recordmans. La première avec un 32,21 au 50 m dos et le second au 100 m libre avec un temps de 53,73, tous deux chez les 15-16 ans.

Au total, l'ENC a complété le championnat en 15e position sur un bassin de 50 équipes.



Mathieu Rivard
joue du golf
inspiré

- page 29 -

La Voix des Sports

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

BASKET-BALL
Association nationale
Toronto 81 Dallas 91
(au quatrième quart)

31 LA VOIX DE L'EST - MARDI 08 MARS 2005

DE BONNES NOUVELLES POUR LE TENNIS

- page 28 -

Oui, Gillett est optimiste...

La Ligue nationale et l'Association des joueurs vont se rencontrer cette semaine

Pierre LeBrun

MONTRÉAL (PC)

L'Association des joueurs a accepté l'invitation de la Ligue nationale de hockey de retourner à la table de négociations plus tard cette semaine et le propriétaire du Canadien, George Gillett, s'est dit optimiste hier que les deux parties puissent en venir à une entente rapidement. Cette fois, les deux grands manitous en charge, Gary Bettman et Bob Goodenow, devaient assister à la réunion.

«Je suis confiant parce que chaque fois que vous réunissez les deux parties, il y a toujours de l'espoir, a confié Gillett qui a livré un discours devant le Canadian Club de Montréal après avoir reçu une mise en garde du commissaire Bettman d'être prudent dans ses propos.

«Le fait que le commissaire ait réclamé cette réunion et que M. Goodenow ait répondu oui permet toujours d'espérer, a-t-il précisé.

«Nous sommes engagés à présenter du hockey à nos amateurs à l'automne», a dit Gillett en reprenant des propos déjà tenus par Bettman.

Quant à savoir jusqu'où les propriétaires sont prêts à aller pour ramener le hockey, Gillett a répondu prudemment que «ça regarde le commissaire et les gouverneurs».



photo La Presse

Le repêchage

La LNH veut une séance de

«Je suis confiant parce que chaque fois que vous réunissez les deux parties, il y a toujours de l'espoir», a expliqué le propriétaire du Canadien, George Gillett.

repêchage et le temps nécessaire pour préparer la nouvelle saison et tenter de convaincre les amateurs de revenir dans les arénas.

Gillett a précisé que si une entente ne survenait pas bientôt, les amateurs et les commanditaires trouveront d'autres façons de dépenser leur argent. Il n'a pas voulu fixer de date butoir pour une entente mais a bien dit qu'on en était déjà «très proche».

Gillett, dont la présence devant les gens d'affaires était prévue depuis longtemps, a raconté à la blague qu'il avait entièrement écrit son discours au cas où Bettman veuille le mettre à l'amende.

Pas un mot contre les joueurs

Il a bien voulu répondre aux questions de l'assistance et des journalistes mais a refusé de répondre à certaines concernant les négociations.

«Vous ne m'entendrez jamais parler contre les joueurs ou leur association, a-t-il prévenu. Ce dont je veux parler, c'est du système, qui ne fonctionne plus.»

Comme tous les intervenants avant lui, le propriétaire du Canadien a dit douter que les dirigeants de la LNH soient prêts à vendre leur ligue pour les 3,5 milliards \$ US que lui a proposés la semaine dernière une entreprise américaine.

Et même si l'industrie du hockey connaît des moments difficiles, George Gillett a affirmé ne pas regretter d'avoir acheté le Canadien.

Le proprio du Fjord veut aider Sirois!

Gaétan Roy

GRANBY

Denis Potvin, le propriétaire de la franchise suspendue du Fjord de Saguenay, aimerait voir un investisseur local se joindre au groupe de Robert Sirois afin d'acheter son équipe pour la déménager à l'aréna Léonard-Grondin de Granby en vue de la saison 2005-2006.

On sait que Sirois, un ancien joueur des Capitals de Washington demeurant à St-Jérôme, doit annoncer vendredi si son groupe se portera acquéreur du Fjord afin de l'amener à Granby. Le projet, qui avait failli se

réaliser au début du mois de décembre, est retardé pour différentes raisons depuis plusieurs semaines.

Vendredi dernier, Sirois a répété qu'il n'y avait aucun problème avec la Ville de Granby et la réglementation de la Ligue nord-américaine de hockey; le seul point à régler était le côté financier. Sirois a noté que son groupe comptait quatre investisseurs et qu'il désirait trouver une cinquième personne afin de partager les risques. Il a affirmé que la décision sera annoncée vendredi de cette semaine.

«Robert Sirois est peut-être mal placé pour le dire mais je crois qu'il espérait qu'un investisseur de Granby ou de la région se manifeste, indique M. Potvin, qui avait pris entente avec



Sirois pour attendre que le projet se concrétise. Il est un peu craintif de voir qu'il n'y a aucun investisseur local. Si une personne de la région manifestait son intérêt, ça créerait des conditions favorables».

M. Potvin note que Robert Sirois lui a demandé de patienter avec sa franchise. «Mais je ne peux pas attendre indéfiniment non plus. Je pense que le groupe a besoin d'un partenaire d'affaires à Granby. Robert Sirois est une

bonne personne mais il ne peut pas tout faire seul. Il faudra que tout soit réglé d'ici la fin du mois d'avril. Les gouverneurs de la LNHA ont accepté que je dispose de la franchise à un prix plancher. C'est une bonne affaire puisqu'il reste un actif au club, c'est-à-dire des joueurs intéressants sur la liste».

La ligue a formé un comité d'expansion et il semble que le prix des futures franchises serait supérieur à 200 000 \$. Le Fjord serait disponible pour la moitié de cette somme pour le groupe de Robert Sirois. On voudrait 10 équipes au Québec, comme au début de la dernière saison.

«J'ai visité l'aréna à Granby, dit Denis Potvin. Ce sont de très bonnes

installations. Granby est aussi dans l'axe avec Montréal, St-Hyacinthe et Sherbrooke. Il y a tout ce qu'il faut pour créer des rivalités. Si j'étais plus proche de Granby, ça pourrait m'intéresser mais je suis trop loin».

M. Potvin a indiqué que d'autres villes se sont manifestées afin d'acheter la franchise du Fjord de Saguenay.

Au petit écran

BASKET-BALL
Association nationale
Bobcats vs Timberwolves
(SportsNet, 20h)

8

8

8

FORMULE FORD

VOUS OFFRE LA

FORMULE TOUT INCLUS

0\$ COMPTANT

Taxes incluses
Préparation incluse
Véhicule garanti

AUCUNE SURPRISE!

NOS VEDETTES EN LOCATION



ESCAPE XLT 4X4 2005
6 cylindres, automatique,
16 000 km

379⁹⁹\$
/60 mois
+ taxes 57,08\$ = 437,07\$



**CHEVROLET MONTE CARLO
SS 2003**, V6, automatique, toit
ouvrant, tout équipé, 22 000 km
#H7242A

349⁹⁹\$
/48 mois
+ taxes 52,57\$ = 402,56\$

CROWN VICT LX 2004
Tout équipé, 23 200 km

376⁹⁹\$
/60 mois
+ taxes 56,63\$ = 433,62\$



TAURUS LX 2003, 4 portes,
V6, automatique, tout équipé,
44 000 km, #H6520

284⁹⁹\$
/48 mois
+ taxes 42,80\$ = 327,79\$



FOCUS 2XWSES 2005,
Familiale, cuir, toit ouvrant,
automatique, 20 000 km

294⁹⁹\$
/60 mois
+ taxes 94,31\$ = 339,30\$



FREESTAR 2004
7 passagers, 4 portes, tout
équipé, 27 800 km

362⁹⁹\$
/60 mois
+ taxes 54,52\$ = 417,51\$



HONDA ACCORD EX 2003
4 portes, 4 cylindres, automa-
tique, tout équipé, 23 000 km
#P1365

379⁹⁹\$
/48 mois
+ taxes 57,09\$ = 437,08\$

NOS VEDETTES À L'ACHAT



FOCUS ZX3 2001
Automatique Zetec, climatiseur,
toit ouvrant, portes et glaces
électriques, « mags »,
61 000 km, #P1361A

58⁵⁸\$*



FOCUS SE 2001
Manuel, climatiseur, CD,
66 000 km, #P1173

53²⁸\$



TAURUS LX 2003, V6
automatique, tout équipé,
43 700 km, #6508

74⁴⁹\$



TOYOTA RAV4 4X4
58 000 km

89⁸⁹\$



CHEVROLET ASTRO 1998
8 passagers, tout équipé,
108 000 km, #P1322

49⁹⁹\$

Location Créditlink, 18 000 km annuel, tout inclus, versement mensuel, sur approbation de crédit.

*Achat 60 mois, versement hebdomadaire. Financement bancaire à 7,44 %, sur approbation de crédit.

FORMULE FORD



GRANBY, QUÉBEC

1144 Principale
Granby
777-1777



Bien pensé